

# پلام بھائی

مادر عزیز ۲۰ بهمن ۱۳۹۴  
بنیانگذار



به یاد دکتر منوچهر سلمانیپور

## یادداشت ماه

سالگرد میلاد خجسته حضرت بهاءالله را به خوانندگان عزیز تبریک می‌گوییم و توفيق خدمت به آستان مقدسش را برای همگان خواستاریم.

بزرگداشت این روز فرخنده را در دورانی بزرگدار می‌کنیم که در رابطه با دیانت بهائی از دو ویژگی بربوردار است. یکی نیاز هرچه بیشتر جهان پرآشوب و در هم ریخته به تعالیم جاودانی این آیین، و دیگر حملات کوینده و روزافزون دشمنان آیین الهی به پیروان وفادار این دیانت در زادگاهش. گویی بین این دو پدیده ارتباطی برقرار است. هرچه ضعف و ناتوانی جهان در حل مشکلات خود افزونی می‌گیرد، هرچه هرج و مرج در نظام اجتماعی و نظام اخلاقی شدیدتر می‌شود، و هرچه بیشتر زندگانی در کره خاکی از سوی بنیادگرایان و متضیّبن سیاسی و مذهبی و یا به خاطر ویرانی محیط زیست دستخوش نامنی و هراس می‌گردد، به همان اندازه نیز حمله به آئینی که حضرت بهاءالله برای نجات بشریت به آن مبعوث گشتند شدیدتر و بی‌رحمانه‌تر می‌گردد. گویی ماشینی عظیم و پر انگری قدرت و امکاناتی فراوان به راه افتاده تا یک به یک، آخرین سنگرهایی که مدافعان صلح و آشتی و یگانگی است از میان بردارد و راه را برای تسليط کامل قوای تاریکی بر جهان و گسترش تعصب و خشونت و افراط گرانی فراموش می‌نماید.

بقیه در صفحه ۵

## فهرست مذرات

۱۵	نبوذ یک نظم جامع جهانی است /	۳	از آثار مقدسه /
۲۱	مبارة ناجوانمردانه (۷) /	۶	مجملی درباره جمال و جميل /
۲۵	اخلاق برای یک جامعه جهانی /	۱۰	نگاهی به وقایع اخیر مصر (۲)
۳۱	ادو شفر، دانشور بزرگ بهائی /	۱	مشکل پدیده جهانی شدن نیست
۴۱	دکتر منوچهر سلمانپور /	۴۱	ای مظہر جمال خدا (شعر) /
۴۵	نهضت مشروطیت و دیانت بهائی (۲) /	۴۳	چیست کودک؟ (شعر) /
۵۵	سرگردانی میان دو تمدن /	۳۶	شجر پرثمر /
۵۸	یادی از جناب عنایت الله روشن /	۳۲	به یاد و احترام
۶۱	از گلخن فانی به گلشن باقی /		

عکس روی جلد: دکتر منوچهر سلمانپور، رجوع فرمایید به صفحه ۴۱.

## درسی از تاریخ سلف

از حضرت عبدالبهاء ارواحنا فداء، در لوحی خطاب به "ای سلیل حضرت شهید عزیز عبدالبهاء"  
(مکاتیب، جلد دوم) چنین آمده است:

پروردگار عالمیان محضرِ فضل و احسان هیکل ایران را به خلعتی مفتخر  
فرموده و ایرانیان را تاجی بر سر نهاده که جواهرِ زواهرش بر قرون و اعصار  
بتابد و آن ظهور این امر بیدع است. زیرا هرامتی و ملتی که به نهایت  
انحطاط و اضمحلال مبتلا شد، تا رستخیزی عظمی نگردد بر نخیزد،  
مانند مریضی که مرض مزمن باید، بارهنگ و خاکشیر تاثیر نکند و ختمی  
و بنفسه دفع اندیشه ننماید. طنظورِ خطاوی خواهد و معجونِ الهی شاید تا  
هیجان عظیم در خون حاصل گردد و بحرانِ کافی وافی ننماید. باید در  
تاریخ سلف تعمق نمود. مثلاً قوم عرب چون به اسفل درکاتِ انحطاط  
افتاد و به پستی و نیستی معتاد گشت و از علویّت هستی محروم گشت  
ترقی و نشاط به تدابیر ممتنع و محال بود. زیرا قوهٔ تدبیر ابودز، فقیر را امیر  
نمی‌کرد و فکر و اندیشهٔ انسانی عمارِ یاسر، تمّار را کامرانی نمی‌داد.  
افکار و آراءٰ عُقلاء، سُکان جزیره العرب را به اوج عزّت ابدیه نمی‌رساند  
و قیاصره و اکاسره را مغلوب و مقهور آن قوم بی‌سرو پا نمی‌نمود. ولی  
قوتِ معنویه به میان آمد. نورِ نبوت درخشید. رستخیز عظیم حاصل  
گشت. هیجان شدید در عروق و اعصاب ظاهر شد لهذا آن قوم بلید را در  
ایامی عدید از اسفل درکاتِ ذلت به اوج عزّت رساند. ایران و توران  
مقهور شد و امپراطوری رومان مخدول و منکوب گشت. حال چنین امر  
عظیمی به قوهٔ تدبیر ممکن بود؟ لا والله. این قضیه مثل آفتاب است.

اکنون ایران نیز چنین است. به عربده و های و هوی انقلابیون و حسن تدبیر اعتدالیون و کفایت و درایت سیاسیون، از این انحطاط نجات نیابد ولی ملاحظه خواهید کرد که به تأیید الهی، ایران چنان فوران نماید که سیل جان بخشش اقالیم عالم را سبز و خرم نماید. ولی افسوس که ایرانیان از این موهبت کبری در نهایت غفلت و نسیان... اما مشیت الهی تعلق یافته و قوّه معنویه در ایران نبعان نموده... به حضور سرور معاالی موفور این قضیه را عرض نماید که با وجود این همه احزاب متخاصمه و آراء مختلفه و مفاسدِ خفیه و جمعیت‌های سریه معلوم است که نتائج مفیده مستحیل است. انسان باید بنیادی نهد و بنیانی بنماید که ایوانش از کیوان بگذرد. پس شخص دوراندیش تا تواند خدمتی به دیوان الهی کند تا به ایوانِ رحمانی پی برد. یعنی ایرانیان را بیدار کند که به آنچه سبب استحکام بنیانست تشبیث نمایند و آبادی ابدی جویند و قوتی در عروقِ اعصاب مانند روح سریان نماید که در کمال سرعت ترقی کند و بر سایر ملل تفوق جوید... حال ملاحظه نماید که قوتِ معنویه چه می‌کند علی الخصوص تعالیم بهاءالله. و اسرار این امر و اساس این ظهور منکر ندارد. آفاق مانند ماهی لب تشنه است و تعالیم جمال مبارک آب روان. نه حیفي و نه سیفی و نه تکفیری و نه تدمیری و نه تضیيقی و نه تعرضی و نه تکلفی. شمشیرش اعلانِ وحدت عالم انسانی، تیغِ جهانگیرش موهبتِ رحمانی، قوّه جندیه اش محبت الله...

#### معانی لغات دشوار

زواهر: درخشندۀ، اضمحلال: نابودی، بهران: ترقق و برتری، علویت: بلندی، قیاصره: قیصرهای روم، اکاسره: خسروان ایران، بلید: گو Dunn، اسفل: پائین ترین، مخدول: خوارشده، منکوب: دچار نکبت شده، درایت: هشیاری و فهم، نیغان: فوران، حیف: اتلاف، سیف: شمشیر، تدمیر: ویران کردن، تضیيق: سخت گرفتن، تکلف: رنج و زحمت، چند: لشگر، ابوذر و عمّار یا پرسو: از صحابه رسول اکرم، تمار: خرما فروش، بارهنگ و خاکشیر و ختمی و بنششه: داروهای خانگی در قدیم، طنظور خطاطی: دارویی که در چین ساخته می‌شد.

## دانلودیا و داشت‌ها از صفحه ۲

این حقیقت نیز نیازی نیست که بشویت در حل این مسائل ناتوان و درمانده مانده و راه نجاتی برای خود نمی‌یابد، این مطلبی است که سال‌ها به تجربه رسیده و قولی است که جملگی برآند. مکاتب سیاسی یک به یک شکست خورده و ناتوانی خود را در اداره جهان آزموده است. در ادبیان پیشین نیز قدرت مقابله با مشکلات جهان امروز دیده نمی‌شود و در اینکه بتوانند بشویت را با رستاخیزی از این تدبیت اخلاقی نجات دهد ناتوانند.

بیان حیات بخش حضرت بهاء‌الله را به یاد پیاویریم و متوجه وظیفه خطیرو تاریخی خود در این برره از تاریخ گردیم:

«رُكِّبِ جَهَانَ دَرْدَسْتَ پُرْشَكَ دَانَاسْتَ دَرْدَ رَا  
مَى بَيْنَدَ وَبَهِ دَانَانِيَ دَرْمَانَ مَى كَنَدَهُ هَرَرُوزَ رَا  
رَازِيَ اَسْتَ وَهَرَسَرَ رَا آوازِيَ دَرْدَ اَمْرُوزَ رَا  
دَرْمَانِيَ وَفَرَداً رَا دَرْمَانَ دِيَگَرَ اَمْرُوزَ رَا نَگَرانَ  
بَاشِيدَ وَسَخْنَ اَز اَمْرُوزَ رَا نِيدَهُ دَيَدَهُ مَى شُودَ گَيْتِيَ  
رَا دَرْدَهَايِي بِيكَرَانَ فَرَأَ گَرْفَتَهُ وَأَوْرَا بَرَبَسْتَرَ  
نَاكَامِيَ اَنَدَ اَختَهُهُ مَرْدَمَانِيَ كَه اَز يَادَهُ خَودَ بَيْسِيَ  
سَوْمَسْتَ شَلَهَانَدَ پُرْشَكَ دَانَهَ رَا اَزاوَبَازَ  
دَاشَتَهَانَدَ اَيَنِسْتَهَ كَه خَودَ وَهَمَهَ مَرْدَمَانَ رَا  
گَرْفَتَهَ نَمُودَهَانَدَهُ نَهَ دَرَدَ مَى دَانَنَدَهَ دَرْمَانَ  
مَى شَنَاسِنَدَهُ رَاستَ رَا كَثَرَ انْگَاشَتَهَانَدَهُ وَدَوْسَتَهَ رَا  
دَقَمَنَ شَمَرَدَهَانَدَهُ بَشَنوَيَهَ آوازَيَنَ زَنَدَانِيَ رَا  
بَايِسْتَيَهَ وَبَگَويَهَ شَايَهَ آسانَ كَه درَخَوابَهَ بَيَهَارَ  
شَونَهَهُ بَگَويَهَ مَرْدَمَانَ دَسْتَ بَخَشَشَ يَزَدانِيَ  
آبَ زَنَدَكَانِيَ مَى دَهَدَ بَشَتابَدَهَ وَبَنَوشَيدَهُ هَرَكَهَ  
اَمْرُوزَ زَنَدَهَ شَدَ هَرَگَزَ نَمِيرَهَ وَهَرَكَهَ اَمْرُوزَ مَرَدَهَ  
هَرَگَزَ زَنَدَگَيَ نَيَابَدَهُ»

افرقاً گرفتار فقر و فساد و جنگ‌های قومی است که حاصلش کشتارهای بی‌رحمانه و سرگردانی و آوارگی صدھا هزار افراد بشر است. برخی از این درماندگان آخرین پناهگاهشان را در اروپا می‌یابند و با هزاران مصیبت خود را به سواحل این قاره می‌رسانند، آن هم در روزگاری که رخدادهای ناگوار در سطح جهانی مثل وقایع نیویورک، مادرید و لندن، همراه با سوء تفاهمات و تبلیغات غلط علیه خارجیان، موجب هراس و پرهیز غربیان از این بی‌پناهان گردیده، و وقتی عدم تفاهم فرهنگی و ناگاهی به دین و اعتقادات ایشان را نیز به آن اضافه کنیم می‌توانیم بهتر بدانیم که چرا آگر بخت یار آنان باشد باید برد و هار به مشاغلی که هیچ فرد اروپایی به آن رو نمی‌آورد پردازند. همین کیفیت در مورد مردم امریکای لاتین و هجومشان به مرزهای امریکا وجود دارد.

خاورمیانه سال‌هاست در تشنج و جنگ به سر می‌برد و وضع کشور عراق این نابسامانی را صد چندان نموده است. این جنگ‌های مژمن و طولانی طبقه‌ای عصیان‌گر به نام افراطیون مذهبی به وجود آورده که به اعتقاد خود، راه نجات را در ازدیاد هرج و مرج و کشتار و نابودی مردم بیگناه از هر دین و کشور، حتی هم دینان و هم میهنان خود می‌دانند و با همین منطق خواب خوش را از چشم مردم غرب ریوده‌اند.

تجاوز و دست‌اندازی قدرت‌های بزرگ به دیگر کشورها، ویرانی محیط زیست و خطرات ناشی از آن، وشیع فساد اخلاقی و مالی و پایمال ساختن حقوق بشر از سوی دولتها و غیره مسائلی نیست که نیاز به بیان آن باشد. به تکرار

# جمال ابھی

## محلى درباره جمال و جمیل

به مناسب تصادف این ماه با سالروز میلاد جمال ابھی

پژوهنده

است و هم طالب تجمیل باطن آدمی با صفات رحمانی چون: مهر و دوستی، گذشت و مدارا، صلح خواهی و نظائر آن و به یک اعتبار می توان گفت اگر در آئین اسلام و پیش از آن در دیانت یهود بر روی صفات جلالیه ای چون متعالی بودن خدا، عزت، فهارست و شکوهمندی و عظمت حق تأکید شده؛ در مسیحیت، تصوف و امر بهائی تأکید بیشتر بر روی صفات جمالیه است و این امر فقط در سطح اندیشه تولوزیک یا کلامی مطرح نیست بلکه در زندگی عملی آدمیان هم پرهیز از قهر و جبر و خشونت و امثال آن مورد توصیه اکید است.

مؤلف فرهنگ اصطلاحات و تعبیرات عرفانی یادآور می شود که شهاب الدین سهروردی رساله ای در باب عشق و جمال و کمال دارد

از جمله القاب حضرت بهاءالله "جمال مبارک" است، لقبی که در آن معانی بسیار زرف و دلانگیزی نهفته است. حضرت بهاءالله این نعت بدیع را برای خود اختیار فرمودند که رمزی از تارگی این ظهور و وجه امتیاز آن باشد زیرا حضرت بهاءالله گشاینده دوره ای از تاریخ تمدن بشری هستند که زیبایی و ارجمندی مظاهر زیبایی در انسان، طبیعت و هنر یکی از جلوه های عمدۀ آن است. در اخبار اسلامی آمده است که «آن الله تعالى جمیل یحب الجمال». .

و اما جمال را دو معنی است یکی جمال ظاهری و دیگری جمال باطنی و اهل عرفان برای خدا صفات جمالیه قائل هستند که از آن جمله لطف و رحمت است و آئین بهائی، هم طالب تجمیل (زیبایی) ظاهری انسان و طبیعت



که قهرمان آن یوسف است.  
نکته گفتی در این باره آن  
است که حضرت بهاءالله،  
در آثار مبارکه حضرت  
باب به عنوان یوسف‌الله و  
یوسف بهاء یاد شده‌اند و  
چنانکه دکتر ریاض قدیمی  
یادآور می‌شود یوسف از  
نظر حساب جمل معادل  
صفت قیوم است (۱۵۶) و

می‌دانیم که اول اثر

شناخته حضرت باب تفسیر سوره یوسف یا قیوم  
الاسماء بود که اشاره ضمنی به ظهور بعد یعنی  
من یظهره الله است و خود حضرت بهاءالله هم  
لقب یوسف‌الله و یوسف الرحمن را در آثار  
مبارکه خود پذیرفته و به ذات اقدس خویش  
اطلاق کرده‌اند و قبول این صفت خصوصاً از  
نظر اشاره به مظلومیت و محسودیت است.  
یوسف تاریخی به جمال معروف بوده چنان که  
حافظ شیرازی در غزلی در این باره گفته:

گوش بینی و دست از ترنج بشناسی

روا بود که ملامت کنی زلیخا را  
ضمناً باید گفته شود که جمال بنا به یک  
تعزیف قدیم، رسیدن هر چیزی به حد کمال آن  
است که البته در مظهر کلی الهی جلوه کمال  
صفات حق را می‌توان بازیافت.

### باغ بهجه

اخلاق شده (خیر) و دیگری هدف شناسایی  
یعنی علم و فلسفه (حقیقت) و سومی غایت هنر  
محسوب آمده (زیبایی) و ضمناً علم بدون  
اخلاق و هنر به دور از حقیقت و علم برای علم  
و هنر برای هنر پذیرفته شده اما در امر مبارک،  
به گمان بندۀ نگارنده، این سه ارزش بنیادی به  
هم پیوند خورده‌اند چنانکه علم باید در جهت  
ارتقاء مادی و معنوی انسان‌ها باشد و هنر، فی  
المثل هنری چون موسیقی، باید موجب تعالی  
روح و مقرنون به وقار و ادب باشد و سخن با  
لطافت و اعتدال و متناسب بیامیزد و حتی پوشش  
و آرایش انسان که از مقوله ظاهري است باید  
چنان باشد که آدمی را ملعنة جاهلان و  
همزنگ حاشیه‌نشینان جامعه نکند.

\*

در کتب مقدسه قرائیں بسیار است که عصر  
موعود در آخر الزمان را نه فقط عصر غلبة خیر و  
نیکی می‌دانند (آئین زردشتی) و نه فقط قائلند  
به آنکه در آن زمان علم و معرفت، یعنی  
حقیقت، سراسر جهان را خواهد پوشید چون

افلاطون به ظاهر اول فیلسوفی است که  
بحث از جمال را در میان نهاده و آن را با دو  
ارزش اساسی دیگر یعنی خیر و حقیقت ارتباط  
نزدیک داده است. هر چند در طول تاریخ این  
سه ارزش از هم جداگانه گرفته، یکی هدف

نیت حضرت عبدالبهاء و حضرت ولی امرالله در احداث ۱۸ تراس کامل در فوق و ذیل مقام اعلیٰ مبادرت فرمود تا «امت‌ها در نورش سالک شوند و پادشاهان جهان جلال و اکرام خود را به آن بیاورند» روش ترخواهد گشت.

تجمیل تراس‌های مقام اعلیٰ و روضهٔ مبارکه، تجمیل مشارق اذکار بهائی بر طبق فرمان حضرت بهاءالله در کتاب مستطاب اقدس که فرموده‌اند: «زینوها بما ینبغی لها» و حتی ذکر: «اکمل مايمکن فی الامكان» را در این مورد کرده‌اند، تجلیل هنرمندان و اصحاب فن، عزیز داشتن موسیقی که در شرایع قبل احیاناً به دیده اکراه نظر می‌شد، تشویق خطاطان و ادبیان و شعرای که آفریدگار زیبایی و در عین حال پاسدار معنویت بوده‌اند، تجویز کاربرد ظروف طلا و نقره در عین تأکید بر سادگی و وارستگی، تأکید بیش از گذشته‌ها در مورد اهمیت نظافت و لطافت و تشویق بر تجدید اسباب بیت در هر ۱۹ سال، یعنی رها کردن خود از کنه‌پرستی ولو در شکل ظاهری آن باشد، آزاد گذاشتن لباس و اصلاح روی و موی با رعایت اعتدال و تناسب و فقار تها چند جلوه از توجه بی سابقه‌ای است که این آئین الهی نسبت به زیبایی معطوف داشته که بر آن باید احترام عمیق به طبیعت و زیبایی‌های خداداده را چنان که در حیات عنصری و شیم حضرت بهاءالله و حضرت عبدالبهاء مشاهده شده، اضافه کرد.

عارفان از جمله در تعریف جمال نوشه‌اند که جمال ظاهر کردن کمال معشوق از جهت استغنای از عاشق است. در بخش اول این

آب‌ها که زمین دریا را می‌پوشانند بلکه معتقدند که آن روزگار دوران ظهور زیبایی خواهد بود مثلاً در باب ۳۵ کتاب اشیاعی می‌خوانیم که در آن ایام «بیابان و زمین خشک شادمان خواهد شد و صحراء به وجود آمده مانند گل سرخ خواهد شکفت و شکوفه بسیار خواهد کرد و جلال یهوه وزیبایی خدا (= بهاءالله) را مشاهده خواهد نمود» (آیات ۱-۲). در باب بیست و یکم مکاشفات یوحنا می‌شنویم که شهر مقدس اورشلیم جدید مانند عروسی که خود را برابی شوهر آراسته است از آسمان از جانب خدا نازل خواهد شد (۱-۲)

و در قرآن مجید ملاحظه می‌کنیم که آن روز مصدق و اشرفت الارض بنور ربه (= بهاءالله) خواهد بود یعنی روشی بر تاریکی غالب خواهد شد و باز به گفته یوحنا در مکاشفات یکی از آن هفت فرشته مرا در روح (معنا) به کوهی بزرگ و بلند برد و شهر مقدس اورشلیم (یعنی مدنیت الهی جدید) را به من نمود که از آسمان از جانب خدا نازل می‌شود و جلال خدا (= بهاءالله) را دارد و نورش مانند جواهر گرانها چون یشم بلورین... و شهر احتیاج ندارد که آفتاب یا ماه آن را روشنایی دهد زیرا که جلال خدا (بهاءالله) آن را منور می‌سازد و چرا غش «بره» است و امت‌ها در نورش سالک خواهند بود و پادشاهان جهان جلال و اکرام خود را به آن [جا] خواهند آورد (باب ۲۱، آیات ۱۰-۱۲ و ۲۳-۲۴). اگر بره را نماد و رمزی از حضرت اعلیٰ بدانیم جایگاهی را که «مقام اعلیٰ» این مدنیت جدید الهی حائز است بهتر در خواهیم یافت و سر آن که بیت العدل اعظم به اجرای

«چه ذکر نمایم از آثار و علامات و ظهورات و تجلیات که به امر سلطان اسماء و صفات در آن مدنیت مقدّر شده... در هرگیاهی حکمت بالغه معنوی مستور است و بر شاخص از هر گل هزار ببل ناطقه در جذب و شور از لاله‌های بدیع شر نار موسوی ظاهر و از نفحات قدسیه اش نفحه روح القدس عیسیوی باهر... در هر ورقش نعیمی مکنون و در هر غرفه اش صد هزار حکمت مخزون»

مازندران امروز زادگاه جمال مبارک

عبارت حرفی نیست اما در مورد بخش دوم کلام حضرت بهاءالله را باید یادآور شد که فرموده‌اند:

«اگرچه تا حال عاشقان از بی معشوق دوان بودند و حبیبان از بی محبوب روان، در این ایام فضل سبحانی از غمام رحمانی چنان احاطه فرموده که معشوق طلب عاشق می‌نماید و محبوب جویای احباب گشته. این فضل را غنیمت شمرید و این نعمت را کم نشمرید»

\*

### در آثار جمال

ابهی هم عالم  
روحانی به گلستان  
تشییه شده است  
«از قفس امکان به  
رضوان دلکش لا  
مکان بخرام)  
(کلمات مکنونه) و  
هم مدنیة الہی  
یعنی ظهور مظہر

اگر این تعبیر درست باشد مدنیت حضرت بهاءالله که بشارت آن هم در کلمات مکنونه و هم در ایقان شریف به عباراتی که ذکر شد رفت مذکور است، بیش از همه به زیبایی‌های یک باغ پر گل و گیاه توصیف شده و مسلمان کاربرد این صور خیال نمی‌تواند فقط برای ارائه قدرت ادبی باشد بلکه در پس آن حقیقتی بزرگ که جمع زیبایی و حقیقت و خیر (کلمه حکمت) در هر دو متن در مدنیت بهائی باشد مکنون است. ■

ظهور و مدنیتی که در ظل کلمه او تأسیس خواهد شد: «اهل یقین را اخبار نمایید که در فضای قدس قرب رضوان، روضه جدیدی ظاهر گشته» (کلمات مکنونه) و در معنای اخیر است که در همان اثر شریف و در همان فقره می‌فرمایند:

«پس جهادی نمایید تا به آن مقام در آید و حقایق اسرار عشق را از شقا یقیش جویید»

و در همین معنای اخیر است که در کتاب

مستطاب ایقان می‌خوانیم:

# نگاهی به وقایع اخیر مصر

## خودداری از صدور کارت شناسایی برای شهروندان بهائی

### کیومرث مظلوم

به میان آمد، پیوست گردید.  
رونوشت این نامه و نامه پیوست آن به سایر  
بلند پایگان کشور مصر از جمله حسنی مبارک  
رئیس جمهور، نخست وزیر، وزیران داخله و  
خارجه، رئیس پارلمان و رئیس جامعه الازهر  
فرستاده شد.<sup>۱</sup>

- جامعه‌ای به نام «کفایه» مرکب از  
گروه‌هایی از طرفداران حقوق بشر و دموکراسی و  
سوسیالیست‌ها و حدود ۴۰ تن از روزنامه  
نگاران، نویسندها، هنرمندان و دانشگاهیان  
بیانیه‌ای در تاریخ ۱۳ مه در تأیید حق بهائیان  
منتشر کرد که در آن از جمله چنین آمده:  
«نگرش ما [در زمینه مشکل بهائیان] بر اساس  
اعتقاد عمیق به این حقیقت است که  
اصلاحات قانون اساسی و سیاسی که امری  
ضروری است باید شامل تضمین آزادی عقیده  
برای هر شهروند، بدون در نظر گرفتن دین،  
قومیت، جنس، یا رنگ او جدا باشد. در غیر

- در تاریخ ۱۳ مه نمایندگانی از جامعه  
بهائی مصر مرکب از اساتید دانشگاه،  
مهندسان، جراح و داروساز نامه‌ای به وزیر  
دادگستری آن کشور نگاشتند و در پایان آن برای  
روشن شدن درخواست جامعه بهائی چنین  
توضیح دادند: «همانگونه که آگاهید بسیاری از  
مسلمانان در کشورهایی زندگی می‌کنند که اکثر  
ساکنان آن اعتقادی به منشأ الهی بودن اسلام  
ندارند اما مسلمانان در پی آنند که بر اساس  
قوانین همان کشورها و میشاق نامه‌های  
بین‌المللی مربوط به حقوق بشر، حقوق خود را  
به عنوان شهروند بدست آورند. آنچه را که  
بهائیان مصر خواستار آند نیز اینست که به آنان  
حقوقی برابر با همه شهروندان داده شود و در  
مدارکشان آنان را به اجبار و برخلاف حقیقت  
منتسب به آئینی دیگر ننمایند». به این نامه،  
رونوشتی نیز از نامه جامعه بین‌المللی بهائی  
خطاب به جامعه الازهر، که پیش از این ذکر آن

پخش می‌گردد. اقداماتی مشابه در پرت سعید نیز در جریان است.

- در تاریخ هشتم اوت ۲۰۰۶ "شورای ملی حقوق بشر"، که سازمانی دولتی است، کنفرانسی درباره مسئله حذف دیانت از روی کارت شناسایی تشکیل داد. در این گردهمایی ۱۶۰ نفر از ۶۳ سازمان دولتی، نمایندگان چهار وزارت خانه از جمله وزارت امور داخله و وزارت دادگستری، نمایندگان پارلمان مصر، تمام اعضاء "شورای ملی حقوق بشر" و چندین تن از بهائیان شرکت داشتند. از یکی از بهائیان مصر که خانمی جراح و دانشیار دانشگاه قاهره است نیز رسماً درخواست شد که به نمایندگی از طرف بهائیان مصر در این گردهمایی سخنرانی کند. گرچه برخی از شرکت‌کنندگان در این کنفرانس با حذف دیانت از روی کارت شناسایی مخالفت نمودند ولی بسیاری قویاً از آن حمایت کردند.

دکتر پطرس پطرس - غالی، رئیس "شورای ملی حقوق بشر" و دیرکل پیشین سازمان ملل متّحد، اظهار داشت که سه دیانتی که در مصر رسمیت دارند یعنی اسلام، مسیحی و یهودی مجموعاً کمتر از ۵۰٪ جمعیت دنیا را تشکیل می‌دهند، در حالیکه مابقی مردم جهان پیروان ادیانی هستند که در مصر رسمیت ندارند. وی همچنین اظهار داشت که در سال‌های آینده ادیان دیگری نیز در صحنه اجتماع مصر ظاهر خواهند شد و این ادیان هم به شناسایی نیاز خواهند داشت. بنا بر این یا ما باید همه دیانت‌ها را به رسمیت بشناسیم یا اینکه کلمه دیانت را از روی کارت شناسایی حذف نمائیم.

این صورت اصلاحات تنها مرکبی می‌شود بر کاغذ که معنای خود را از دست می‌دهد» و در جای دیگر همین بیانیه چنین ذکر گردیده: «... امروز پیروان گروهی کوچک قربانی تعصّب و افراط گرایی می‌شوند، اما... هرگاه ما ساكت بمانیم فردا نوبت کی خواهد شد؟»<sup>۱۴</sup>

- در پایان بیانیه‌ای که از طرف جامعه المبادره المصریه للحقوق الشخصية به مناسب جلسه ۱۵ مه دیوانعالی برای بررسی تقاضای فرجام، صادر شده وضع پُرآشوب و غیر عادی جلسه دیوان اینگونه توصیف گردیده است:

«هنگامی که نوبت صحبت به وکلای مدافعان [بهائیان] می‌رسید تماشاچیانی مرکب از وکلای دادگستری و افراد عادی که در جلسه دیوانعالی حضور داشتند با شعارها، داد و فریادها و اهانت‌ها سخنان آسان را قطع می‌کردند، ایشان را کافرو و خائن می‌خواندند و تهدید به حمله و ضرب بدنسی می‌کردند. چون برقراری نظم در دادگاه میسر نگردید دادگاه دیوانعالی رسیدگی به موضوع را پیش از مشورت در اطاق درسته، موقتاً تعطیل کرد. جمعیت در این موقع وکلای مدافعان را که می‌باشند از آن قسمت دادگاه خارج شوند احاطه نمودند و از عبورشان با تهدید جلوگیری می‌کردند و پلیس از حمایت وکلای مدافعان امنتاع می‌نمود».<sup>۱۵</sup>

- بر اساس اطلاعات واصل شده از بهائیان مصر، در قاهره در بسیاری از مساجد و در اسکندریه در تمام آنها در روزهای جمعه سخنرانی‌هایی علیه آئین بهائی صورت می‌گیرد و در اسکندریه در ضمن نشریاتی نیز بین مردم



نماینده جامعه بهائی حدود ۱۰ دقیقه درباره تاریخچه مشکلات بهائیان مصر و رنج های روزانه حاصل از عدم صدور کارت شناسایی برای آنان سخن گفت.

رئیس کمیته امور خارجی پارلمان مصر گفت که حذف دیانت از روی کارت شناسایی نیازی است که با

روح عصر و تحول تاریخ هماهنگی ورقه شناسایی این مرد بهائی امسال به پایان می رسد و پس از آن دارد. نماینده وزارت امور خارجه نامبرده از حق شهروندی و داشتن هویت مصری محروم خواهد بود.

در پیامی مفصل به نگارنده از ده ایستگاه تلویزیونی نام برده و به تفصیل نام شرکت کنندگان اعم از بهائی و غیر بهائی و تاریخ پخش برنامه را ذکر نموده است. در اینجا ما فقط شرح مختصراً را درباره برنامه های یکی از آنها که از همان بهائی عزیز بدست رسیده به نظر خوانندگان می رسانیم.

اعظهار داشت که دولت در مورد حذف دیانت از کارت شناسایی نه دارای نظر موافق است و نه موافق، زیرا دولت تنها مجری قانون است و در این میان باید به تغییر قانون پرداخت.<sup>۱۶</sup>

بعضی از سخنرانان بیان داشتند که ذکر دیانت در روی کارت شناسایی در رابطه با ازدواج، طلاق و ارث لازم می باشد ولی باید آزادی دینی و عدم تعصب را بین مردم ترویج کرد و میزان فرهنگ و فهم جامعه را بالا برد.

نویسنده مشهور مصر حسین احمد امین از بی عدالتی هایی که بهائیان با آن روبرو هستند سخن گفت و تاریخ طولانی و قابل احترام دیانت بهائی را در مصر تشییع کرد. چندین روزنامه از جمله: *الوفاء*، *المصرى*، *اليوم* و *الجمهوریه* گزارش هایی درباره این کنفرانس منتشر نمودند.

- رادیوها و تلویزیون ها نیز برنامه های مفصل و متعددی را به این مسأله اختصاص دادند و چندین برنامه تلویزیونی با حضور بهائیان برگزار گردید. یکی از بهائیان مطلع و سرشناس مصری که خود در برنامه های تلویزیونی شرکت داشته

### نمونه ای از یک برنامه تلویزیونی

تلویزیون خصوصی مصر به نام دریم (رؤیا) ۲ (Dream 2) در سه هفته پیاپی در تاریخ های ۶، ۱۳ و ۲۰ مه هر بار گفتگویی یک ساعته بین دو نفر بهائی و وکیل آنان و در برابر آنان یک ملای مسلمان و وکیلی از سازمان جهاد اسلامی را پخش نمود. این تلویزیون سپس تصمیم گرفت که بنا بر درخواست بینندگانی که خواهان اطلاعات بیشتری درباره امر بهائی بودند چند برنامه دیگر اجرا کند. بنا بر این دو برنامه دیگر ضبط و پخش گردید. شرکت کنندگان این دو برنامه جدید عبارت بودند از: جوانی از فعالان حقوق بشر مصر و دوشیخ

اوگفت که هیچگونه تجربه حقوقی یا اطلاعات دینی ندارد. اما نامبرده درگفتار خود اشتباه ملاها را مبنی براینکه اسلام تنها دیانت‌های مسیحی و یهودی را به رسیت می‌شناسد نشان داد. او به مواردی تاریخی اشاره کرد که حکومت‌های اسلامی عقاید زرتشیان و بی‌دینان را محترم می‌داشتند و به پیروان آنها حق شهروندی می‌دادند. سپس وی به مسئله حکم قتل افراد مرتد در شریعت اسلام پرداخت و اساس آن را بی‌پایه نشان داد. وی ثابت کرد که حکم ارتداد در اسلام مسلم نیست و به عقیده بعضی از علماء اصولاً چنین مطلبی در اسلام وجود ندارد.

گرداننده برنامه که پس از ارتباط مستقیم با بهائیان اطلاعات صحیحی بدست آورده و برداشت مثبتی از امر بهائی داشت این نظر را درباره ارتداد پذیرفت و ملاها را از گفتوگویی پیشتر درباره آن باز داشت. او حتی از این حد هم پیشتر رفت و گفت بیینندگان به اندازه کافی اطلاعاتی درباره اسلام دارند و حال موقعیتی است که درباره آئین بهائی مطالب بیشتری بدانند. وی از خانم بهائی خواست که کارت شناسایی قبلی خود را که پیش از سال ۲۰۰۴ صادر شده و دیانت او در آن بهائی ثبت گردیده بود و نیز کارت جدیدی را که هویت او به نادرستی در آن اسلام قبده شده بود نشان دهد. پس از آن جوان طرفدار حقوق بشر تشريع کرد که مقامات دولتی تا سال ۲۰۰۴ در مدارک بهائیان بدون هیچگونه اشکالی یا دیانت بهائی را درج می‌کردند یا نام هیچگونه دینی را نمی‌نوشتند. او به ملایان یادآور شد که مسلمان. از این دو یکی وکیل پارلمان و کسی است که برای تصویب قانونی برای منع کردن دیانت بهائی در مصر و اعدام بهائیان به عنوان افراد مرتد فعالیت می‌نماید. دیگری که در برنامه شرکت داشت خانم بود که به عنوان کسی که از بهائیت به اسلام برگشته معرفی گردید. بنا بر این در ابتدا چنین به نظر می‌رسید که این برنامه بدون شرکت بهائیان اجرا خواهد شد. اما با نهایت شکگفتی بزودی معلوم گردید که خانم مذکور هنوز بهائی است و تنها برای آنکه اطفال وی بتوانند در مدرسه نامنوبی کنند دیانت کودکان و خود را در کارت شناسایی از بهائی به مسلمان تغییر داده است.

برنامه با نشان دادن صحنه‌هایی از جلسه دیوانعالی اداری، که در آن تصمیم به تعلیق رأی دادگاه اداری اسکندریه گرفته شد، آغاز گردید. سپس ابتدا دوشیخ مذکور درباره دیانت اسلام و اینکه چرا دیانت بهائی کفر و الحاد محض است داد سخن دادند. پس از دو دقیقه این دو نفر که سخنان خود را با حمله و با صورت حق بعجانی شروع کرده بودند مجبور شدند حالت دفاعی به خود بگیرند و این امر چنین پیش آمد که خانم مذکور با اشاره به دو شیخ مذکور اظهار داشت که وی بر اساس راهنمایی اینگونه اشخاص هنگامی که می‌خواسته کارت شناسایی بگیرد درباره دیانت خود دروغ گفته و او هنوز از صمیم قلب بهائی مؤمنی است. در اینجا دوشیخ با شنیدن این مطالب با مشکل بهائیانی که خود را در لباس مسلمانان معرفی کنند روی رو گردیدند. سپس نوبت سخن به جوان طرفدار حقوق بشر رسید و

واقعی».<sup>۱۷</sup>  
 در برنامه بعدی  
 نیز آنچه بیش از هر  
 چیز جلب توجه  
 می کرد گفته های ساده  
 و سر راست خانم  
 بهائی بود. او گفت:

خانم دکتر سمه موسا هنگام مصاحبه با «شما خواهان ریاکاری شبکه تلویزیونی Dream 2»  
 هستید، من در حضور شما

می گویم که من قلباً بهائیم و این دیانت در خون  
 من است اما برای آنکه فرزندانم رنج نبرند در  
 مدارکشان آن را تبدیل به اسلام کردم» و مجری  
 برنامه از ملاها پرسید: «آیا شما می خواهید که  
 مردم دین خود را پنهان دارند و تظاهر به  
 مسلمانی کنند؟» گفته های طرفدار حقوق بشر  
 نیز بسیار ساده و کوینده بود. او گفت که بهائیان  
 به نظریات شما اهمیتی نمی دهند و از آن بیم  
 ندارند که در کارت آنان بهائی بنویسید یا نه،  
 حتی اگر در آن بنویسید مرتد برای آنان مسئله ای  
 نیست. آنچه که آنان خواهان آنند اینست که  
 به عنوان شهروندان مصری پذیرفته شوند و هیچ  
 کس در آنچه که به آن عقیده دارند مداخله  
 نکند و آنان را مجبور به انکار دیانتشان ننماید.

در جایی از این گفتگوها خانم بهائی رو به  
 شیخها کرد و گفت: «آیا گشتن تنها راهی است  
 که شما برای هر مسئله ای دارید؟» \*

تشکیل جلسه دیوانعالی مصر که چند بار به  
 تعویق افتاده اینک به ۱۶ نوامبر موقول شده و  
 درج تضمیم آن دیوان در این مقاله ممکن نشد.  
 بقیه در صفحه ۲۰

اتخاذ چنین روشی به  
 مفهوم شناسایی  
 دیانت بهائی در مصر  
 نبود بلکه راهی بود  
 صحیح برای نشان  
 دادن وابستگی دینی  
 آنان. وی سپس گفت  
 که بینند بهائیان تا چه  
 اندازه صلح جو و  
 انعطاف پذیرند که حتی حاضر شدند در  
 مدارکشان نام دینشان نوشته نشود.

بعد خانم بهائی از اینکه چگونه خانواده او  
 بهائی شدند صحبت کرد و ذکر نمود که جدّ  
 پدری او از علمای اسلام بود که بیش از هفتاد  
 سال پیش بهائی شد. ملاها از این گفته بسیار  
 عصبانی شدند و اظهار داشتند که باستی او را  
 به عنوان مرتد اعدام کرد. و خانم خنده ای کرد  
 و گفت: «خیلی دیر شده برای اینکه او فوت  
 کرده، ولی بگوئید با من می خواهید چه کنید؟  
 من در خانواده ای بهائی به دنیا آمد و هیچگاه  
 مسلمان نبودم. من فقط دین فرزندانم را در  
 کارت شناسایی آنان تغییر دادم ولی هنوز بهائی  
 مؤمنی هستم. آیا مرا به عنوان بهائی قبول دارید  
 یا مسلمان؟»

در اینجا ملاها کاملاً سر در گم شدند و از  
 اینکه چه بگویند درمانندند. یکی از آنها گفت:  
 «شما هرجا که هستید همانجا بمانید». دیگری  
 پاسخ داد: «در جایی از کارت شما باید بنویسد  
 بهائی ولی نه در برابر دیانت. ما باید راهی برای  
 آن پیدا کنیم تا نشان دهد آنچه شما به آن  
 معتقدید کفر است و الحاد و نه دیانت

# مشل پدیده جهانی شدن نیست بود یک نظم جامع جهانی است

پژوهنده

برخوردم درباره مبانی فلسفی جهانی شدن<sup>۱</sup> که حکایت از آن می‌کند که با عقل‌گرایی دکارت و هومنیسم یا انسان‌محوری رنسانس بود که "سویژکتیویته" یعنی ذهنیت خود بنیاد انسان متولد شد و اندیشه غلبه بر طبیعت پدید آمد و فردگرایی و آزادی فردی و حقوق بشر و به دنبال آن دموکراسی لیبرال و سرمایه‌داری یا بازار آزاد پذیرفته شد و رواج یافت و علوم و فنون مدرن در جهت غلبه واستیلا بر جهان هستی رشد و نمو کرد.

به نظر نمی‌آید که بتوان نظریه یاد شده را رد کرد زیرا وقتی به آثار محققانی که موضوع جهانی شدن را از دیدگاه روابط بین‌المللی مورد بررسی قرار داده‌اند نظر می‌کنیم- مثلاً به کتابی که استاد مطالعات سیاسی در فرانسه فیلیپ مورو دفارژ به عنوان جهانی شدن نوشته است- ملاحظه می‌کنیم که اکثر عواملی که در دو قرن اخیر به تحقق پدیده جهانی شدن یاری کرده‌اند در همان سرزمین‌های غربی خصوصاً اروپا جریان یافته‌اند. عواملی مانند بسط اکتشافات جغرافیایی، تسهیل و تسريع حمل و

فراوانند جمادات و افرادی که جهانی شدن امور را به دیده عیب جویی می‌نگرند و می‌گویند این جهانی شدن که در قالب نظام سرمایه‌داری نئولیبرال روی می‌دهد موجب فقر روزافزون جهان سرّم، رواج بیکاری در ممالک غرب، جابجایی کارخانه‌ها و مؤسسات، سرگردانی و بی‌سر و سامانی کارکنان و کارگران، ورشکستگی مؤسسات کوچک که توانایی رقابت با مؤسسات بزرگ چند ملیتی را ندارند، افزایش حرص مصروف و در نتیجه تباہی منابع و آلودگی محیط زیست گردیده و بالاتر از همه، سبب ترویج فرهنگ کم‌مایه تجاری غرب (به قول بعضی فرهنگ کوکاکولا، همیرگرو موسیقی جاز سطح پایین و امثال آن) شده و از خود بیگانگی جوانان سرزمین‌های غیر باختری و آشفتگی هویت مردم جامعه‌های سنتی را به دنبال آورده است.

فراوانند نویسنده‌گانی که معتقد‌ند جهانی شدن در بستر تاریخی تجدد ولادت یافته و در نتیجه ریشه‌ای غربی دارد. اخیراً به مقاله‌ای ارزشمند از خانم شمس الملوك مصطفوی

اولاً در خود مغرب زمین مخالفت با جهانی شدن به نحوی که رهبران فعلی امریکا توصیه می‌کنند بسیار شایع است. ثانیاً متفکران غرب از روزگار هگل، مارکس، نیچه و اشپنگلر تا هایدگر و اخیراً مکتب فرانکفورت فراوان بوده‌اند که بر تجدّد یا مدرنیته به نحوی که در مغرب زمین تحقق یافته ایرادات اساسی وارد کرده و می‌کنند که ذیلاً به نقل از همان خانم شمس الملوك مصطفوی عصارة آنها را یاد می‌کنیم:

اعتراض هگل براین است که "آگاهی روشنگری" موجب شود که فرد دیگر مردم را همچون ابڑه Object یا شئی برای مصرف نگاه کند و نیز با این گرایش موافق نیست که نظام اقتصادی در جامعه مدنی موجب ناچیز شدن خود زندگی و تبدیل همه روابط و مناسبات انسانی به روابط کالایی یا تجارتی گردد.

به عقیده مارکس در نظام سرمایه‌داری و تولید ماشینی، آدمی از صفات انسانی خود تهی می‌شود و شئی‌وارگی و ماشینی شدن خود او به نهایت می‌رسد.<sup>۳</sup>

نیچه بر آن است که دموکراسی یعنی حکومت توده‌ها، مردم را به مرتبه گله تنزل می‌دهد. هم اوست که اعلام کرد که نیهیلیسم یا نیست انگاری در آستانه مدرنیته ایستاده است زیرا ارزش‌های جهان‌شمول گذشته در حال فرو پاشیدن هستند.

هایدگر می‌گفت نتیجه تفکر جدید که از دکارت متأثر است ابڑه Object یعنی شئی ساختن دیگران است. به قول او این تفکر فقط شئی خارجی را ابڑه نمی‌کند بلکه انسان،

نقل و ارتباط، انقلاب در تکنولوژی مخابرات، انقلاب صنعتی به طور کلی، کولونیالیسم یعنی استعمار و جستجوی بازارهای تازه، ظهور مؤسّسات بین‌المللی اعم از شرکت‌های چند ملیّتی، سازمان ملل متحده و سازمان‌های بین‌الحكومات و سازمان‌های غیردولتی بین‌المللی، چیرگی سرمایه‌داری لیبرال، غنای روزافزون بعضی ممالک و نیاز به صدور و حرکت آزاد سرمایه در پهنه کره زمین از این جمله هستند. فقط بعضی عوامل است که در جهان سوّم و ممالک غیر باختری مؤثّر بوده و مجماً بدانها اشارت باید کرد نظیر انجار جمعیّت که بیش از پیش فضاهای خالی را پر کرده، بسط شهرنشینی و ظهور متropoli‌ها، مهاجرت‌های بین‌القارات، تماس فرهنگ‌های مختلف با هم در درون یا بیرون مرزهای ملی، دگرگونی‌های محیط زیست که مقتضی اقدامات بین‌المللی است (چون ضرورت تأمین آب مشروب) و چند عامل دیگر که در مقام مقایسه با عوامل یاد شده اهمیّت چندانی ندارند.<sup>۴</sup>

با تصدیق نقش اصلی که مدرنیّتۀ غربی در ایجاد واستقرار پدیده جهانی شدن ایفا کرده نباید گمان برد که جهانی شدن و غربی شدن دو اصطلاح مترادف یکدیگرند و اینکه بعضی گفه‌اند جهانی شدن یعنی امریکایی شدن و به عبارت دیگر قبول سلطه اقتصادی، سیاسی، اجتماعی و حتی فرهنگی ایالات متحده امریکا؛ اگرچه در اوضاع فعلی قرائی بر آن می‌توان جست اماً به هیچ وجه سندیت و اعتبار ندارد زیرا:

تاریخ، دین و خلاصه همه شئون حیات انسانی را ابژه می‌کند یعنی به مرتبه شئی بی‌جان و قابل تسلط که همه سکنات و حرکات او را می‌توان تحت کنترل آورد و تنظیم کرد تقلیل می‌دهد. به زبان دیگر علوبیت انسان و ارتباط او با جهان بالا در این میان به کلی فراموش می‌شود.

آدورنو و هورکهایمر که به مکتب فرانکفورت تعلق دارند در کتابی که مشترکاً نوشته‌اند: *دیالکتیک عقل‌گرایی یا ییداری* (۱۹۹۴) می‌گویند یکی از اسطوره‌های زمان حاضر این باور متجدّدان است که علم و دانش فنی قدرت مطلق دارند و ترقی صوری خصلتی بی‌پایان دارد، اسطوره‌ای که علم با همه تمایلش به اسطوره‌زدایی خود آفریدگار آن بوده است. این باور از دوره رنسانس با کوشش انسان برای چیرگی مطلق بر طبیعت همراه شد ولی پیروزی بشر در این زمینه به مشکل "از خود بیگانگی" او منجر گردیده است. «فرمان روایی علم عینی تنها بر روابط بشر برجهان طبیعت نیست بلکه روابط و مناسبات آدمیان با یکدیگر را نیز در برگرفته و می‌گیرد».<sup>۴</sup>

(یک تجلی این فرمان روایی همان دولت مدرن است که هستی اجتماعی را به شئی تبدیل کرده و قلمرو زندگی روزمره حتی زندگی خصوصی افراد را در قالب نوعی اراده همه‌جانبه و بی‌نام و نشان تحت استیلای خود درآورده است از دموکراسی امریکایی تا فاشیسم هیتلری از این نظر تفاوتی جز تفاوت درجه وجود ندارد».

هم این دو مؤلف در بخش دوم کتاب خود

تحلیلی از فرهنگ امریکایی در سال‌های دهه چهل کرده‌اند که شامل رادیو، فیلم، مجله و مانند آن می‌شود و به این نتیجه رسیده‌اند که همه این وسائل فرهنگی برای آن تعییه شده‌اند که «دبناهه‌روی و وابستگی توده‌های مردم را به نظام سیاسی و اجتماعی موجود دائمی و ابدی کنند».<sup>۵</sup>

شدّت انتقادات دو مؤلف اخیر نباید ذهن ما را متوجه جامعه‌ای خاص یا دولتی بخصوص کند. انتقاد آنان جنبه عام دارد و بعضی از معاویت تمدن غرب را آشکار می‌کند، تمدنی که بسیاری از مردم جهان مایلند دست‌بسته پذیرای کامل و تمام آن باشند. به عقیده‌ما آدورنو و هورکهایمر حق دارند که بگویند: «ارزش‌های عصر روشنگری غرب از مسیر اصلی خود منحرف شده و به ضد خود مبدل شده‌اند به عبارت دیگر "روشنگری" Enlightenment در اصل داعیه آزادی، آگاهی و توسعه بینش و معنویت داشت ولی اکنون تحت تأثیر پیشرفت شگرف علم و دانش فنی Technology به چیزی مبدل شده که با مقاصد و اغراض اولیه‌اش در تناقض می‌باشد و به نحوی ظرفی انسان‌ها را بدون آنکه خود آگاه باشند به بند کشیده است»<sup>۶</sup> (اشاره‌ای به نقش تعیین‌کننده وسایل ارتباط جمعی امروز).

از دیدگاه یک ناقد بهائی می‌توان گفت که نبود معنویت و فقدان روحانیت و بردگی پیوند انسان با خدا و گستاخی رابطه علم با دین و اخلاقیات و آمیختگی دموکراسی با دماغه‌زی یا عوام فربی و اکتفا نمودن به عقلانیت ابزاری و غفلت از حقیقت عقل که با

مدرسه مطروح شده است باز بر جای شایسته اش بنشاند و لو به عقائد جزئی و مباحث کلامی که غالباً هم با علم امروز نمی خواند مجال بازگشت ندهد. البته در تشكیل سرمایه فواید و مزایای فراوان هست اما به شرط آنکه سرمایه در راه منفعت عمومی به کار آفتد و توسعه اقتصادی و توسعه اجتماعی و انسانی در همه تصمیمات و اجرائیات با یکدیگر مقت鬓 و مرتبط باشد.

فی الحقيقة مشکل عمدة بشر امروز جهانی شدن امور نیست که با شرائط جغرافیایی - جمعیتی - انسانی امروز امری احتراز ناپذیر است بلکه نبود یک نظام جامع جهانی است که ضامن منافع و مصالح همه طبقات اعم از سرمایه دار و کارگر، همه ملت ها چه نیرومند و چه ضعیف، همه مردم چه خرد و چه بزرگ و برآورنده همه حواej نه فقط مادی بلکه روحانی و معنوی عموم باشد.

جهانی شدن بازگشت به نقصان ها و عیب های تجدد نیست جستجوی یک مدنیت جامع الجهات و مبری از این عیوب و کاستی هاست، جهانی شدن استیلای یک فرهنگ بخصوص (ولوستایشگرانی مانند فوکویاما داشته باشد که آن فرهنگ را رسیدن به اوج و غایت تاریخ تلقی کنند) بر سراسر عالم نیست. مشارکت همه جو اعماق سنتی و جدید، شرقی و غربی، سیاه و سفید و زرد و سرخ در ساختن نظم جهان آرایی است که خطوط اساسی آن را مظهر الهی در عصر جدید ارائه کرده است. جهانی شدن از دیدگاه بهائی اختلال در هویت ملی نیست، غنی ساختن

حکمت و بصیرت علوی همراه است و بی بند و باری در امر آزادی و ایکاء بی حد بر فردیت و فراموشی رابطه ژرف بنیادی میان فرد و جامعه و دادن اولویت به نفع اکثر جمعی قلیل در برابر مصالح عامه خلق که اینک جوهر سرمایه داری را تشکیل می دهد از جمله مسائل اساسی تجدد غربی در شکل کنونی تحقق آن است که ناچار نمی توان انتظار داشت که همین تجدد سرنوشت عموم جامعه بشری باشد و جهانی شدن لزوماً با استقرار در مدرنیته توان گردد.

\*

پیش از این درباره بعضی از اعتراضات مخالفان جهانی شدن به این پدیده ناظهور اشاراتی کردیم و ضمناً دشواری اصحاب تفکر را به اینکه سراسر جهان لزوماً به ارزش های مدرنیته کنونی غرب سر بنهد بازگفتیم. جهان مابعد تجدد ناچار خواهد بود در مورد بعضی از ارزش های بنیادی مدرنیته تجدید نظر کند همان طور که ناچار شده درباره ملیت گرایی که از مشخصه های عمده مدرنیته بود با توجه به پدیده "مزیدائی" که در حال تحقق است تغییر فکر دهد. فساد اخلاقی و بی بند و باری رفتاری که هر روز به صورت کریه تازه ای در جهان غرب روی می نماید نه با تعليمات مدنی مدارس امروز اصلاح می شود و نه با تشدید قوانین بر ضد جرم و جنایت و افزودن شماره پلیس و نگهبان و لزوماً جهان خواه و ناخواه باید به فکر آن برآید که تربیت اخلاقی را که اساس مستحکم آن در ادیان بزرگ بازیافته می شود و سال هاست به بهانه عرف گرایی Secularism از

متغیر خواهد بود. این خاصیت چند رگه بودن هویت وقتی روی می‌دهد که درین و بنیاد یک فرهنگ هدایت‌بخش نباشد، فرهنگی چون امر بهائی که می‌تواند چراغی فرا راه فرد بگذارد و او را در انتخاب عناصر فرهنگ‌های مختلف به صورتی متجانس و متناسب راهنمایی کند و از التقااط ناروا برهاشد.

ذکر این نکته هم ضرور است که به خلاف نگرانی اصحاب مکتب فرانکفورت (آدورنو و هورکهایم) جهانی شدن برای اهل بهاء جذب شدن در یک "فرهنگ یکسان و توده‌ای" نیست. دیانت بهائی در صدد "همگنسازی و توده‌ای کردن جامعه مدرن" نیست بلکه هدف‌ش رشد دادن جامعه و شخصیت فرد انسان در تعادل و تعامل با هیئت اجتماع است.

حضرت بهاء‌الله مقصد ظهور خود را استخراج جواهر معانی از معادن انسانی قلمداد فرموده‌اند چنانکه در بیانات آن حضرت به نیل زرندی آمده است. این بیان مبارک که در مائدۀ آسمانی (ج ۴، ص ۹۰) منقول است این مطلب را خوب تشریح می‌کند:

«الله الحق، اليوم أكفر ذرّه اى از جوهر در صد هزار من سنگ مخلوط باشد و در خلف سبعة ابحر مستور، هر آینه دست قدرت الهاى او را ظاهر فرماید و آن ذرّه جوهر را از آن فصل نماید»

به عبارت دیگر هدف امر بهائی آن است که هر فرد را به کمال رشد و نمایی که شایسته آن است سوق دهد و هر چند مسئولیت اصلی در این مورد با پدر و مادر است ولی جامعه و تشکیلات محلی بهائی نیز باید در ایفای

هویت با افزایش و توسعه ابعاد آن است که نتیجه مشارکت فرد در عین حال در فرهنگ ملی و تمدن جهانی یعنی میراث مشترک تمام بشریت است.

\*

دریاره اینکه آیا گرایش همه عالم به سوی فرهنگ واحدی است عقائد مختلف است. نادرزند کسانی که چون فیلسوف بنام کانت امیدوارند که گرایش همگان به یک سمت باشد.<sup>۷</sup> هگل هم ضمن آنکه می‌گوید آدمیان برای شناخت در تعارض و مبارزه با یکدیگرند، معدلک امکان یکپارچگی نهایی را به هنگام پیروزی یک عقلانیت برتر در افق می‌بیند ولی اکثر محققان قائلند که دنیا بیش از پیش به سوی تکثیر و تنوع فرهنگ‌ها خواهد رفت. عده‌ای هم معتقدند که دو حرکت موازی به سوی وحدت بیشتر و کثیر نمودارتر با هم تعارض و تناقض ندارند، نظریه‌ای که تحت عنوان وحدت در کثرت در آثار بهائی تصدیق و تأیید شده است یعنی جامعه بشری در عین حال که بعضی ارزش‌های مهم اساسی را مشترک‌ا پذیرا خواهد شد در جنبه‌های فرعی زندگی همان سنن محلی - ملی را پیروی خواهد کرد.<sup>۸</sup>

هستند متفکرانی که گمان می‌برند جهانی شدن هویت به معنای "بریکولاژ فرهنگی" خواهد بود<sup>۹</sup> یعنی بجای آنکه فرهنگ اجتماعی - ملی تکیه‌گاه اساسی باشد هر فردی برای خود هویتی مبتنی بر گلچینی از فرهنگ‌های مختلف خواهد ساخت هویتی که ساکن و ثابت نخواهد بود بلکه سیار و سیال و

## چنین وظیفه خطیری پشتیبان و مددکار خانواده باشند. ■

دنبلة نگاهی به وقایع اخیر مصر از ص ۱۴  
بنا بر این دراین لحظه معلوم نیست که سرنوشت بهائیان عزیزو و مستبدیده مصر پس از این همه اقدامات و کنش‌ها و واکنش‌ها چه خواهد شد. آنچه که مسلم است اینست که بنا به گفته سعد الدین ابراهیم، استاد جامعه‌شناسی دانشگاه امریکایی قاهره «تصمیم نهائی درباره رأی تعليق شده دادگاه اداری اسکندریه امروزه یکی از مهم‌ترین مسائلی است که در مصر مطرح است و دولت نشان خواهد داد که درباره آزادی عقیده و اندیشه چه راهی را در مصر انتخاب می‌کند»<sup>۱۷</sup> ■

### یادداشت‌ها

- 13- <http://bahai.org/persecution/egypt/may06update>.
- 14- <http://harakamasria.org/node/6089>
- 15- <http://www.eipr.org/en/>
- 16- <http://bahai-egypt.blogspot.com/2006/06/egypts-bahais-world-press-outcry-for.html>

۱۷- یکی از نماینده‌گان حزب حاکم مصر در جلسه ۱۹۳۵ مه پارلمان در موافقت با قید بهائی در کارت شناسایی نیز اظهار نظر مشابهی کرد و چنین گفت: «بهتر است که این افراد شناخته شوند تا ناشناس بمانند زیرا با این ترتیب نخواهند توانست در طبقات اجتماع رخنه کنند و عقاید افراطی و منحرف خود را شایع نمایند». این چنین نظرهای هراس انگیز مشابه و بازنای قوانینی است که در رسال ۱۹۳۵ در آلمان نازی برقرار گردید. در آلمان نازی نیز دولت بر روی کارت شناسایی یهودیان یک لبزگ به رنگ قرمز مهر می‌کرد تا انان را بتوان به آسانی از دیگران باز شناخت. حتی به نام یهودیانی که دارای نامی مشابه دیگران بودند یک نام وسط نیز که نشانه یهودی بودنشان بود به نام آنها اضافه می‌شد. این نام وسط پرای مردان «سرائل» و پرای زنان «سارا» بود. متأسفانه نماینده مذکور در ارائه رونوشتی کامل از قانون آلمان نازی به سخنان خود در پارلمان چنین ادامه داد: «بهائیان دارای نام‌هایی مشابه نام‌های ماستند، بنا بر این نتیجی توان آنها را از ناشناسی باز شناخت. لذا ما باید دین آنها را در کارت شناساییشان وارد کنیم تا بدانیم آنها چه کسانی هستند. راه دیگر اینست که کلمه بهائی در کارت آنان نوشته شود اما نه در برابر دین، تا بتوان بهائیان را شناخت اما نه به عنوان پیروان یک آئین».

### یادداشت‌ها

- ۱- مجموعه مقالات کنفرانس هویت ملی و جهانی شدن زیر عنوان هویت ملی و جهانی شدن، نشر دانشگاه تهران، ۱۳۸۳، ص ۸۹ به بعد.
- ۲- چون همیستگی‌ها و پیوستگی‌های اقتصادی در سطح منطقه‌ای، ضرورت کنترل نیروی اتم در قالب یک نظم بین‌المللی، نزوم همکاری برای حفظ و تأمین صلح در چارچوب سازمان ملل متحده.
- ۳- چه دیدنی بود فیلم عصر جدید چارلی چاپلین که در آن انسان (کارگر) انقدر حرکات ماشین را شخصاً تکرار می‌کرد که بالاخره جزئی از ماشین یا دنباله آن می‌شد.
- ۴- نقل از کتاب تاریخ فلسفه در قرن بیستم از دولا کامپانی، ترجمه باقر پرهام، ۱۳۸۲، ص ۳۳۵.
- ۵- همان کتاب تاریخ فلسفه، صص ۳۳۷-۳۳۶.
- ۶- رک: جهانی شدن، فونیگ و سیاست، دکتر علی اصغر کاظمی، چاپ ۱۳۸۰، ص ۱۴۶.
- ۷- «کانت انسان را موجودی می‌بیند که ذاتاً در بستر تعارض و تخاصم با انسان‌های دیگر برای رسیدن به منفعت و امنیت نیست از این روی گرد هم آمدند انسان‌ها را امکان‌پذیر می‌داند» رک: کتاب هویت ملی و جهانی شدن، ص ۱۰۵.
- ۸- در مورد "وحدت در کثیر" اخیراً مقاله ممتعی از خانم شرارة ذی‌عیجان به نظر نگارنده رسید که در آن نصوص مبارکه به فراوانی مورد استناد قرار گرفته بود نامبره چند مفهوم برای وحدت در کثیر قائل می‌شود از جمله: الف: وحدت در اصول و کثرت در فروع. ب: وحدت ارگانیک (مانند ارتباط اعضای بدن که در عین تنوع هماهنگ هستند). پ: حصول وحدتی متعالی تر از کثیر. ت: داد و ستد و تعامل کثرت‌ها برای تحقق وحدت نهایی. ث: حصول همگنی از طریق افزایش ناهمگنی. امید است که مقاله مذکور قریباً به وجهی اشتراپیدا کند.
- ۹- رک. مقاله: جهانی شدن، هویت و بریکولاز فرهنگی از مسعود کوثری که ظاهراً مأخذ اصلی اش کتابی از داریوش شایگان بوده (در همان کتاب هویت ملی و جهانی شدن).

# مبارزه ناجوانمردانه

کسری و بهائیگری او (۷)

بهمن نیک‌اندیش

دکتر موحد در این مقاله در گفتگو از حالات و خصایل کسری مطالعی می‌نویسد که چون او را محققی بی‌نظر و دقیق می‌شناسیم به نقل آن می‌پردازیم تا ملاحظه شود که تنها به قاضی نرفته‌ایم. می‌نویسد: «... سخن وی [کسری] چه در گفتار و چه در نوشтар، از ساختار مزاجی خشک و ناشکیبا و چیرگی جوی و ناسازگار زنگ می‌گرفت. شکل‌گیری و تفکر و رویکرد نگرش وی... مدیون سابقه درس و بحث در مدرسه طالیه تبریز بود... روحیه جدلی در برخورد با آراء و عقایدی که بر سر راه خود می‌یافتد، وجهت‌گیری انتقادی در هر چه که می‌شنید یا می‌خواند، چیزی بود که نظره آن در خلال مباحثه‌های طلبگی مدرسه به زهدان طبیعت اوراه یافت و از مزاج لجوج و تند و پرخاشگر و مبارز طلب او تغذیه کرد. با آنکه سرتاسر عمر او درستیزه با فقیهان گذشت فضای ذهنی و سلیمانی علمی او- وبالجمله نگرش او در زندگی- همواره فضا و سلیقه و نگرشی فقیهانه بود».<sup>۱</sup>

با این سابقه ذهنی اینک به پاسخ چند اعتراض و ایراد کسری به لوح مبارک احمد

در بخش پنجم این مقاله (شماره ژوئیه ۲۰۰۶)، در جستجوی علل حملات و توهین‌های ناسزاًمیز کسری به دیانت بهائی و مقدسات آن، دو عامل را بر شماردیم. یکی از آن دو «دبaleه روی از سنت ملایان بود که وی سال‌ها در لباس آنان می‌زیست و علی‌رغم از جاری که از آن قوم داشت، در مورد آینین بهائی همان نفرت و کینه را از خود نشان داد» و دیگری، که آن را می‌توان دلیل اصلی دانست، «بی‌پایگی استدلال‌ها، و برآب بودن تهمت‌های ناجوانمردانه اش بود که وی را به ناسزاگویی و امی داشت».

چند روز پیش به محبت دوستی ارجمند مقاله‌ای با عنوان «کسری و تاریخ مشروطه او به قلم آقای محمد علی موحد به دستم رسید. دکتر موحد از پژوهشگران ایران و دارای آثاری ارزشمند در رشته‌های حقوقی و تاریخی است. وی به قول خودش از نوجوانی با آثار کسری آشنا بوده و تا سال ۱۳۲۰ شمسی بارها با او به گفتگو نشسته و تا پایان عمر کسری مقالات او را می‌خوانده و فعالیت‌هایش را دنبال می‌نموده است.

خواندن برگ بروی شاخه‌ها چه معنی می‌دارد؟ آن بلبل است که بروی شاخه‌ها خواند نه برگ. از این گلشته سدر درخت گُنار در عربستان و جایی بی‌آب پیدا شود و اینکه در قرآن نامش آمده بهر آنست که درخت دیگری در عربستان کمتر شناخته می‌بوده. در ایران که این همه درخت‌های گوناگون می‌باشد و کمتر کسی درخت گُنار را دیده چه جای آن می‌بوده...؟» (بهائیگری، ص ۵۶)

آنچه کسری در این باب نگاشته از سوی دانشمندان بهائی مانند جنابان فاضل مازندرانی و اشراق خاوری پاسخ گفته شده است و ما آن پاسخ‌ها را اساس بحث خود قرار می‌دهیم. توضیح بیشتر را می‌توان در اصل آن کتاب‌ها یافت.

کلمه ورقه در عربی، بسته به آنکه چگونه تلفظ شود، معانی گوناگون به خود می‌گیرد. اگر بخوانیم وَرَقَه (به فتح اول و ثانی) به معنی برگ درخت است. اگر بخوانیم وَرْقَه (به فتح اول و کسر ثانی) معنای درخت پر برگ دارد، و اگر به فتح اول و سکون ثانی آن را وَرْقَه بخوانیم آن نیز به معنای برگ است و آنان که با آثار دیگر حضرت بهاء‌الله آشنا شده‌اند به آسانی در می‌یابند که منظور از برگ، برگ درخت فردوس است که در این لوح مبارک اشاره به شجره طوبی دارد، شجره‌ای که سدره المتنہی نام گرفته و قرآن کریم نیز به آن اشاره دارد.

بدین ترتیب این جمله اشاره به مظہر ظهور الهی حضرت بهاء‌الله دارد که آنطور که جناب اشراق خاوری آورده «آیات الهی از لسان مقدسش به سمع مردم می‌رسد... و مردم

می‌پردازیم که چندین صفحه از کتاب بهائیگری او را پرکرده است. ایرادهای اویکی به غلط‌های دستوری در این اثر است و دیگر در بیاناتی که در آن آمده، که در این سلسله مقالات به یکایک آنها خواهیم پرداخت.

کسری پس از تاختنی توهین آمیز به سبک آثار عربی حضرت باب و حضرت بهاء‌الله، و آماده نمودن خواننده برای پذیرفتن استدلال‌هایش به لوح احمد پرداخته و نخستین جمله آن لوح مبارک را اینگونه نقل و ترجمه کرده است: «هذا ورقة الفردوس تغن على افنان سدره البقاء بالحان قدس مليح». معنی آنکه: «این برگ بهشت است و آواز می‌خواند بروی شاخه‌های درخت گُنار باز ماندن (بقاء) با آهنگ‌های نمکدار پاکی (قدس)».

پیش از آنکه غلط‌های دستوری که کسری به خیال خود بر شمارده و به این ترجمة عجیب رسیده بیاوریم ترجمة فارسی این جمله را نقل می‌کنیم تا خواننده‌گان با ذهن روشن تری موضوع را دنبال نمایند: «این کبوتر بهشتی است که بر شاخسارهای درخت جاودانگی (=بقاء) به آوازهای خوش قدسی می‌خواند»<sup>۲</sup>

کسری آنگاه می‌نویسد: «در این جمله غلط‌هایی هست که یکایک می‌شمارم: ۱) "تغن" اگر به معنی "آواز خواندن" است باید بگوید: "تغنى". ۲.) بایستی به سر "قدس" الف و لام آورد و بگوید "القدس". ۳) " مليح" اگر صفت "الحان" است بایستی بگوید: "المليحه". در این واژه دو غلط رخداده: یکی آنکه بجای معرفه، نکره آورده. دیگری آنکه بجای مذکور، مؤنث یاد کرده از آن سوی

نعمات‌الهی را از شجره ظهور استماع می‌کند چنانکه موسی (ع) ندای‌الهی را از شجره مبارکه استماع فرمود». بدین ترتیب معنای این جمله: شنیدن نعمات‌الهی از درخت مقدسی (سدره‌المتنه) از زبان ورقای بهشتی و یا برگ قدسی آن درخت است. دریاره تبدیل معنای ورقه (برگ) به ورقا (کبوتر) در زیر اشاره خواهیم کرد.

قرآن آمده ندای‌الهی را از درخت شنید و اگر حضرت بهاء‌الله به خواندن برگ اشاره می‌فرمایند منظور اعلام ظهور امری جدید و بدیع از شجر‌الهی (افنان) است نه آنکه برگ درخت آواز خواند. دکتر نادر سعیدی می‌نویسد: «حضرت بهاء‌الله در اینجا از ادراک قلب و منظر ظهور‌الهی صحبت می‌دارند که در آن منظر همه چیز به وحدت می‌رسد حتی دو عنصر متصاد مثل درخت و آتش (به یاد بیاوریم اعلام وحی به حضرت موسی را از خلال شعله درخت). در چنین مرحله‌ای برگ، کبوتر، درخت، زمین، هوا، و عصاره‌ای که در درخت جریان دارد همه و همه از لحاظ نمادین (سمبولیک) به وحدت ویگانگی می‌رسند. ورقه با آنکه معنی برگ دارد به خاطر شباهت لفظی به ورقا (کبوتر) همان معنی را می‌گیرد و با آن تشییه می‌گردد. این واژه هردو معنی را در بر می‌گیرد، بدون آنکه هیچکدام از معانی و مفاهیم ظاهری آن معانی را دارا باشد. بلکه حاکی از وحدتی جامع و فراگیر از تمام حقایق الهی و انسانی است که همان آنگونه که در دنباله این جمله آمده، با یک صدا: «پاکدلان را به قرارگرفتن در جوار پروردگار و یکتاپرستان را به درگاه قرب خداوند مژده می‌بخشد».<sup>۴</sup> (از ترجمة فارسی لوح احمد نک به پاورقی ۲).

این نکته نیز شایان توجه است که حضرت بهاء‌الله در مقامات بسیار از خود به "ورقاء الهی" و امثاله تعبیر فرموده‌اند.

کسری در دنباله ایرادات خود می‌نویسد: «آن بلبل است که بر روی شاخه خواند نه برگ»، و با آن همه تحصیلات فقهی و قرآنی به یاد نمی‌آورد که حضرت موسی آنطور که در

کسری در کتاب از تعبیرات و اشارات ادبی عربی یا فارسی ندارد و با تعابیر عرفانی نیز بیگانه است. دلیل آن حملات شدیدی است که در کتاب‌هایش به شاعران و عارفان ایران نموده، آنان را بیکاره و مفتخار، یاوه‌گو دانسته و دستور سوزاندن کتاب‌هایشان را داده است و ما در همین رشته مقالات نمونه‌هایش را بر شمرده‌ایم. بر مبنای همین اصل است که او در دریافت معنای روش و صریح این جمله، و دیگر حملات و معانی عرفانی لوح احمد به کچ راهه رفته، و به سهو یا عدم به آن ترجمه کج و معوج رسیده است. باید در نظر داشت که لوح احمد (صادره در ادرنه ۱۲۸۲ ه. ق) یکی از نخستین آثار حضرت بهاء‌الله پس از اظهار امر علنی در ادرنه می‌باشد که در آن وضع بحرانی مژده ظهور خود را با الفاظی چنین زیبا و با کلامی ادبیانه در کمال ظرافت به دریافت کننده این لوح ملا احمد یزدی که آن زمان در بغداد بود اعلام می‌فرمایند.

کسری در دنباله ایرادات خود می‌نویسد: «آن بلبل است که بر روی شاخه خواند نه برگ»، و با آن همه تحصیلات فقهی و قرآنی به یاد نمی‌آورد که حضرت موسی آنطور که در

قاعده‌ای در دستور زبان دارند که به آن فواصل گویند. در متن لوح مبارک احمد بیشتر جملات با کلمه‌ای ختم می‌شود که "ی (یا)" حرف ماقبل آخر آن کلمه است مثل مليح، منیع، کریم، فرید و امثال آن که خواندن لوح را موزون و یک دست می‌کند. با آنکه از لحاظ دستوری کلمه مليح باید مليحه باشد اما در چنین مواردی دستور زبان عربی اجازه می‌دهد که برای حفظ هم‌آهنگی کلام یک حرف از کلمه حذف شود و این درست همانست که در مورد کلمه مليح پیش آمده است».

کسری هم چنین کلمه "مليح" را به سخره "نمکدار" ترجمه نموده حال آنکه تمام واژه‌نامه‌های فارسی "مليح" را "شیرین و خوش آیند" نیز ترجمه کرده‌اند و مرحوم دهخدا آن را با فصیح و گویا نیز برابر دانسته است.

در شماره آینده به دنباله اعتراضات کسری به این لوح خواهیم پرداخت. ■  
یادداشت‌ها

۱- ویژه نامه نگاه نوبه مناسب یکصدمین سالگرد انقلاب مشروطیت ایران، چاپ طهران، مرداد ۱۳۸۵، ص ۵۵.

۲- آموزه‌های نظم نوین جهانی بهائی، به کوشش موهبت سبحانی، چاپ اول، ۱۶۰ بدیع، ۱۳۸۲ شمسی، ۲۰۰۴ میلادی، ص ۲۰۹.

۳- فاضل مازندرانی، اسرار الآثار، ج ۵، ص ۱۰۳ به بعد؛ عبدالحمید اشراف خاوری، اندماج الفلاح، ج ۱، ص ۶۶ به بعد.

۴- از نامه دکتر نادر سعیدی به نگارنده با سپاس فراوان از ایشان.

۵- از لغت‌نامه دهخدا: مليح الكلام، فصیح وزبان آور، مليح المحاوره، خوش بیان، شیرین سخن، مليح صورت، خوب صورت، زیبا، جمیل.

سدۀ المنتهی که بر اساس باورهای اسلامی در بالاترین مرحله حلقت یعنی آسمان هفتم روییده و حضرت محمد در شب معراج خود از آن گذشت و به حضور باری تعالی باریافت. و این اشاره ظریف حکایت از ریشه و حقیقت الهی این ظهور دارد. بر این درخت فرخنده ورقاء الهی نعمه می‌سراید و مژده پدید آمدن آینی تو می‌دهد.

ایراد دیگر کسری در اینکه بجای "تعن"<sup>۱</sup> باید "تعنی" باشد نیز بیجاست. مرحوم اشرف خاوری می‌نویسد: «در لغت عرب برای آواز هر موجودی لغتی خاص هست و چون کبوتر در هنگام آواز غنّه دارد یعنی آوازش از بینی است لهذا گفته‌اند غنّ و تعنّ، و چون در آغاز لوح مبارک ذکر "ورقه" شده که [بخاطر شباهت لفظی] به معنی کبوترگرفته شده است، بنا بر این لغت خاص [نعمه سرامی] او را که در لغت عرب مصطلح است ذکر فرمودند و این خود از لازم فصاحت کلام است... به این معنی که برگ را تشییه به ورقا فرموده و بعد لازمه ورقاء را که آواز است برای برگ ذکر فرموده که باز این نیاز اثر فصاحت کلام است که در فن بیان و معانی درباره بلاغت و فصاحت تدوین شده است». (ص ۶۷). اعتراض دیگر کسری به اینست که اگر کلمه مليح صفت الحان باشد از آنجاکه الحان جمع است صفت آن باید مؤنث باید یعنی مليحه. هم چنین به جای مليحه باید گفت مليحه. دکتر نادر سعیدی آوردن ال را بر سر مليحه ضروری نمی‌داند و آن را در صورت کنونی درست می‌شمارد. در مورد تبدیل مليح به مليحه می‌نویسد: «اعرب

# اخلاق برای یک جامعه جهانی<sup>۱</sup>

نوشته دکتر اودو شفر  
ترجمه حوریوش رحمانی

## مقدمه

رسیده است.

### ۱

ما در زمان حاضر در یک دگرگونی جهانی زندگی می‌کنیم. آنچه که زمانی ثابت و پایدار به نظر می‌رسید اکنون در چنگ طوفانی از تغییر دچار دگرگونی شده است. همانگونه که حضرت بهاء‌الله پیشگویی فرموده‌اند، توازن عالم بهم خورده و نظم کنونی جهان که به نحو اسفباری ناقص و نارسا است برچیده می‌شود.<sup>۲</sup> در پاسخ این سؤال که سبب هرج و مرج و تحولات روزافزون جهان و اغتشاش و مشکلات موجود چیست می‌توان گفت: سقوط نظام حاکم بر جهان، تغییرات بنیادی در جهت یک نظام جدید با کیفیتی از پیچیدگی پیشترو تشكیلاتی سازمان یافته‌تر، هم چنین فروزینگی جامعه کنونی جهان و شکل‌گیری آن به صورت اتحادی جهانی به طوری که همه ملل جهان را در چهارچوب یک "نظم جدید جهانی"<sup>۳</sup> در برگیرد. لازمه این همه تحول هرج

در این مقاله، فرآیندی که ابعادش یادآور پیشگویی‌های کتب مقدسه است، یعنی سقوط موازین اخلاقی، فروپاشیدگی نظام ارزش‌ها در طی چندین دهه اخیر و بطور کلی فقدان آرمان و جهت یابی اخلاقی مورد برسی قرار می‌گیرد. ما اکنون با پی‌آمدهای این تحولات بسر می‌بریم. این رویدادها دقیقاً زمانی واقع می‌شود که جامعه جهانی نیازمند اخلاقی جهانی، معیار و موازینی عمومی برای ارزش‌ها، آرمان‌ها و اهداف می‌باشد. این نیاز در اعلامیه بسوی اخلاقی جهانی که از طرف پارلمان جهانی ادیان در شیکاگو، در سال ۱۹۹۳ صادر شده منعکس گردیده است که موازینی اخلاقی در سطحی حداقل را که بر ارزش‌های مشترک همه ادیان متکی می‌باشد معرفی می‌نماید. ولی در حقیقت با ظهور حضرت بهاء‌الله و نزول کتاب اقدس، ارزش‌های تازه و موازین اخلاقی جدیدی برای یک جامعه جهانی به ظهور

بعدی، یعنی آن طرز تفکری که به هیچ چیز بجز آنچه که مبتنی بر دلائل تجربی باشد و قعی نمی‌گذارد، حل گردید. این فرایند تجزیه و فوریزی نظام ارزش‌ها و پی‌آمددهای آن را، نویسنده در کتاب *قلمرو فناوار پامیر* آنین بهائی و آینده بشریت<sup>۴</sup> توصیف نموده است. نتیجه نهائی آن یک نوع خلاً معنوی است که بنحو فزاینده‌ای آشکار می‌گردد و نیز فقدان جهت‌یابی اخلاقی است که جامعه را از درون مورد تهدید قرار می‌دهد.

حداترین مشکلات جامعه بشری از قبیل: بحران محیط زیست، انفجار جمعیت، بی‌عدالتی اجتماعی نظام کنونی اقتصادی جهان (و پی‌آمددهای آن که درگیری شمال و جنوب است)، ظلم و ستم و استبداد، جنگ‌های داخلی، وبالاتر از همه شیوع خشونت غیر منطقی در هرگوشه‌ای از جهان، همه و همه مشکلاتی است که بقا و هستی بشریت را به خطر انداخته است و آنها را نمی‌توان جز براساس یک دیدگاه جهانی حل نمود. ولی در عین حال که ملت‌ها در صدد ایجاد یک نظام جهانی اند که بتواند بنحو یک پارچه عمل نماید، زیرا جامعه کنونی به سرعت در حال از هم پاشیدگی و از دست دادن ساختار خود می‌باشد. علاقه و بستگی‌هایی که موجب انسجام جامعه بود بطور دائم در حال سست شدن است. همزیستی با دیگران بنحو فزاینده‌ای مشکل‌تر می‌گردد و میزان درگیری‌ها بیش از همیشه در حال افزایش است.

شاید آنچه آشکارتر از هر چیز می‌تواند

و مرجی است که در جهان به وجود آمده است. بسیاری از مردم احساس می‌کنند که موجودیت‌شان مورد تهدید قرار گرفته است و جمعی دیگر در این واقعی، ظهور پیشگویی‌های هراس‌انگیز کتب مقدسه را در مورد آخر زمان می‌بینند.

در این فرایند تغییر، بی‌شک هیچ تحولی به اندازه تغییراتی که در دیدگاه‌ها و نظریات اخلاقی در طی چند دهه اخیر به وقوع پیوسته آنچنان اثر عمیق و بنیادی بر جامعه نگذاشته است. دیگر هیچ‌گونه پاسخ واضح و قابل اعتمادی برای پرسش‌هایی از این قبیل نمی‌توان یافت: انسان چیست؟ حیات انسانی چه هدفی دارد؟ انسان بر اساس چه موازینی باید زندگی کند؟ خیر و شر کدام است؟ چه رفتاری جایز و کدام عمل منوع است؟ در واقع هیچ‌گونه رهنمود اخلاقی و یا موازینی که بتوان بر آن متکی بود وجود ندارد. در طی چند دهه، با سرعتی اعجاب‌انگیز طرز فکر مردم تغییر کرده است. با توجه به نتایج دراز مدت این تحول، می‌توان آن را یک انقلاب فرهنگی توصیف نمود. باورها و ارزش‌هایی که توسط ادیان تأسیس شده و نسل به نسل منتقل شده بود و تقریباً برای دو هزار سال ارزش مطلق داشت و حتی فلاسفه عقلی مکتب روشنگرایی قرن هیجدهم به عنوان ارزش‌های عقلانی آنها را تصدیق کرده بودند، در طی چند دهه به کلی به طاق نسیان افکنده شد. این باورهای اخلاقی پس از آنکه پایگاه معنوی خود را از دست داد، زیر سوال برده شد و مورد انتقاد قرار گرفت و بزودی در حمام اسید عقل گرایی یک

لازم است تا ما را از این بی تفاوتی یکنواخت که مسلمان از حسن درماندگی ما ناشی می گردد بیرون آورد».<sup>۶</sup>

هر جامعه‌ای به نحوی روزافزون هم‌بستگی و پیوند خود را از دست خواهد داد و به سوی سقوط و نابودی پیش خواهد رفت اگر در آن جامعه هیچ ارزش نهائی و هیچ‌گونه تعهد مطلق وجود نداشته باشد. اگر اعضای آن جامعه فاقد حسن مسئولیت اجتماعی باشند (یعنی آن ارزش‌ها و مسئولیت‌هایی که در روم باستان سیویتاس civitas نامیده می‌شد و موجب شکوفایی تمدن روم گردید) آن جامعه رو به فنا خواهد رفت. به عبارت دیگر آنطور که دانیل بل Daniel Bell نگاشته جامعه‌ای که «آن تمايل و آمادگی فوری برای اطاعت از قانون و احترام به حقوق دیگران و مقدم شمردن منافع عمومی بر منافع شخصی»<sup>۷</sup> را نداشته باشد، جامعه‌ای که اعضای آن از فداء‌کاری و گذشت عاری باشند، جامعه‌ای که در آن هرکس در پی اثبات حق خود و به دنبال منافع خویش باشد، جامعه‌ای که در آن بالاترین هدف زندگی، بنا به گفته بودلر، رؤیای زیستن در «تجمل، خوشی ولذت»<sup>۸</sup> باشد و جامعه‌ای که بر پایه خودپرستی و خودخواهی بنا شده باشد، چنین جامعه‌ای محکوم به نیستی است.

بحران فرهنگی غرب که توسط فلاسفه‌ای مانند کرکگارد Kirkegaard (عکس صفحه بعد)، نیچه Nietzsche، و اسپنگلر Spengler مطرح و مورد تجزیه و تحلیل گرفته آکنون تبدیل به بحران جهانی تمدن بشري شده که بقای نوع بشر را به مخاطره افکنده است. حال باید

اضمحلال اخلاق سنتی و بیماری جامعه ما را نشان دهد بُعد جدیدی از شرارت است که با آن روپرو هستیم، یعنی بی رحمی و شقاوت بشری بر اثر افزایش خشونت. گوردون راترای تیلور Gordon Rattray Taylor در دهه ۱۹۷۰ در کتاب خود تحت عنوان چگونه می‌توان از آینده اجتناب نمود این فرآیند را چنین توصیف می‌نماید: «همان‌گونه که بالا بودن درجه حرارت بدن نشانه آنست که بدن سالم نیست، بهمین نحو وجود خشونت در جامعه نشانه بیماری جامعه است».<sup>۹</sup> این پدیده که جامعه بشری با آن روپروست، یعنی توسل به خشونت برای حل و فصل اختلافات به سرعت در حال افزایش و گسترش می‌باشد. البته خشونت خود به قدمت جامعه بشری است، ولی تأثیر آن در یک جامعه با تکنولوژی پیشرفته و بازتاب آن در رسانه‌های جمعی و حضورش در زندگی روزمره پدیده‌ای کاملاً جدید است. فردیک هاکر Fredridrich Hacker در کتاب معروفش درباره خشونت، کیفیت و وسعت این خشونت را تا جایی که قسمتی از زندگی روزمره ما شده است چنین توصیف می‌نماید: «وحشتناکترین بُعد شقاوت و خشونت امروزی این نیست که خشونت فردی و جمعی به نحو مکرر اتفاق می‌افتد... بلکه اینست که این خشونت و شقاوت بیش از پیش معمولی و عادی می‌شود. خشونت یک رویداد عادی و طبیعی روزمره یا یک مستله پیش پا افتاده شده است... ما آنچنان بی احساس شده‌ایم که گویی تنها افزایش قابل ملاحظه‌ای در ابعاد خشونت و یا اعمالی فوق العاده شقاوت آمیزو دردآور

پرسیده که علت این فرآیند  
چیست و ما را به چه سوی  
رهنمون می‌باشد؟

## ۲

در زمانی قبل از تاریخ  
مدون، بشر از مرز غرائیز خود  
فرار کرد. او دیگر اسیر طبیعت  
نبود، بلکه آزادی پیدا کرده

بود و می‌بایستی آگاهانه تمایلات خود را کنترل  
نماید. این یک تلاش منحصرأ بشری است،  
چه که حیوانات عمل نمی‌کنند، بلکه عکس  
العمل نشان می‌دهند.

عظمت و وقار انسان در آزادی است. اما  
این آزادی دقیقاً همان چیزی است که او را در  
خط قرار می‌دهد. با بدست آوردن آزادی، بشر  
امنیتی را که غریزه حیوانی برای او فراهم  
می‌آورد از دست داد. از آن زمان به بعد، بشر  
مجبور شد که تابع ارزش‌ها باشد. همه جو امعان  
بشری دارای نظامی از ارزش‌های عموماً پذیرفته  
شده‌ای هستند که برای فرد و جامعه، هدف،  
وسیله و جهت تعیین می‌نماید. تاریخ نشان  
می‌دهد که نظام‌های ارزشی بزرگ جهان ریشه  
در ادیان بزرگ تاریخی و تمدن‌های برخاسته از  
آنها دارند. تمدن غرب اکثرًا یک تمدن اصیل  
مسیحی است، گرچه تمدن یهود، فرهنگ

باستان یونانی- رومی و بعداً تمدن اسلامی نیز  
بر آن تأثیر مهمی گذاشته است. ارزش‌ها و  
موازنی که مردم پیروی می‌کردند جزو لا ینفکی  
از ایمان آنها را تشکیل می‌داد و نیز بزرگترین  
انگیزه آنان جهت گرایش بسوی رفتار اخلاقی



بود.

اما برای مدت ۳۰۰ سال  
است که پایگاه این ارزش‌ها  
یعنی مسیحیت در حال عقب  
نشینی می‌باشد. این دین دیگر  
به عنوان مرکز توجه و میزان و  
مالک زندگی بشمار نمی‌رود،  
بلکه به حاشیه گراییده است.  
بی‌اعتقادی به خدا یک

جنبیش سیاسی شده است. برای مدت هفتاد  
سال در کشورهای سوسیالیست، نوعی تبلیغات  
مبازه‌گر ضد خدایی جزء اصول سیاست  
ملکت بود. در این کشورها دین به صورت  
یک جنبیش زیرزمینی باقی ماند و در نتیجه  
چندین نسل بدون هیچگونه آموزش مذهبی  
رشد نمودند. ولی در دموکراسی‌های لیبرال نیز  
سنن دینی رو به خاموشی می‌رود. علائم زوال  
مسیحیت را در خروج آشکار پیروان از زیرسایه  
کلیسا می‌توان ملاحظه نمود. در آلمان هرسال  
حدود چند صد هزار کاتولیک و پروتستان از  
عضویت کلیسا استغفاء می‌دهند<sup>۱</sup> امروزه اغلب  
پدر و مادرها دیگر یک نوع آگاهی دینی به  
فرزندان خود منتقل نمی‌کنند و دین دیگر در  
خانواده‌ها مورد بحث نیست. رهبران کلیسا به  
وضوح پذیرفته‌اند که اروپا دیگر یک قاره  
مسیحی نیست.<sup>۲</sup>

بازتاب این بحران را بخصوص در روی  
بر ساختن جوانان از مسیحیت سازمان یافته  
می‌توان ملاحظه نمود که به ماده‌گرایی و  
خودبینی روی آورده‌اند. تحقیقی که زیر نظر  
کلیسای پروتستان توسط هاینریش بارتز  
Heiner

تازه یافه‌اش، غایت آمال آن بود که از بند تعصّب و عقاید متحجّرها گردد و در عین حال در قبال انصباط در روش واقع‌بینی مطلق، خود را متعهد بداند. این طرز تفکر جدید شالودهٔ تمدن علمی- صنعتی ما را بنیان نهاد. در زمینهٔ قانون گذاری، پیروزی عظیم بر توحش را بشریت مدیون این طرز تفکر است، یعنی پیشرفت اصول مساوات در مقابل قانون و نظریهٔ تفکیک قوا، پیشرفت موقفيت آمیز دموکراسی، الغای شکجه و انسانی کردن قانون مجازات و بطور کلی وجود حکومت جدید قانونی، حکومتی که قدرت حاکمیت را محدود به قانون می‌سازد و شهروندان را از خودکامگی حکومتی حفظ می‌کند.

اما روحیهٔ تجدّدگرایی مسبب بحران بزرگ ایمان و به دنبال آن بحران اخلاقی می‌باشد. شک و شبّه بر ظهور مسیحیت سایه افکنده و



دین امری غیر لازم و حتی مضّر تشخيص داده شده است، یا به قول برولت برشت (عکس بالا) Bertolt Brecht در درام گالیلو گالیلی Galileo Galilei: «ایمان برای هزاران سال غالب بود، ولی اکنون شک جای آن را گرفته... حقایقی که سال‌ها معتبر بود مورد شک و شبّه واقع می‌شود و آنچه که همیشه مسلم پنداشته می‌شد حال زیر سوال برده می‌شود».<sup>۱۳</sup>

یکی از عقاید جزئی اصلی فلسفه روشنگرایی اینست که دین محکوم به انقراب

Barz، استاد دانشگاه هایدلبرگ به عمل آمده نشان می‌دهد که نسل جوان هرگونه اصولی را رد می‌کند و به همهٔ سنت‌هایی که از پدر و مادرشان دریافت می‌دارند و هر نهاد سنتی سوء ظن دارد. آنها دین را در وهلهٔ اول یک نوع «ابزار قدرت» یا نهادی شبیهٔ حزب، حکومت یا ادارهٔ مالیات می‌دانند. بر طبق نظر «بارتز»، تصویر مسیح و نمادهای مسیحیت هیچگونه ارتباطی در ذهن آنها ایجاد نمی‌کند، اغلب هیچگونه شناختی از تعالیم مسیحیت ندارند و اصولاً نسبت به مفهوم گناه بی‌اطلاعند یا آن را به عنوان یک مفهوم منسوخه رد می‌کنند.<sup>۱۴</sup>

بحran مسیحیت و همراه آن بحران اخلاقی برای مدت زمانی طولانی وجود داشته است. این بحران حداقل از زمان روشنگرایی اروپا یعنی انقلاب فکری کپرنیکی (Copernic) در قرن هفدهم

آغاز گردید و غرب را شکل داد. این طرز فکر جدید بر اساس اعتقاد به قدرت عقل و تعهد و با اطمینان مطلق به دانش عقلانی بود: «ایمان به مفاهیم و مراجع کهن که برای زمانی طولانی معتبر و خالی از شک و شبّه بود جای خود را به روحیهٔ انتقادگر داد. منطق عقلانی بر افکار غلبه یافت و به عنوان تنها مرجع منحصر به فرد شناخته شد». <sup>۱۵</sup> روحیهٔ تجدّد که روش شک را ارائه می‌داد تغییری بنیادی در جهان ایجاد نمود. برای انسان در چارچوب استقلال و بلوغ

*Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*  
(Willmette: Bahá'i Publishing Trust, 1978) 4:2,  
143:3.

.۲- کتاب مستطاب اقدس، آیه ۱۸۱.

۴- ادو شفر *The Imperishable Dominion: Bahá'í Faith and the Future of Mankind*  
انتشارات جورج رنالد، آکسفورد، ۱۹۸۳، ص ۳۳ به بعد.

۵- گوردون راترای تیلور، *How to Avoid the Future*,  
انتشارات Secker & Warburg، لندن، ۱۹۷۵، ص ۳۱.  
۶- فردیک هاکر *Aggression*: (Reinbek: Rowohlt ۱۹۷۵)، ص ۳۱.

۷- دانیل بل، *The Cultural Contradictions of Capitalism* (London, 1975) Heinemann.  
.۲۴۵

۸- شارل بودلر، *گلهای جهنمی*، از شعر *L'invitation au voyage*، نشر گالیمار، پاریس، ۱۹۷۲.

۹- در بین سال‌های ۱۹۹۱ و ۱۹۹۳، بیش از ۵۰۰۰۰ نفر در آلمان کلیسا را ترک گفتند.

۱۰- برای اطلاع بیشتر به فصل دوم کتاب قلمرو فناپنیر نوشته ادو شفر مراجعه شود.

۱۱- هاینریش بارتز

*Postmoderne Religion am Beispiel der jungen Generation in der alten Bundesländern*. (Oplanden 1992) vol.2, 137, 172, 251, 261.

۱۲- تودور گرین *The Historical Context and Religious Significance of Kant's Religion* (New York: Harper & Row, 1960) ix.

محتوای تاریخی و اهمیت دینی مذهب کانت، چاپ نیویورک.

۱۳- برلت برشت، اوپرای سه پنی

*The Three Penny Opera, From the Modern Repertoire*, ed. Eric Bentley, Series two (Bloomington: Indiana University Press, 1949) scene 1.

۱۴- در مورد رستگاری سکولار (بدون ایمان مذهبی) نگاه کنید به ادو شفر قلمرو فناپنیر

.۱۰، *Imperishable...*

است. فرمول نیجه که "خدامده است" به صورت شعار قرن درآمده است. امروزه هدف و آرمان مردم جامعه سکولاریا جامعه‌ای که دین در آن منوع اعلام شده است و وجود انسان بالغ خود مختار یعنی فرد آزاد شده از سنت‌های گذشته و مطلقاً متکی به خود است.

ایمان به عقل و خرد و پیشرفت انسان، ایمان به تکامل تاریخ و علم و تکنولوژی جای ایمان به خدا را گرفته است. مدینه فاضله یا بهشت ساخته دست بشر جایگزین و عده‌های دینی شده است.

ایمان بشریه اینکه می‌تواند با تجزیه و تحلیل‌های عقلانی و عملیات سیاسی جهانی بهتر "ملکوت موعود" را ایجاد نماید بر اعتقاد دیرین رستگاری برتری گرفته است.<sup>۱۴</sup> به این ترتیب جهان عقلانی و صنعتی شده به خاطر سودمندی خود مطلوب جلوه می‌کند. آنچه باقی می‌ماند خلاً وسیعی است که انسان را از اصل ماوراء الطبیعه روحانی خود جدا نموده او را از نظر معنوی تهی دست و صرفاً مشغول به امور دنیوی یعنی کشف، اختراع، پیشرفت، موقفیت، تولید و مصرف رها می‌سازد. ■

دنیالله در شماره بعد

### یادداشت‌ها

۱- عنوان اصلی مقاله: *Ethics for a global society*: نقل از مجله: *Bahá'í Studies, Review*, vol.4, nr.1, 1994.

۲- حضرت بهاء الله، کتاب اقدس، آیه ۱۸۱. همچنین نک:

*Tablets of Bahá'u'lláh revealed after the Kitáb-i-Aqdas* (Haifa: Bahá'i World Centre, 1978), 11:26;

# اودو شفر، دانشمند بزرگ بهائی

دکتر سینا فاضل  
ترجمه عرفان ثابتی

احتمالی نسبت به دیدگاه‌های خود را بر می‌شمارد و به یک یک آنها می‌پردازد. این رویکرد وجهه مشخصه مقالات ایشان در راست را کثراً انگاشته‌اند (انتشارات جورج رونالد، ۲۰۰۰) نیز هست.

دومین جنبه بارز خدمات بهائی ایشان عبارت است از: تربیت دانشوران جوان تربه‌های سال‌هاست که تشویق و ترغیب نسل جدیدی از دانشوران بهائی، توجه برخی از بهائیان و مؤسسات بهائی از جمله انجمن مطالعات بهائی Association for Bahá'í Studies را به خود مشغول کرده است. تجربه شخصی من چه از زمانی که مورد چنین تشویق و راهنمایی بودم و چه زمانی که کوشش کردم خود به این کار برخیز نشان داد که تعلیم و تربیت وقتی بهترین نتیجه را در پی دارد که بخشی از یک رابطه مستمر با یک شخص باشد و این موضوع طی قرون و اعصار مت마다 در زندگی حرفه‌ای و دانشگاهی به اثبات رسیده است. در دهه اخیر، گروه قابل توجهی از احبابی جوان در آلمان سرگرم تحقیق و نگارش درباره تاریخ و الهیات بهائی بوده‌اند و تقریباً همیشه از او دو شفر به عنوان منبع گرانبهایی از مشاوره و تشویق

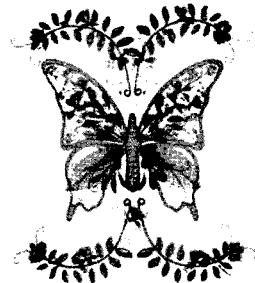
طی بیش از نیم قرن، او دو شفر آثار منحصر به‌فردی در زمینه مطالعات بهائی به رشتة تحریر درآورده است. مجموعه آثار ایشان مستغنی از تعریف است. جذابیت دائمی آنها را می‌توان از ترجمه کتاب‌ها و مقالات گوناگون ایشان به زبان‌های مختلف دریافت. هدف من نه مرور آثار او دو شفر، کاری که در حوصله این مقاله نمی‌گنجد، بلکه تأکید بر برخی از جنبه‌های بر جسته خدمات ایشان در مقام یک دانشور بهائی است.

اولین ویژگی عبارت است از دقّت و انسجام روش شناختی آثار ایشان به عنوان یک حقوقدان. دکتر شفر به طرزی دقیق و روشناند به مسائل می‌پردازد، نه فقط منابع و مأخذ گسترده‌ای را در تأیید استدلال‌های خود به کار می‌گیرد، بلکه در نفس هر اثر به استدلال‌های مخالف نیز پاسخ می‌دهد. همین رویکرد است که به آثار ایشان وضوح و دقّت خاصی می‌بخشد. برای مثال می‌توان به مقاله بسیار بحث انگیز ایشان در باب معنای "مصون از خطأ بودن" مندرج در کتاب *Reason and Revelation* عقل و وحی (انتشارات کلمات، سال ۲۰۰۲) اشاره کرد که در آن اعتراضات

به مناسبت ۱۲ نوامبر روز فرخنده ولادت حضرت بهاءالله

همکار پیام بهائی

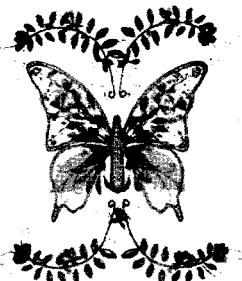
سپتامبر ۲۰۰۶



## ای مظہر جمال خدا

مرغان کوه و دشت صلای تو می زند  
فیض شوق بھر لقای تو می زند  
لبخند دلشین به هوای تو می زند  
دست رجا به ذیل عطای تو می زند  
حرف از کمال جود و سخای تو می زند  
لاف از نشانه های صفائ تو می زند  
سر را به سنگ بھر ولای<sup>۱</sup> تو می زند  
گویی که نغمہ ها به نوای تو می زند  
انجم چراغ شعله برای تو می زند<sup>۲</sup>  
بانگ دعا به حمد و ثنای تو می زند  
پیمانه ها به مهر و وفاتی تو می زند  
آینده را رقم به ”بهای“<sup>۴</sup> تو می زند

گل های باغ بو سه به پای تو می زند  
ای مظہر جمال خدا جمله کائنات  
سرسته غنچه های بھاری به بامداد  
وان شاخه های سربه فلک بر فراشته  
نورسته سبزه های چمن با نسیم صبح  
وان چشمہ های روشن و شفاف چون بلور  
امواج بحر چون تن پر اضطراب من  
افواج باد در گذر از پرده های برگ  
خورشید، تار نور به گرد تو می زند  
در مسجد و کنشت<sup>۳</sup> و کلیسا و بتکده  
کرویان به بارگه عزّ کبیرا  
دور سیاه ذلت انسان به سر رسید



### یادداشت ها

۱- دوستی و محبت.

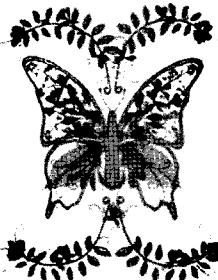
۲- چراغ زدن در اصطلاح عام علامت دادن برای جلب توجه است.

۳- کنشت در معنای کنیسه معبد یهودیان.

۴- یکی از معانی بھاء روشنایی است.

به مناسب روز جهانی کودک

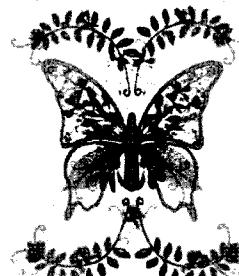
همکار پیام بهائی



## چیست کودک؟

آن که مهرش ساحت دلها گرفت  
غنجهای از شاخه باغ گزین  
طائیری پرچیده از صحرای غیب  
نکتهای از داستان سرمدی  
قطرهای از قطرهای نهر عشق  
حاصل نورسته کشت امید  
یک تبسم از لب پویندگی  
رمز آزادی به قید تن اسیر  
لمعهای فجر بزرگی را نوید  
طرفه معجونی هم از اضدادها  
یا سرآغاز بلا و ابتلاء  
روح قدسی چون زمادون پر کشد  
مغز کوچک حاوی راز جهان  
هیچ صنعتگر چنین صنعت نکرد  
لیک فردا خلق را فریاد رس  
لیک فردا پهلوانی شیرگیر  
پادگاری از سماوات علاست  
جلوهگاه جمله اسماء و صفات  
هیچ رازی بیش از این پیچیده نیست

چیست کودک این معماهای شگفت  
برگی از اوراق فردوس برین  
چشمها ای جوشیده از دریای غیب  
نمدهای از بوستان ایزدی  
پرتوی از آفتاب شهر عشق  
بامداد دلکش یومی جدید  
یک تریم بر زمان زندگی  
عالی بنهفته در جسمی صغیر  
ذرّهای خورشیدها در روی پدید  
مجموع اذواق و استعدادها  
مرژه یک هستی پراعتلاء  
نورگیتی چون به گردون سر کشد  
شعلهای در پشت خاکستر نهان  
جز خدا هرگز که آورد این شگرد  
گرچه اکنون رنجه از بال مگس  
گرچه اکنون حاجتش یک قطره شیر  
معجزی از معجزات کبریاست  
اوست تاج فخر بر فرق حیات  
راستی را رمز سر پوشیده ایست



و ترغیب یاد می کنند. دستیابی های دکتر شفر در این زمینه تا آنجا که من می دانم در اروپا بی مانند بوده است. بیت العدل اعظم در سال ۱۹۸۱ بر اهمیت "تشویق دانشوران جوان" تأکید فرمودند، موضوعی که همواره باید به آن توجه کرد:

«در زمینه تحقیقات بهائی ... هیأت های مشاورین قاره ای می توانند از طریق تشویق دانشوران جوان و ترویج روحیه مدارا در برابر آرای دیگران در جامعه بهائی خدمات ارزشمندی ارائه کنند» (نقل از نامه مورخ ۱۰ فوریه ۱۹۸۱، مرقومه بیت العدل اعظم خطاب به دارالتبیغ بین المللی)

سومین جنبه باززنده ای دکتر شفر عبارت است از نقش ایشان در ترویج روحیه مدارا در جامعه بهائی است. که در نقل قول قبلی از نامه بیت العدل اعظم برآن تأکید شده است. او در پیشبرد و دنبال نمودن پژوهش های علمی هدفمند، مصمم، پا برجا و دارای شخصیتی استوار بوده، آن هم در روپرتویی با مسائل و موقعیت هایی که می توانست هر فرد دیگری را بی انگیزه و بی روحیه سازد.

دکتر شفر بیش از هر چیز دل مشغول سه امر بوده، و به نظر من، با طرح این نگرانی ها به تقلیل مشکلات حاصل از ب Roxورد برخی از بهائیان با حاصل تحقیقات پژوهشگران بهائی کمک نموده است. او در مقاله معضلات موجود در زمینه مطالعات بهائی Challenges to Bahá'í Studies (Bahá'í Studies Review, vol. 2, no.1, 1992)<sup>۱</sup> در مورد خطرات ناشی از

نخوت و غرور، صرف نظر از آنکه از سوی روشنفکران باشد و یا از جانب «آنان که فقط به روحانیت ائمه دارند و تفکر عقلانی را بی تیجه، غیرروحانی و مخالف با روح امر بهائی می پنداشند» هشدار داده و در مورد گروه اخیر می نویسد: «معلوم نیست چگونه این نگرش تا این حد در [بخشی از] جوامع بهائی نیز ماند شده، آن هم در حالی که حضرت بهاءالله خرد را «عطیه کبری»، نعمت عظمی، دانا و معلم اول در دستان وجود، راهنمای دارای رتبه علیا» می خوانند... (کلمات فردوسی، فردوس پنجم).<sup>۲</sup>

از دیگر مسائلی که مورد توجه دکتر شفر قرار گرفته اهمیت کاری است که کمیته های تصویب تأیفات در قضاوی معتدل و در خورد بر عهده دارند. گرچه این وضعیت از زمان طرح این مطلب توسط دکتر شفر در حال بهبودی است، ولی اظهار نظرهای کلی ایشان همچنان شایان توجه است که بررسی کنندگان مقالات باید قضاوی خود را بر اساس رهنمودهای بیت العدل اعظم استوار نمایند نه آنکه آن طور که دکتر شفر می نویسد: «... گاهی اوقات سبک نگارش را نیز بررسی و در سبک شخصی نویسنده دخالت کنند. در واقع، بررسی کنندگان در برخی موارد خود را به نوعی دیگر نویسنده اثر می دانند و سعی می نمایند دیدگاه خاص خود را درباره موضوع ساختار و سبک نوشته، به نویسنده تحمیل کنند. فکر می کنم که باید مؤسسات اداری را از تأثیرات محرّب چنین استفاده نادرستی در فرایند انتشارات آگاه کرد».

در تاریکی می درخشید فصلی با عنوان اسلام و جنگ نگاشته که خود نمایانگر اهمیت نقش پژوهندگان بهائی است تا با نگارش مطالب منصفانه‌تری درباره اسلام، سهم بیشتری در زمینه گفتگویی ادیان و ایجاد صلح و تفاهم بین مذاهب ایفا نمایند.

در پایان می‌توان گفت که دکتر شفر در طول حیات خود نقش منحصر بفردی را در خدمت به جامعه بهائی از طریق دانشوری خویش ایفا کرده است. ایشان موازین عالی دقت و انسجام روش شناختی را در پرداختن به موضوعات بنیادین اندیشه بهائی و نگارش آثاری در دفاع از امر و وضع کرده‌اند. کوشش‌های ایشان در زمینه تعلیم و تربیت دانشوران جوان بهائی که ادامه پژوهش را در دیانت بهائی می‌ساخته الگوی مثال زدنی است. ■

### یادداشت‌ها

- 1- [http://www.bahailibrary.org/bsr/\\_bsr02/23\\_Schaefer\\_challenges.htm](http://www.bahailibrary.org/bsr/_bsr02/23_Schaefer_challenges.htm)
- 2- [http://www.familieschaefer.de/pdffiles/Loyalty\\_engl.pdf](http://www.familieschaefer.de/pdffiles/Loyalty_engl.pdf)
- 3- [http://www.familieschaefer.de/pdffiles/Loyalty\\_engl.pdf](http://www.familieschaefer.de/pdffiles/Loyalty_engl.pdf).

### تصحیح لازم

از خوانندگان عزیز تقاضا داریم در شماره گذشته (اکتبر ۲۰۰۶)، صفحه ۱۹ در شرح عکس جمله: «راست به چپ» را به «چپ به راست» تبدیل فرمایند.

با امتنان

*(Challenges to Bahá'í Studies, Bahá'í Studies Review 2.1 [1992]).*

دیگر مفصلی که دکتر شفر بر آن تأکید کرده شاید مهم‌ترین نگرانی او باشد. به نظر ایشان محتملاً برخی از احتجاجات به اشتباه چنین می‌پندازند که هرگونه شکلی از تفکر انتقادی مساوی است با بی‌وفایی به مؤسسات بهائی و در نتیجه نقض عهد و میثاق. به عقیده دکتر شفر این طرز فکر به کلی با متون مقدسه بهائی و رهنماهی بیت العدل اعظم که مروج مدارا، بردباری، فروتنی و سوء صدر هستند، مغایرت دارد.<sup>۳</sup>

سرانجام از دستاوردهای چشمگیر علمی دکتر شفر باید نگارش کتاب‌ها و آثاری را در دفاع از اعتقادات بهائی و رد اعترافات و تهمت‌هایی که به امر وارد می‌آورند دانست. حضرت بهاء‌الله کوشش‌های فردی را که به این کار برخیزد اعظم خدمت به آیین الهی توصیف فرموده‌اند، و به بیان مبارک: «... مقامی به او عنایت شود که جمیع اهل ملا اعلیٰ حسرت آن مقام بزند...» (منتخباتی از آثار حضرت بهاء‌الله، چاپ دوم ۲۰۰۶ میلادی، ص ۱۳۰). با این همه تعداد چنین انتشاراتی در جهان بهائی بسیار اندک است.

از نخستین کتابی که دکتر شفر در این زمینه با عنوان نور در تاریکی می‌درخشید *The Light in the Darkness* به انگلیسی نوشته تا آخرین مقاله‌اش در همین زمینه در شماره دهم مجلد دوم سال ۲۰۰۱ مجله *Bahá'í Studies Review*، ایشان اینگونه پژوهش‌ها را در پایگاه والای خود قرار داد. جالب آنکه در کتاب نور

# شجر مرمر

## نگاهی کوتاه به آثار دکتر اوُد شفر

ای بندگان من، شما اشجار رضوان منید،  
بایلد به ائمّا ربیعه منیعه ظاهر شوید...

سروش شهیدی نژاد

و چون آن بریده‌ها به تعداد کافی جمع شد، آنگاه بر حسب موضوع به طبقه‌بندی آنها می‌پردازند. همین روش را به هنگام مطالعه کتب نیز معمول می‌داشتند و خلاصه‌ای با ذکر دقیق منبع یادداشت و طبق روشی که در مورد روزنامه و مجله یاد گردید، کلامسان می‌نمودند. این روش دکتر شفر و اصولاً تأليفات و سخنرانی‌ها و مشارکت مؤثّر ایشان در بالا بردن سطح دانش امری جوانان بویژه در چارچوب برنامه‌های مؤسّسه مطالعات بهائی (Gesellschaft für Bahá'í-Studien) و دید علمی و عقلی که باید همواره همراه تحقیق و تتبع مخصوصاً در متون امری باشد، تا بحال شرهای بسیاری ببار آورده و مشوق چندین جوان بهائی به تحصیل و تحقیق در معارف امری، انتخاب و نوشتمن تزدکترا در مبادی

آشنایی من با دانشمند و محقق عالیقدر بهائی، دکتر اوُد شفر، به حدود اواسط دهه هشتاد باز می‌گردد. در آن زمان که افتخار عضویت در لجنة ملی تزیید معلومات امری را داشتم، بنا به تصمیم لجنه مبنی از جناب ایشان دعوت شد که با بیان تجربیات خود در زمینه روش تحقیق، تهیئة مطلب و ایراد سخنرانی، جوانان و دیگر علاقمندان را در مدارس تابستانه و دیگر کلاس‌ها راهنمایی فرمایند. ایشان دعوت لجنه را پذیراً شدند و در این زمینه‌ها بیاناتی در جلسات ایراد نمودند.

از جمله مطالبی که توجه مرا به خود جلب نمود، این روش ایشان بود که می‌فرمودند، آنچه را که به هنگام مطالعه روزنامه یا مجله‌ای به نظرشان جالب و برای تحقیق یا سخنرانی مناسب می‌آید قیچی نموده بایگانی می‌نمایند

عبارة تند از:

اول: معرفی امراللهی با تأکید روی مبادی حقوقی، اداری و روحانی و رابطه آن با سایر ظهورات الهیه شامل کتب زیر:

- ۱- بهائیان در جهانی مدرن، ساختار آئینی جدید
- ۲- آئین بهائی، فرقه یا ظهوری الهی؟
- ۳- بهائیان، فصلی جدید در تاریخ ادیان
- ۴- تاریخ رستگاری و تغیر الگو
- ۵- اساس ادیان الهی یکی است
- ۶- مبانی نظم اداری در جوامع بهائی
- ۷- نظامنامه تشکیلات اداری جامعه بهائی

کتاب بهائیان در جهانی مدرن، ساختار آئینی

*Der Bahá'í in der modernen Welt*

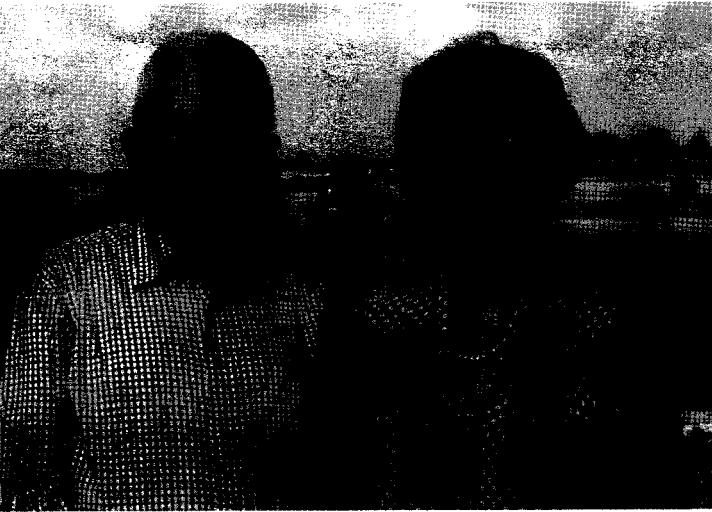
جدید *Strukturen eines neuen Glaubens*

را می‌توان بی‌هیچ تردید از مهم‌ترین تأییفات ایشان و در حقیقت اولین و مفصل‌ترین اثر مستدل به زبان آلمانی در معرفی آئین حضرت بهاءالله بشمار آورد. چاپ اول این کتاب در پائیز ۱۹۷۸ به انجام رسید و چون پس از مدتی کوتاه نایاب گردید، در پائیز ۱۹۸۰ مقدمات تجدید چاپ فراهم شد و چاپ دوم در اوایل سال ۱۹۸۱ در دسترس عموم قرار گرفت. دکتر شفر در این کتاب به زوال دین و بحرانی که بطور کلی دامن‌گیر ارزش‌های اخلاقی شده می‌پردازد و فصول کتاب را به تشریع و توضیح مطالبی از قبیل فلسفه مادی گرایی و عواقب آن برای اجتماع، مبادی اداری و روحانی امر مبارک مثل لزوم تطابق دین با علم و عقل، نیاز به دین و ظهوری جدید برای بشریت به جهت بنای اجتماعی نوین از راه نظمی کاملاً جدید که همانا نظم بدیع جهان آرای حضرت بهاءالله

اداری و روحانی امر مبارک، تحصیل فارسی و عربی و علوم اسلامی و تألیف چندین فقره کتاب بوده است.

تألیفات دکتر شفر اعم از کتب، رسالات و مقالات بدون استثنای حاکمی از دسترسی و احاطه او به منابع متعدد و متنوع است. واژه‌هایی مثل دانشور و دانش پژوه به معنای واقعی کلمه در مورد ایشان صادق است. وسعت معلومات، قدرت استدلال خصوصاً در معرفی و دفاع از امر مبارک، شهامت، دقّت و صراحة و استناد به نصوص مبارکه و دیگر کتب آسمانی ممکن نیست خواننده را تحت تأثیر قرار ندهد و اورا مجدوب نhoe استدلال ایشان ننماید. مهارت دکتر شفر در اثبات لزوم تطابق دین با علم و عقل انکار ناپذیر است. ایشان انتبطاق آن دو پدیده را بدیهی و اساسی تلقی می‌کند و سعی دارد در آثار خود حقایق دینی را با علم و عقل بسنجد و همین رویه را نیز به خواننده القا نماید. اگر طبیعت، شریعت و محبت "روابط ضروریه منبعث از حقایق اشیاء" است، پس حقایق دینی نیز با ابزار عقل قابل توجیه است. سیری در آثار متعدد دکتر شفر معلوم می‌دارد که چگونه کلام الهی نافذ در همه این آثار بوده است. زیرنویس‌های متعددی که غالباً حدود نیمی از صفحات برخی از کتب ایشان را شامل می‌شود، خود گواه این حقیقت است که تا چه اندازه ایشان به نصوص مبارکه و دیگر منابع برای بیان مطلب استناد نموده‌اند.

به طور کلی تأییفات دکتر شفر را که بیش از ۶۰ مورد آن در سایت ایشان موجود است، می‌توان به سه دسته طبقه‌بندی نمود که



باشد، مسؤولیت انسان برای تأسیس تمدنی نوین منکری بر اصل وحدت عالم انسانی، مفهوم قدرت و آزادی از دیدگاه شریعت الهی، تربیت انسانی نووتولدی روحانی به جهت بنای جامعه‌ای نوین و بالاخره به ساختار جامعه و تشکیلات

### جناب او دو شفو و همسرشان سیگرون شفو

روبروست مایل است به تبعی در تعالیم اخلاقی امر مبارک و در نتیجه به مقابله با پدیده‌های جدیدی که در دده‌های ۶۰ و ۷۰ فاتحانه وارد صحنه اجتماع اروپا می‌شد بپردازد. بخاطر دارم که در اواسط دهه نود طی نامه‌ای از نویسنده این سطور خواستند که با مراجعته به آثار نزولی، معادل فارسی و عربی واژه‌هایی مثل "Begierde" یا "Leidenschaft" ترجمه آلمانی کلماتی مثل "هوئی و هووس" باشد، استخراج و برای ایشان ارسال دارم. نتیجه پژوهش‌های ایشان در مورد مقام انسان و تحکیم شالوده اخلاقی او تا به حال سه ثمر نیکوبار آورده که در بالا از آن نام بردم. اما تاج تبعیت ایشان در زمینه تعالیم اخلاقی امر مبارک در اثری به نام *Bahá'í-Ethics* است که بزودی به زیر چاپ آراسته خواهد شد.

**سوم:** دفاع از امر مبارک و سایر ظهورات بویژه دیانت اسلام از طریق تأثیف کتاب،

بهائی اختصاص می‌دهد. مؤلف محترم در فصل کتاب شناسی از حدود ۲۶۰ کتاب نام می‌برد که برای تألیف بهائیان در جهانی مدرن مورد استفاده ایشان قرار گرفته است. همچنین برای توجیه و تکمیل مطالب این کتاب جمعاً ۱۳۷۹ فقره یادداشت، مستند به نصوص مبارکه و دیگر کتب مقدسه و تأثیفات اهل فن، به ذیل صفحات اضافه شده است.

**دوم:** انسان و تحکیم شالوده اخلاقی او در شریعت حضرت بهاءالله، نقش آزادی و تربیت به جهت ایجاد جامعه‌ای نوین شامل کتب زیر:

- ۱- انسان چه موجودی است. انسان و انسانیت در آثار حضرت بهاءالله
- ۲- آزادی و حدود آن
- ۳- جنبه‌های اخلاقی شرب دخان

چنین به نظر می‌رسد که جنبه‌های حقوقی و تعالیم اخلاقی امر مبارک از همان ابتدا نظر دکتر شفر را به خود جلب نموده باشد. وی که با ماده‌گرایی و انحطاط اخلاقی جامعه غرب

زمینه امر بهائی عرضه می دارد». در تأکید بر این حقیقت که امروزه زمان جدل بین ادیان سپری گشته و موقع آشی بین قلوب فرا رسیده، در مقدمه کتاب که به قلم دکتر شفر نگارش یافته، از جمله چنین آمده است: «... امروز مردم از مناقشات و مجادلات مذهبی خسته شده‌اند. اختلافات بین ادیان و فرق مختلف متاجوز از هزاران سال به خشونت، جنگ و رنج والم بی حد و حصر منجر شده است. اگر پیشرفتی واقعی هم حاصل شده باشد، در زمینه درک روزافزون این واقعیت بوده است که نوع بشر تنها در صورتی می‌تواند بقا یابد که صلح جهانی تضمین گردد و... صلح عمومی بدون صلح میان ادیان غیر ممکن و محال است... در چنین جوی مناقشات ادیان امری نامناسب است. خاصه یک جامعه مذهبی که هم خود را وقف غلبه بر تعصّب کوتاه نظرانه، جدال و ارتقای مذهبی نموده است و شارع آن «اهل عالم را به بردباری» وصیت می‌فرماید، و اینکه «بایکدیگر به روح و ریحان معاشرت نمایند» و از مؤمنین خود دعوت به «عشروا مع الادیان بالروح والریحان» می‌کند. چنین جامعه‌ای مشکل می‌تواند متمایل به شرکت در مباحثات جدلی با نمایندگان سایر ادیان باشد، بالاخص با توجه به اینکه طبق نصایح مبرم حضرت عبدالبهاء هدف از دین «اتحاد قلوب»، «محبت و افت» و غلبه بر «منازعات و مجادلات» تعیین گردیده است. مشکل بتوان در این مقاله کوتاه به شرح همه آثار دکتر شفر پرداخت. مطلب را با دو نمونه از ویژگی‌های اخلاقی او پایان می‌دهم:

- مکاتبه و مذاکره با علمای دینی و نوشتن پاسخ به رديه شامل كتب زير:
- ۱- راست راگز انگاشته‌اند تأليف سه نفر محقق آلماني، اوڈ شفر، خانم نيكولا توفيق و آقاي اولريش گلمر.
  - ۲- آئين بهائي از ديدگاه مسيحيت. مکاتبه با پروفسور گرها رد رُزن کِرانس عالم مسيحي.
  - ۳- مبانی اعتقادی ديانات اسلام.
  - ۴- تعبييري نادرست از يك ديانات.
- گرچه دکتر شفر در همه آثارش به دفاع از امر مبارک و توضیح و تشریح مبادی روحانی و اداری آن پرداخته، لکن مهم‌ترین اثری که تا به حال در دفاع از امر الهی و در پاسخ به رديه‌ای تحت عنوان آيا بهائيت دين آينده است؟ به قلم فردی ناراضی و ریاست طلب به نام فرانچسکو فيچيچیا است که در سال ۱۹۸۱ توسط دفتر مرکزی کلیساي پروتستان در مسائل عقیدتی چاپ و منتشر گردید. چون دیگر نويسندگان اين مجموعه درباره اين کتاب به گفتگو پرداخته‌اند در اينجا فقط نگاهی به پيشگفتار آن J. A. McLean نوشته شده، از جمله چنین مرقوم رفته است که: «انتشار اين کتاب... کاريدهایی به مراتب وسیع تر از يك مباحثه محققة‌انه محدود در اروپاي آلماني زیان دارد... خواننده با مطالعه رساله دفاعیه به بررسی و تحقیقی آموزنده در وجوده برجسته و متمایز تاریخ و تعالیم مبارکه امر بهائي، تشکیلات و نظام اداري آن هدایت می‌شود. کتاب راست راگز انگاشته‌اند صرف‌نظر از ارزش جدلی آن ابزار آموزشی جدی و مفیدی است که اطلاعاتی م Tin و موثق در

- ۸- شرط صلح جهانی آشتبین این دیدگاه است
- ۹- رابطه دین بهائی با سایر دین‌ها- الگویی برای ایجاد تفاهم بین ادیان
- ۱۰- صلح عمومی و چشم انداز آن در پیام حضرت بهاءالله.
- ۱۱- وفاداری به عهد و میثاق
- ۱۲- احساس مسؤولیت در حیات روزانه مبنی بر ایمان: رعایت اصول اخلاقی، تصویر انسان و اهمیت تربیت در آثار حضرت بهاءالله
- ۱۳- هویت بهائی و جنبه هائی از حس تشخیص متقابل
- ۱۴- انسان، اشرف مخلوقات است یا محکم آن؟
- ۱۵- آئین بهائی، تاریخ، اساس، اهداف
- ۱۶- انسان چه موجودی است. انسان از دیدگاه آئین بهائی.
- ۱۷- مقدمه‌ای بر حقوق در امر بهائی: ساختارها، اصول و بنیادهای عقیدتی
- ۱۸- اظهار نظر پیرامون بدخشانی مسائل حیاتی و طبی اثاثار دکتر شفر را می‌توان در سایت اینترنت ایشان [www.udoschaefer.com](http://www.udoschaefer.com) یافت. ترجمه فارسی آثار زیر نیز در آنجا موجود است که می‌توان به آنها مراجعه نمود:
- ۱۹- مؤسسات مصون از خطأ.
- ۲۰- الگوی حضرت بهاءالله برای وحدت.
- ۲۱- جنایت و مکافات: دیدگاه بهائی برای حقوق جزائی آینده.
- ۲۲- وفای به عهد و میثاق و تفکر انتقادی.
- ۲۳- قد و وضع المیزان: اندیشه‌ای بر انتشار کتاب اقدس
- ۲۴- عدم مدارای مذهبی، منشأ خشونت
- ۲۵- معضلات در مطالعات بهائی
- ۲۶- نکاتی چند درباره احکام جزائی کتاب اقدس.
- در زبان آلمانی مثالی به این مضمون موجود است که: Kein Preis ohne Fleiß است که به فارسی تقریباً می‌شود "نایبرده رنج، گنج میسر نمی‌شود". کارهای علمی دکتر شفر حاصل یک عمر کوشش و رنج شبانه‌روزی است که یا به مطالعه و یا به نگارش گذشته است. دیگر آنکه حیات دکتر شفر مصدق این بیان حضرت عبدالبهاء است که می‌فرمایند: «هرچند تحصیل فنون و علوم اعظم منقبت عالم انسانی است ولی بشرط آنکه این نهر متصل به بحر اعظم شود و از فیض قدیم استفاضه کنند. چون چنین شود هر استاد بحر بی‌پایان گردد»
- منتخباتی از مکاتیب حضرت عبدالبهاء، ج ۱، فقره ۹۷
- اغلب آثار دکتر شفر به آلمانی و محدودی هم به انگلیسی نگارش یافته‌اند لکن بسیاری از آنها به زبان‌های انگلیسی، فرانسه، اسپانیایی، هلندی، روسی، عربی و فارسی ترجمه شده است. در اینجا به ذکر بخوبی از این آثار مبادرت می‌شود:
- ۱- پاسخ به یک عالم دینی
  - ۲- محمد، پیامبری دروغین؟
  - ۳- حیات و آثار حضرت بهاءالله
  - ۴- معرفی حضرت بهاءالله، کتاب اقدس، منتخباتی از اثار حضرت بهاءالله و مجموعه الواح که بعد از کتاب اقدس نازل شده (طی مقالاتی در دایرة المعارف عمومی فلسفی فرانسه)
  - ۵- تعصبات دینی، سبب اصلی برای اعمال خشنوت و زور
  - ۶- تصویری از خانواده بهائی
  - ۷- کلام الهی و کلام انسان در آثار دینت بهائی



# به یاد و احترام دکتر منوچهر سلمانپور

مونا علیزاده

لطیف را صیقل بخشیده اورا برای مسئولیت‌های آئیه آماده می‌سازد. ایشان از همان اوان طفویلیت قلب پاکش با آیات‌الله و آثار مبارکه مأنوس شده چنان مفتون و مجدوب کلام حق می‌گردد که از بدو صباوت و بدایت جوانی در پی کسب عرفان عمیق امرابهی رفته در محضر فضلای امر در ایران چون جناب اشرف خاوری حاضر شد. به تدریج این تعلق قلب به امر مبارک و توجه فکر به عوالم‌اللهی و علاقه به تقدیم خدمت از حضرتش عالمی فاضل و محققی متبحر و مترجمی زبردست ساخت که توانست در میدان عبودیت و خدمت گوی سبقت را از دیگران برباید.

در سن نوزده سالگی ندای حضرت ولی امرالله را لبیک گفت و عزم هجرت به دیار عربستان نمود و با توشه توکل و رضا با مشقات و سختی‌های آن روزگار دست و پنجه نرم نمود. در مناسبتی جناب دکتر خودشان نحوه مهاجرتشان را چنین بیان نموده‌اند:

من نوزده ساله بودم و سال اول رشته حقوق را می‌گذراندم که نقشه ۴۵ ماهه آغاز شد و محفل مقدس روحانی ملی و لجننه ملی جوانان مرتبأً احباء را به مهاجرت تشویق می‌نمودند، در یکی از این جلساتی که حدود ۳۰ تا ۴۰ نفر از جوانان حاضر بودند (از جمله جناب حسن

خبر صعود مؤمن با وفا و مهاجر فداکار و راسخ قدم امرالله جناب دکتر منوچهر سلمانپور که در تاریخ ۲۶ آپریل ۲۰۰۶ رخداد باعث تأثیر و تحسر بیاران و دوستانش در سراسر عالم گردید. با انتشار این خبر سیلی از مکاتیب تسلیت و ابراز همدردی چه از طرف محافل روحانیه و چه از طرف دوستان و آشنايان جناب دکتر سلمانپور به افراد خانواده ایشان واصل شد که همه حکایت از عشق و محبت و تقدير و تجلیل از این مرد جلیل می‌نمود.

جناب منوچهر سلمانپور در ۲۲ آپریل ۱۹۲۷ در شهر شیراز دیده به این جهان گشود و در دامان خانواده‌ای شریف و اصیل تحت نظر پدر و مادری مؤمن و خدموم و روشنفکر پرورش یافت. پدرشان دکتر حبیب‌الله (دندانپزشک) از نوادگان شیخ سلمان (بیک رحمان) بود که در زمان جمال قدم حامل الواح مبارکه به یاران اللهی بوده است و والدهشان خاتم (آقا بی بی) بانوی تحصیل کرده و مسلط به زبان انگلیسی و دارای افکاری متجدد در مدرسه‌ای به تدریس اطفال مشغول بود و والدین هردو تا حد مقدور به تقدیم خدمات امری مفتخر بودند، بدیهی است که رشد و نما در چنین خانواده‌ای که اصول امری خصوصاً در نحوه تعلیم و تربیت اولاد رعایت می‌شد چگونه شخصیت این طفل

خرم‌شهر در آنجا محفل روحانی خرم‌شهر می‌بایست اظهار نظر می‌نمود. ما شب برگزاری محفل تا ساعت ۱۲ شب منتظر ماندیم تا جلسه محفل تمام شد و به ما اطلاع دادند که سفر جناب پناهی و همراهی جناب عنایت الله علیزاده بی‌مانع است اما بهتر است سفر سلمانپور به بعد موکول شود تا به سُنّ نصب بررسد (بنده و جناب علیزاده هم‌سنّ بودیم ایشان فقط ۱۲ روز از بنده بزرگتر بودند). این خبر مانند پتکی بود که بر فرق سرمه فرود آمد و اشک حسرت و اندوه از چشمانم جاری شد در آنوقت جناب فاضل مازندرانی منشی محفل بودند و دست چیشان دچار لرزه شده بود وقتی تأثیر مرا مشاهده کردند دستم را گرفته اظهار داشتند این دست چپ مرا می‌بینی که می‌لرزد این مثل تصمیم ما آدم‌هاست که سست و بی‌اساس است، و این دست راست که سفت و سخت است این مثل فرمان حضرت ولی امرالله کن و برو. باری بنده بدون داشتن ویزا (پروانه ورود) همراه جناب پناهی سوارکشی شدیم و به طرف کویت آمدیم و قرارمان براین شد که جهت رعایت احتیاط ابدآ بایکدیگر اظهار آشناهی نکنیم. در چهار نوامبر ۱۹۴۷ به ساحل کویت رسیدیم در آن وقت من یک پالتی بلند کرم رنگ و یک کلاه شاپو پوشیده بودم و از نظر سر و وضع با بقیه فرق می‌کردم. وقتی رسیدیم مأمورین همه را اجازه ورود دادند به غیر از من. همه رفتند و دیگر در کشتن کسی نبود. من هم در گوشه‌ای از کشتی ایستاده بودم و آرام آرام گریه می‌کردم و در قلبم می‌گفتم یا

افنان و جناب امید بزدانی و جناب عباس (افنان) تلگرافی از هیکل مبارک رسیده بود که احباء را به هجرت تشویق می‌نمودند. بعد از جلسه که به منزل آمدیم دوستم عباس افنان به من رو کرده گفت، خوب چه می‌گویی؟ ماهمن باید قدمی برداریم. این تلگراف و این جلسه یک تأثیر مخصوصی بر قلب من نهاد و جدآ به فکر مهاجرت افتادم اولین سفر ما در داخل کشور و به شهر اراک بود و من موقع به زیارت خانم فرخنده خسروی (هزاری) شدم که در آن وقت در بستر بیماری گرفتار بودند و نیز موقع به ملاقات جناب مهرابخانی در شهر خلیج آباد شدم. باری وقتی که جناب فیضی در اصفهان تشریف داشتند بین پدرم و حضرتشان دوستی برقرار بود (در آن وقت حضرت فیضی هنوز ایادی امرالله معرفی نشده بودند) و سال اولی که حضرتشان عرض کرد اجازه فرمودند پدرم حضورشان از خدمت شما باشند. ایشان فرمودند اولاد ما در خدمت شما باشند. ایشان سنتشان اجابت نمی‌کند. برای رفتن به مناطق عربی ما به لجه نهاده از اینده، حال سنتشان اجابت فتح اعظم و جناب دکتر مهاجر بودند رجوع کردیم، رأی لجه این بود که به علت صغر سن در حال حاضر به تحصیلات ادامه دهم و این امر را به آتیه موکول کنم، در آن زمان (اکتبر ۱۹۴۷) جناب امین الله پناهی که مهاجر کویت بودند در طهران تشریف داشتند وقتی از جریان امور مطلع شدند به من اشاره کردند که اگر مایل باشی و با دیگران کاری نداشته باشی تو را همراه خواهم برد. لذا با ایشان آمدیم به

رهسپارکشور فرانسه شد و پس از اخذ درجهٔ دکترا در رشتهٔ اقتصاد مجدداً به مالک عربی بازگشت و وجود خویش را وقف خدمت و نصرت امرالله نمود. جمال قدم جل جلاله در بیانی می‌فرمایند: «الله ينصر من نصره و يذكر من ذكره ويقدر له ما تصرّبه الا بصار...» توفیقات و تأییدات الهیه مستمراً شامل حالشان شد و می‌ادین خدمتشان توسعه یافت. از جمله عضویت در محافل منطقه‌ای و ملی و نیز چند سالی در مقام معاونت هیأت ایادی امرالله در خدمت جانب ابوالقاسم فیضی و سپس از سال ۱۹۶۵ تا ۱۹۸۵ عضویت هیأت مشاورین قاره آسیا.

همه آنان که این موهبت آشنایی با ایشان نصیب‌شان شده دکتر سلمانپور را شخصیتی می‌شناختند متین، دانشمند و فاضل که هر کس به محضرش حضور می‌یافت از خرم علمش خوش‌های می‌چید و از اخبار و بشاراتی که می‌شنید قلبش مسرور و مشعوف می‌گشت. ایشان دارای خصوصیات اخلاقی ویژه‌ای بودند که از جمله آنهاست کرم و بخشش و مساعدت دیگران، غیرت و شجاعت و رضا و صدق و وفا. در اینجا اشاره‌ای به بعضی از حالات آن نفس نفیس می‌گردد تا خواننده بهتر با این شیر مرد بی‌نظیر آشنا شود:

هر سال جناب دکتر سلمانپور در سال‌گرد صعود حضرت ولیٰ محبوب امرالله کارت تسلیت به جهت حضرت حرم می‌فرستادند و از ایشان دلچسپی نموده ابراز همدردی می‌کردند. این عمل نشان دهنده رقت عواطف جناب دکتر و توجه ایشان به احساسات دیگران است.

جمال مبارک آیا قابل نبودم قدمی را که در راهت برداشتم در آستانت قبول نمایی؟ در این افکار و عوالم بودم که ناگهان دیدم یک نفر که متصدی رسیدگی به امور کشتی بود از من پرسید تو چرا پیاده نشده‌ی؟ گفتم اجازه ورود ندارم. گفت خوب الان که کسی نیست بیا و برو. من هنوز مرد بودم که دستم را گرفت و مرا از کشتی بیرون برد. حقیقت این است که من نه قابلیتی داشتم که به این امر مهم اقدام کنم و نه سنی و نه مالی و حتی نمی‌دانم که چگونه و چرا قدم به مهاجرت گذاشتم تمام اینها از فضل و رحمت جمال قدم است که بدون استحقاق نصیب ما شده است.

جناب سلمانپور داستان گرفتن کار را در کویت اینظور بیان می‌کردند: مدتی بیکار و سرگردان بودم تا اینکه روزی برای قدم زدن کنار دریا رفتم. همانظور که در ساحل راه می‌رفتم از کنار دو ایرانی رد شدم که با هم بحث می‌کردند و یکی از آنان از دوستش معادل انگلیسی کلمه‌ای فارسی را که اصطلاح تجاری بود پرسید. دوستش گفت نمی‌دانم. من که بی خیال از کنارشان رد می‌شدم آن کلمه را به انگلیسی گفتم و به راهم ادامه دادم. مدتی که رفتم دیدم یکی از آن دو دنبالم می‌دود. ایستادم به من رسید و از حوال و کارم پرسید و وقتی شنید بیکارم شغلی در تجارتخانه بزرگ آبرومندی که داشتند به من پیشنهاد کرد. این هم فقط از فضل جمال مبارک بود.

جناب سلمانپور به خاطر راستی و امانت داری و صداقت در آن تجارتخانه ترقی نمود و پس از چندی برای ادامه تحصیلات

وفاداری ایشان را بارها روحیه خانم در جمع احباب ستدند.

دکتر سلمانپور عاشق کشف حقایق و اسرار آله‌ی بود و هر وقت که مطلب تازه‌ای را می‌یافت در جمع دوستان بیان می‌نمود و اکثراً آن لوح و اثر مبارک را تکثیر نموده به دوستان اهداء می‌کرد. همیشه در طی طریق علم و کمال و ترقی روحانی کوشان بود و در این راه دیگران را هم با خود همراه می‌کرد. کم نیست تعداد افرادی که حال در اکناف عالم در میادین مختلف خدمت قائم و موقنده و همگی پروردۀ دست عنایت و هدایت و تعلیم و تربیت جناب دکتر سلمانپور می‌باشد.

در ایامی که جنگ بین دو کشور کویت و عراق دائر بود جناب دکتر کلاس‌های امری جهت احباء مخصوصاً جوانان برگزار می‌نمودند و الواح جمال مبارک را تدریس می‌کردند و بدینوسیله افکار را از پریشانی و نگرانی، معطوف به مسائل مفیده می‌کردند و وقتی دوستان به زیارت شان موفق می‌شدند صحبت‌شان اکثراً در مورد حکایت‌ها و مثال‌هایی از تاریخ امر بود که مورث قوت قلب و شجاعت و صبر و استقامت می‌گردید. صعود ایشان در انگلستان که در رسالهای اخیر برای معالجات طبی در آنجا بسر می‌بردند رخ داد. پیام معهد اعلیٰ مورخ ۲۸ آوریل ۲۰۰۶ خطاب به محفل روحانی ملی بهائیان انگلیس زینت بخش این اوراق می‌گردد:

«از خبر صعود منوچهر سلمانپور، خادم ثابت قدم آستان جمال قدم، محزون و معمومیم. ده‌ها سال مساعی خستگی ناپذیر و

福德کاری‌هایش برای امر آله‌ی به عنوان مهاجر و مدرّس مطلع در منطقه عربستان همچنان به یاد خواهد ماند. خدماتش شامل عضویت در محالف روحانی، منطقه‌ای و ملی بود که به اکلیل هفده سال عضویت در هیأت مشاورین قاره آسیا مزین گردید. برای ارتقاء روح پر فتوحش در عوالم ملکوت صمیمانه به آستان قدس آله‌ی دعا می‌کنیم و مراتب همدردی قلبی خود را به همسرو فرزندان عزیزش و جمیع اعضای خاندانش ابراز می‌داریم.

به جوامع بهائی در منطقه خلیج توصیه می‌شود محالف تذکری به اعزازش منعقد نمایند. بدین وسیله از محفل روحانی ملی هندوستان تقاضا می‌شود احتفال شایسته‌ای به یادبودش در مشرق الاذکار دهلي نو ترتیب دهنده».

### بیت عدل اعظم

پیام‌های مشابهی از جناب ورقا ایادی امرالله و محالف محلی و ملی مختلف رسیده است که جملگی تسلی بخش خانواده و دوستان ایشان است.

پیام بهائی: دکتر منوچهر سلمانپور محققی ارزشمند بود و رسالات متعدد نوشت که حاکی از تعمق بسیار ایشان در معارف امری بود. رساله ایشان تحت عنوان نور و نار معروف است، پیام بهائی سابقًا مقالاتی از ایشان نشر کرده ضمناً سخنرانی‌های ایشان در انجمن ادب و هنر در لنگ سویس همیشه به خاطر دوستان می‌آید.

هیأت تحریریه مراتب تسلیت صمیمانه حضور فرزندان ارجمند ایشان و بانو سلمانپور تقدیم می‌دارد. ■

# حضرت مشروطیت و دیانت بهائی

نگرشی نوین به گفتمان<sup>۱</sup> جامعه بهائی در عصر مشروطیت

کاویان صادق زاده میلانی

بس عالی و لطیف است ولی امروزه اشخاصی که  
وطن خود را بالاتراز هر چیز و هر کس در دنیا  
دوست داشته باشند فقط چیزی است که ایران  
بدان احتیاج دارد.<sup>۲</sup>

نتیجه‌گیری براون را می‌توان از جهات بسیاری  
مورد نقد قرار داده وزیر سؤال برد ولی به ذکر دو  
مورد از کاستی‌های آراء براون اکتفا می‌کنیم. نکته  
اول که در دنباله مقاله بطور عمیق‌تری مورد  
بررسی قرار خواهد گرفت ضعف تحلیلی براون در  
ارزیابی علل ناکامی انقلاب مشروطه است. گفته  
شد که ریشه‌یابی علل شکست مشروطیت در ایران  
را بنا بر قول نادر انتخابی و دیگر محققین باید در  
ساختار جامعه واگرای ایران جست و رهنمودهای  
حضرت عبدالبهاء و عملکرد بهائیان را از این  
نقشه نظر بررسی کرد. بینش حضرت عبدالبهاء بود  
که بهائیان را در جهت ترمیم شکاف بین دولت و  
ملت به حركت آورد زیرا اگر ایندی هم به احیای  
آزادی و مشروطیت در ایران می‌رفت همانا  
لازم‌هاش کوشش در انسجام بافت جامعه ایران  
می‌بود. نکته دومی که حال روی بدان می‌آوردم

برخی بهائیان درگیر در انقلاب مشروطیت  
دانسته شد که بهائیان عصر مشروطه از  
مشروطیت و تحقق وعده کتاب اقدس استقبال  
می‌نمودند. البته دستور حضرت عبدالبهاء عدم  
دخلالت مستقیم وجهه‌گیری بهائیان درگیر و دار  
مشروطه بود. هم‌چنین در پیش عنوان شد که  
حضرت عبدالبهاء راستای حركت جامعه بهائی را  
در تأسیس الفت و آمیزش بین ملت و دولت تعیین  
فرموده بودند و لازمه ایفاء این رسالت همانا  
اجتناب از دخلالت مستقیم در کشمکش‌های  
سیاسی بود. ولی ناید بر خط مشی جامعه بهائی  
چون ادوارد براون بطور سطحی و ساده‌اندیشانه  
نگریست. به عنوان نمونه در بخش پایانی مقدمه  
نقطه‌الكاف براون می‌نویسد:

«مذهب بهائی به عقیده این بندۀ زیاده از آن  
مشرب بین‌المللی دارد که امروزه بتواند به حال  
حالیه ایران مفید واقع شود یا دردی از دردهای  
ایران را علاج نماید. از کلمات بهاء‌الله است که  
«لیس الفخر لمن يحب الوطن بل الفخر لمن  
يحب العالم» و این سخن اگرچه در مقام خود

جمله عضویتش در چند دوره مجلس شورای ملی منعکس نشده و مورد توجه و بررسی قرار نگرفته.<sup>۲</sup> از طرف دیگر رابطه شیخ الرئیس با دین بهائی و ایمان ایشان و تأثیر تعالیم بهائی بر ایشان در منابع دست اوّل غیربهائی مانند تاریخ بیداری ایرانیان، حیات یحیی و تاریخ مشروطیت احمد کسری و انقلاب ایرانیان (*The Persian Revolution*) اثر برآون نادیده انگاشته شده و این خود نمایانگر خطای آفاقت و بنیادی در دید مورخین فوق است. در سال‌های اخیر این خطای سیستماتیک تا حدی در آثار مورخان دانشگاهی غربی جبران شده و در آثار پژوهشگران معاصر چون منگول بیات و ژانت آفاری و هوان کول تأثیر بسیار امر مبارک را در نمود اندیشه و فعالیت‌های

سیاسی و اجتماعی شیخ الرئیس می‌توان یافت.<sup>۳</sup> با وجود این ارائه نظریه جامع و درستی پیرامون فعالیت‌های شاهزاده ابوالحسن میرزا شیخ الرئیس نیازمند پژوهش‌های کامل تری در آینده و بررسی الواح چاپ نشده و یادداشت‌ها و مکاتبات موجود در آرشیوهای امری می‌باشد ولی از شواهد

موجود چنین استباط می‌شود که حضرت عبدالبهاء بر فعالیت‌های او ناظر و متوجه بوده‌اند. بحاست که فقراتی از دولوح را که اشاراتی بدیشان دارد نقل قول نموده و بسط مطلب را به محققان دیگر واگذارم. در لوحی مندرج در مکاتب حضرت عبدالبهاء جلد سوم که نزول آن در سال ۱۹۰۹ میلادی و مقارن با استبداد صغیر و

بعید شیخ الرئیس بوده می‌خوانیم:  
«اما قضیة شاهزاده ولا درنهایت مهربانی با او به حکمت معامله و رفتار نمائید. زیرا قدری مداخله در امور سیاسیه دارد و ما به کلی از این امور درکنار»<sup>۴</sup>

نقش فعال بهائیان در القاء طرز فکر نوین سیاسی و اصلاحات بنیادی در ایرانست و در این قسمت سه نمونه از بازیگران مهم و کارساز بهائی و فعال در مشروطیت را مطرح نموده و آراء و فعالیت‌های آنان را مورد بررسی قرار می‌دهیم. عدم توجه برآون به این موارد و اجتناب وی حتی از بردن نام اینان بیانگر کاستی‌های مهم متداول‌وزی تحقیقی و تاریخ شناسی برآون است.

شخصیت اولی که اهمیت بسزایی برای درک نقش دین بهائی در جنبش مشروطه دارد شاهزاده قاجار ابوالحسن میرزا شیخ الرئیس (متوفی ۱۹۰۰ م.) است که از نوه‌های فتحعلی شاه قاجار می‌بود. نامبرده ابتدا از طرف مادرش به دیانت بابی گروید و سپس به دیانت

بهائی مؤمن شد. تحصیلات خود را در مدارس مشهد و سپس در سامره ادامه داد و پس از آن چند سالی را در اسلامبول و هند صرف کرد و با اصلاح طلبان شهر آن دوران از قبیل ملکم خان (عکس روی) و سید جمال الدین اسدآبادی در ارتباط بود. مکاتباتی هم با حضرت عبدالبهاء

داشت و سفری هم به عکا نمود و با ایشان ملاقات کرد. پس از بازگشت به ایران در جریان نهضت مشروطه فعال گردید و پس از کودتای محمد علی شاه و بمیاران مجلس با سائر انقلابیون زندانی شد ولی در نهایت با ارسال شعری به محمد علی شاه از زندان آزاد و از کشور تبعید شد. شیخ الرئیس ناطقی زبردست و توانا بود و مجالس نطق و سخنرانی و موعظه ایشان زیانزد مردم بود. مقام علمی و دانش و سخنوری و شعر پردازی و بدیهه سرایی آن مرحوم در آثار نویسنده‌گان بهائی ثبت گشته ولی در نوشتجات اینان فعالیت‌های سیاسی میرزا شیخ الرئیس و از



و در لوحی دیگر است:

«در خصوص جناب شیخ الرئیس احباء باید ساكت و صامت باشند و به موجب نصوص الهی به نهایت اخلاق روحانی معامله کنند. آگر نفسی جزئی نسیانی نمود باید نوعی حرکت و معامله کرد که خود او ملتفت گردد»<sup>۶</sup> شخصیت منحصر به فرد دیگری که در روشنگری و بیداری ایرانیان نقش بسزایی داشتند خانم عصمت طهرانی بود که تخلص شعری «طائمه» داشت. این زن صاحب قلم شاعر و نویسنده پرتوانی بود که مقالاتش در نشریه ایران نو که مردم آن سوسیال دموکرات بود منتشر می شد و با وجود اهمیت تاریخی این

بانوی روشنگر و روشنگر و

بدعت گذار در تحول و تبلور جامعه ایران ارزش ادبی و فرهنگی ایشان آنطور که باید و شاید مورد نقد و بررسی قرار نگرفته است. خانم عصمت طهرانی در خانواده ای غیر بهائی پا به جهان گذارد. تحصیلات ابتدائی و محدود خود را نزد



آنکه خودش بوسیله جناب ابوالبرکات مؤمن شد. خانم عصمت طهرانی از آن پس تحت شدیدترین انواع شکنجه قرار گرفت و سالیان سال فجیع ترین ضرب و شتم و گرسنگی متند و حبس را از مهر على خان تحمل کرد و حتی یکبار آن درخیم ایشان را زنده در پس دیوار گذارده و دیوار را خشت کشید تا آن شاعرۀ دانشمند را زنده به گور کند. در عاقبت با مرگ درخیم از زندان آزاد شدند و بطور مستقل منزل را اداره می کرد و فعالیت های علمی و ادبی و فرهنگی خود را آغاز نمود. از جمله فعالیت های ایشان مقاله هایی است در ارائه حقوق اجتماعی و مدنی زنان که در مجله ایران نو تحت اسم مستعار

«طائمه» چاپ می کرد و الهام گرفته از تعالیم بهائی در مورد آزادی و ترقی زنان بود. خود پیداست که پدیدار شدن پدیدۀ نو ظهوری چون طائمه و ادراک اهمیت ادبی و سیاسی ایشان و نقش سازنده تعالیم بهائی و معاشرت با مشخصین احبابی غربی در تبلور چنین شخصیت

پیش کسوتی نیازمند پژوهش های آینده است ولی در تأثیر تعالیم بهائی بر او تردیدی نیست.

شخصیت سومی که پدیدۀ شاخصی در جریان مشروطیت ایران بشمار می آید بهائی اندیشمند و فرهیخته جناب علی قلی خان نبیل الدلوه (عکس بالا) می باشند. البته خوانندگان با خدمات آن بزرگوار آشنایی کامل دارند و از آن جمله ترجمه های مهم الواح و کتب امری است از قبیل رساله های هفت وادی و چهار وادی و رساله ملنیه و ترجمه های مهم تبلیغی برای جناب ابوالفضل در طول سفرهای ایشان در امریکا. در سال های قبل از مشروطیت جناب علی قلی خان مؤمن گشته و

مادرش که در اندرونی حرم ناصرالدین شاه منشیگری می کرد به انجام رساند. در عنفوان نوجوانی در چند مورد با سخنانی نفوذ گستاخانه و بجا موجب حیرت ناصرالدین شاه گشته بود.<sup>۷</sup> پدر بزرگ ایشان جناب میرزا عبدالکریم بایی و دائی ایشان جناب ابوالبرکات بهائی مؤمن و درویش مسلکی بودند. در سن جوانی طائمه به عقد مهر علی خان نائب باشی که مردی بسیار قسی القلب و از نوکرهای شاه بود درآمد. مهر علی خان زندانیان بهائی را در منزل حبس کرده و شکنجه می نمود و طائمه نوجوان از این بابت رنج می برد ولی از علت این اذیت و آزار بی اطلاع بود تا

چپاول و استثمار روس و انگلیس را در ایران برهمنزد که عاقبت دولت روسیه با اعلام دوضرب العجل (اولتیماتوم) و اشغال نظامی ایران روند اصلاحات شوستر را در هم کوید و موجب انحلال مجلس شد. در پیش نوشیم که نقش فعال و تلاش بهائیان در تجدید و پیدایری ایرانیان بسیار بیشتر از آن بوده که محققان در آثار خوبی مطرح کرده‌اند. هریک از سه شخصیت ممتاز مورد مطالعه در سطور بالا به نوبه خود در جریانات فرهنگی، سیاسی - اجتماعی کشور دخالت داشته‌اند و ایران را در جهت رشد و ترقی سوق داده‌اند. واضح است که شخصیت‌های فوق استثناء‌های جامعه بهائی نبوده‌اند و علاوه بر اینها در همه سطوح اجتماعی کنش‌هایی چنین در جریان بوده.<sup>۱۲</sup>

از بحث بالا نتیجه می‌گیریم که برخلاف فرضیه‌های نامستند و غیر تاریخی کسانی چون برآون و کسری طیف‌های متنوع جامعه بهائی در راستای مشخص و در جهت ترقی و تبلور ایران و ایرانیان گام بر می‌داشتند. خود پیداست که اقدامات شایان بهائیان بازتاب و نتیجه دلخواه را به بار نیاورد و علل این عدم موفقیت را همانطور که در بالا گفتیم باید در واگرایی جامعه ایران و شکاف بین دولت و ملت جست نه در عدم کوشش بهائیان.

**گفتمان جامعه بهائی در پیرامون انقلاب مشروطه**  
حال جای آن دارد که رویارویی جامعه بهائی را با جریان نهضت مشروطه بطوری منظم ترویج و مژوحت مرد نقد قرار دهیم. بررسی خود را با ارائه نظر احمد کسری مورخ شناخته شده و ارزنده انقلاب مشروطه شروع می‌کنیم. وی می‌نویسد:

«... در جنبش مشروطه چون دولت انگلیس

پس از مطالعه آثار بهائی در مورد اصلاحات و ترقی ایران انگیزه خدمت به وطن دروی زنده شد و وارد خدمت دولت و جریان‌های سیاسی شد.<sup>۱۳</sup> در سال‌های اوّل مشروطه به همراهی خانواده به طهران بازگشت و به عنوان یک شخصیت بارزو پر نفوذ بهائی در برخوردهای فکری آغاز مشروطیت نقش عمده‌ای را بازی کرد.<sup>۱۴</sup> در حدود ۱۹۱۰ میلادی جناب نیل الدوّله به عنوان کاردار (Chargé d' Affaires) ایران در واشنگتن مشغول به کار شد و اقدام بزرگ و تاریخی وی مصاحبه و استخدام مورگان شوستر به عنوان مشاور مالی دولت ایران بود. مورگان شوستر مردی بسیار پر جوهر و کاردان و آزادمنش بود و تمایل به حمایت به دفاع از حقوق مردم کشورهای تحت استعمار داشت بطوری که پیش از این خود امریکایی‌ها که در قضیه اشغال فیلیپین از فعالیت‌های وی به نفع مردم بومی فیلیپین ناراضی شده بودند وی را از کار برکنار کردند.<sup>۱۵</sup> علی قلی خان انتخاب و استخدام شوستر را دور از چشم عوامل روس و انگلیس انجام داد چه که حامیان روس و انگلیس در صورت اطلاع آنها از فرستادن شوستر بهر قیمت جلوگیری می‌کردند.<sup>۱۶</sup> موضع رسمی دولت ایران و دستور آن به علی قلی خان در آن هنگام در جست حمایت و کمک از آلمان بود و نه از سوی امریکا. ولی جناب نیل الدوّله که بنا بر پیشنهاد تاریخی از دوام پشتیبانی دولت آلمان خیلی مطمئن نبود شوستر را استخدام کرد و به ایران اعزام نمود. اقدامات بی‌باکانه و اصلاحات بنیادی شوستر در کوتاه زمانی دارایی ایران را اصلاح نمود و دستگاه مالیاتی نوینی را برقرار کرد. از طرف دیگر با فراست و کاردانی ویژه‌ای جلوی پیش روی سپاه محمد علی شاه را با تعیین پاداشی نقدی برای سر محمد علی در شمال ایران گرفت. اصلاحات اساسی شوستر چنان بساط



هواخواه آن می‌بود از لیان پا به میدان نهادند ما تنها در اینجا نام خاندان دولت‌آبادی را می‌بریم... از آنسوی چون دولت روس دشمنی با مشروطه نشان می‌داد بهائیان با دستور عباس افندی حضرت عبدالبهاء خود را از مشروطه کنار گرفته از درون هواخواهان محمد علی میرزا می‌بودند.<sup>۱۳</sup>

خود پیداست که ایشان در این مورد به بیراهه رفتند. شواهدی که در آغاز مقاله ارائه شد دال براین واقعیت تاریخی است که راهبران دیانت

بهائی از چهاردهه قبل از نهضت مشروطیت حکومتی مبنی بر قانون مدون و مجلس نمایندگان و ضرورت انتخاب مردمی این نمایندگان را به عنوان نگرش و بینش سیاسی خود مطرح ساخته بودند. این چنین ساختار سیاسی چه سنختی با حکومت خودکامه و مستبدی چون روس تزاری تواند داشت و چگونه است که دولت تزاری از چنین آراء سیاسی که تضاد بینایی شدیدی با اساس خود دارد (بنا بر فرض کسری) حمایت و پشتیبانی می‌کرد؟ مسلم است که فرضیات کسری کاستی‌های بزرگی دارد. از جمله این کاستی‌ها در نظر نگرفتن کاربرد واژه "انقلاب" در رابطه با وقایع مشروطه است که از سوی حضرت عبدالبهاء و دیگر بهائیان آیه کتاب مستطاب آقدس: سوف تقلب فیک الا مورو و حکم علیک جمهور الناس به این وقائع اطلاق می‌شد. در کاربرد روزمره "بیداری" واژه‌ای بود که سران و رهبران فکری مشروطه به جریان مشروطه اطلاق می‌کردند. این خود گویای این حقیقت است که حضرت عبدالبهاء و بهائیان معاصر نیروی محرک مشروطیت را ظهور الهی و تعالیم دیانت بهائی می‌انگاشتند و حوادث ایران را از دیدگاه پیش‌گویی‌های کتاب آقدس می‌نگریستند. مضاراً اگر فرض کسری درست می‌بود چگونه می‌توانیم حملات و کشتار بهائیان را توسط قوای محافظه

کار و ضد مشروطیت در نی ریز، کرمان، خراسان، تبریز، قم و مازندران در طی جریان مشروطه توجیه کنیم؟ و اگر گمان ایشان را در مورد "از درون هواخواهان محمد علی میرزا" بودن بهائیان پذیریم با این واقعیت تاریخی که علمای محافظه کار و ضد انقلاب تند و تیزترین حملات خود را متوجه دیانت بهائی و بهائیان نموده بودند چگونه برخورد کنیم؟

با وجود این بررسی الواح مربوط به دوره مشروطیت مشخص می‌سازد که دستور العمل حضرت عبدالبهاء در آن زمان این بود که احبابه بطور مستقیم در نهضت مشروطه دخالت نکنند. از خلال الواح مبارک چنین پیداست که این عدم مداخله انقلاب مشروطه و مشروطه خواهان را تا حدی از گزند عناصر محافظه کار و علمای طرفدار استبداد چون شیخ فضل الله نوری محافظت نمود. برداشت احبابه معاصر مشروطه نیز بطوری که از روایت‌های موجود بر می‌آید جز این نبود.<sup>۱۴</sup> جناب دکتر یونس خان افروخته در خطاطرات نه ساله شواهد تاریخی دست اولی از قول حضرت عبدالبهاء می‌نگارند که «اگر اینطور نمی‌نوشتم احبابه را قتل عام و مشروطیت هم جاری نمی‌شد».<sup>۱۵</sup> پر واضح است که یک هدف عمده حضرت عبدالبهاء حفظ و حمایت نهضت مشروطیت از گزند دشمنانش بود و نکته مهمی که نباید از آن غافل شد این است که ادوارد براؤن نیز همین مطلب را به گوش خود شنیده ولی ارجی بر آن نمی‌نهاد و از آن بدون نقد و موشکافی می‌گذرد.<sup>۱۶</sup>

حال بینیم از بازنگری محتوای الواح نازل شده در دوران مشروطیت و شواهد تاریخی دیگر چه نتایجی حاصل می‌شود. پر واضح است که حضرت عبدالبهاء از پذیرش و امضاء مشروطیت از سوی مظفر الدین شاه و تأسیس مجلس شورای

عاجز مانند کناره گیرند. زنگنه روزهار از اینکه در خون یک ایرانی داخل شوند و از این گلشته خصیباً به احزاب نهایت نصایح مجری گشت. ابدآ نپذیرفتند بلکه بر نزاع و جدال و قتال افزوختند زیرا پیشوایان نادان و حزب بسی خردان مداخله در امور داشتند و علماء بی هوش متتابعاً فتوی دادند و عوام و خواص پیروی نمودند تا ایران ویران شد و امن و امان نایاب گشت و دولت متوجهه به بهانه محافظه حقوق مداخله نمودند.<sup>۱۹</sup>

دیده شد که حضرت عبدالبهاء از آغاز مشروطه راستای حرکت بهائیان را در تأسیس الفت بین عناصر تندرو ملت و مجلس و عوامل محافظه کار دولت تعین فرموده بودند و از ابتدای کار فرامام بد و شکست نهضت مشروطیت و دخالت قوای خارجی را به دلیل واپسگرایی این دولت پیشگویی کرده بودند. آمیزش دولت و ملت چون شکر و شیر و یا چون شهد و شکر از مفاهیم کلیدی و بنیادی حضرت عبدالبهاء است و ویژگی های اندیشه های سیاسی و اجتماعی ایشان را می رساند. پیشینه تاریخی طرح ایشان را باید در شکست انقلاب اول روس جست. در لوحی که خطاب به آقا میرزا احمد نامی در واشنگتن و در اول اعطاء مشروطه نازل شده حضرت عبدالبهاء پیش زمینه تاریخی دومای روس و عدم تداوم نظام توین را در روسیه مطرح نموده اند و از متن لوح پیداست که ایشان رادیکالیسم و تندگرایی های نمایندگان دوماً را مسئول می دانستند چه که در پایان انذارات و رهنمودهای خود درباره نقش نمایندگان ملت می فرمایند:

«گوش به وساوس مفسدین ندهد و بمنازعه و مقاومت دولت مانند دومای روسی برخیزید»<sup>۲۰</sup>

لازم به تذکر است که انقلاب اول روس و

ملی به نیکویی یاد فرموده اند.<sup>۱۷</sup> در همین لوح حضرت عبدالبهاء در حق محمد علی شاه دعا نموده و می فرمایند: «امیدواریم که اعلیحضرت جانشین نازنین نیز روشن و آئین پدرگیرد و دولت و ملت ایران را احیاء کند». این لوح در دوره آغازین سلطنت نامبرده نگاشته شده و در این دوره محمد علیشاه گرجه اساساً مشروطه خواه نبود هنوز تحت نفوذ کامل عوامل محافظه کار و هواخواه استبداد قرار نگرفته بود و با تأسیس مجلس اول و مشروطیت بنای ناسازگاری نگذاشته بود. ولی در اثر تندروی های دستهای از انقلابیون رفته شاه گرایشی بیش از پیش به سوی استبدادیون یافت و شکاف بین ملت و دولت عمیق تر شد. حضرت عبدالبهاء در آثار مربوط به این دوره تلاش جامعه بهائی را در التیام و بهبود این و اگرایی متمرکز نموده بودند و لازمه ایقای این نقش بنیادین دوری از جهه گیری سیاسی و درگیری های مربوط به آن می بود.

اکنون به بررسی برخی از الواح و رهنمودهای موجود در آن می پردازیم. بنا بر شواهد درونی نزول این لوح را باید همزمان با شهادت شهدای خمسه ساری و بنا بر این همزمان با حمله محمد علیشاه مخلوع به ایران در صدد تصرف مجدد پادشاهی برآورد کرد.<sup>۱۸</sup>

«هؤلله، ای یار مهریان حضرت عبدالبهاء... از اضطراب ایران و ایرانیان مرقوم نموده بودی البته در خاطر مبارک است که به کرات و مرات صریح به غایت توضیح در بادایت انقلاب به دو طرف مرقوم گردید که باید دولت و ملت مانند شهد و شیر آمیخته گردند والا فلاح و نجاح محالست. ایران ویران گردد و عاقبت منتهی به مداخله دول متجاوزه شود. پس احباب الهی باید در تألفی دولت و ملت کوشند تا التیام بخشنده و اگر

مردم تا حدی کنار آید. از جمله باید از سوگند خوردن محمد علی میرزا و لیعهد در سوم ذی القعده ۱۳۲۴ و سوگند دویاره وی در ذیقعده ۱۳۲۵ راجع به حمایت و رعایت و اجرای مشروطیت نام برد. تندریو های عناصر رادیکال و انجمان ها از منابع دسته اول تاریخی به خوبی پیداست. نقل قول ذیل از جلد دوم تاریخ پیدایش ایرانیان به قلم نظام الاسلام کرمانی که خود از انقلابیون و رجال روشنفکر و مشروطه خواه و از دشمنان سرسخت محمد علیشاه بوده نقل می گردد و بیانگر راستای حرکت تندروها در دوران استبداد صغیر و تحрیکات ازلیان است:

«در واقع شاه از اول مشروطیت تاکنون خیلی حلم و برداشی نمود در باب تبعید علاء الدوله و جلال الدوله و سردار منصور که بدون محکمه و ثبوت تقصیر بود فقط بر حسب نطق ناطقین و مفسدین بود... چه کنیم زمانه بد زمانی است الیوم نگارنده از شاه و درباریان نمی ترسم ولی از ملک المتكلمين و سید جمال و سایر مفسدین نهایت خوف و ترس را دارم. مردم هم که دکاکین را بسته اند از ترس ملامت مردم مفسد است والا لسان همه حقانیت شاه را می گوید». <sup>۲۲</sup>

همین تندریو عناصر اخلاقالگر بود که شکاف های نهادی جامعه ایران را عمیق تر کرد و نقش بسزایی در سوق دادن شاه بسوی هواداران استبداد و علماء ضد مشروطه چون شیخ فضل الله ایفاء کرد. ارزیابی نقش احباء و بخورد حضرت عبدالبهاء با مشروطیت شناخت ایشان را از پنهان سیاسی و ساختار اجتماعی ایران نشان می دهد که که علت شکست نهائی مشروطیت همانا فقدان عناصری بود که شکاف های اجتماعی را ترمیم نموده و "دولت و ملت را مانند شهد و شیر آمیخته" کنند. لوح دیگری را که صدور آن قبل از ۱۹۱۰ میلادی و حد اقل یکسال قبل از حمله

تأسیس اولین مجلس دومای روسی به سال ۱۹۰۵ انجام گرفت. شکست انقلاب مردمی روسیه در ۱۹۰۵-۶ را باید نتیجه شکاف اجتماعی و جدایی واگرایی نمایندگان مردم در دوما و دولت تزار نیکولای دوم دانست. در نتیجه باید تندریو های جناح های چپ روسیه را تا حد زیادی مسئول شکست انقلاب ۱۹۰۵ به حساب آورد. این واقعیتی است که دانشوران و محققین تاریخ روسیه بر آن تأکید نموده اند.

نظام نوین سیاسی روس با ضد انقلاب نیروهای محافظه کار در سال ۱۹۰۷ میلادی به پایان رسید. تاریخ نگاران می نویستند که از نشتی اول دوما بی احترامی به تزار و دولتش روند کار بسیاری از نمایندگان تندریو بود. از جمله بی احترامی های نمایندگان به شخص تزار در مراسم افتتاح دوما حضور اینان با لباس های ژنده و ناشایسته و حرکات زننده در طی سخنرانی نیکولا بود. چنین رفتارهایی و ادامه آن در طول دو مجلس اول نه تنها نیکولا را به سوی مردم و خواسته های آنان جلب نکرد بلکه وی را به جبهه گیری علیه انقلاب و سرکوب آن سوق داد.<sup>۲۳</sup> ارائه روسیه به عنوان نمونه ای از فرجام بد یک انقلاب مردمی توسط حضرت عبدالبهاء ویزگی های بینش ایشان را از آغاز نهضت مشروطه می رساند.

پس از مرگ مظفرالدین شاه و گذشت چند ماه از امضای فرمان مشروطیت محمد علیشاه نیز مانند تندریو نیکولای دوم با تندریو های نمایندگان مجلس و سائر انقلابیون روپوشد. البته لازم به تذکر نیست که محمد علیشاه نیز مانند همتای روسی خود علاقه ای به مشروطیت و محدود کردن دامنه قدرت خود نداشت ولی از شواهد تاریخی چنین بر می آید که در ابتدای حکومت محمد علی شاه حاضر بود که با مجلس و نمایندگان

نمایندگان حزب دمکرات برای آنکه پوششی برای پیشگیری از چنین حملاتی بیانند نظامنامه انتخابات را تغییر دادند و بنا بر نظامنامه نوین پس از چند ماه بحث و تبادل نظر مقرر شد که «متاجهربین به فسق و اشخاصی که فساد عقیده دینی و خروجشان از دین حنفی اسلام در نزد یکی از حکام شرع جامع الشرایط ثابت یا بشیاع رسیله باشد<sup>۲۵</sup> از انتخاب منوع شوند». این نظامنامه که اندکی پس از شوال ۱۳۲۹ (اکتبر ۱۹۱۱) تصویب شده بود محدودیت مذهبی نمایندگان را کاهش داد و امکانات نوینی را فراهم ساخت. از سوی دیگر و بطور تقریباً همزمان حضرت عبدالبهاء که مشروطیت مردمی و استقلال ایران را در واپسین لحظات حیات خود می‌دیدند دستور العمل نوینی را در پیش روی بهائیان ایران گذارند. در لوحی که در حدود جمادی الثاني ۱۳۲۹ (ژوئن ۱۹۱۱) نگاشته شده می‌فرمایند:

«در خصوص عضویت در مجلس احبابی الهی لازم است که به تمام قوت به خدمت دولت و ملت پردازند و به نهایت صداقت و خیرخواهی و پاکی و آزادگی حرکت کنند. حضرات ایادی را باید بهتر قسم باشد عضویت در مجلس داشته باشند»<sup>۲۶</sup> بر نگارنده معلوم نیست که فرمان حضرت عبدالبهاء و اراده ایشان برای نامزدی حضرات ایادی برای عضویت مجلس در کوتاه مدت چه بازتابی در جامعه بهائی و غیربهائی ایران داشته و آیا بهائیان در جهت انتخاب اینان فعالیت‌هایی انجام داده‌اند و یا خیر. ولی تقدیر چنان بود که با وجود کاهش محدودیت مذهبی و گسترش امکان فعالیت احباب در راستای همگرایی و همبستگی ملت و دولت و اصلاحات بنیادی در ایران در دسامبر ۱۹۱۱ در پی دو اولتیماتوم روسیه

روس به ایران و شکست نهضت مشروطیت است در اینجا به عنوان شاهد می‌آوریم. عجیب آنکه ادوارد براون این لوح را در ضمیمه انقلاب ایرانیان خود گنجانده ولی گویا متوجه اهمیت مفاد آن و پیشگویی دخالت دول مجاور نشده:

«در خصوص مداخله دول مجاوره در امور ایران مرقوم نموده بودید به کرات و مرات از کلک میثاق صادر که باید دولت و ملت مانند شهد و شیر آمیخته گردد و لا ایران میدان جولان دیگران گردد و هردو طرف پیشیمان شوند ولی هیهات هیهات طوفین استماع ننمودند و کار را به این مرکز پر خطر رساندند»<sup>۲۷</sup>

بی‌سابقه ترین اقدام حضرت عبدالبهاء برای اصلاحات در ایران و مطرح کردن نگرش بهائی در کشورانی در دوره مجلس دوم رخ داد هنگامی که عضویت نمایندگان جامعه بهائی در مجلس را مطرح فرمودند. پیشیمه سیاسی سال‌های ۱۹۱۰ و ۱۹۱۱ میلادی امکان چنین اقدام بی‌سابقه‌ای را فراهم ساخت. پیرو تبعید تقی زاده (از رهبران حزب دمکرات) از ایران که بر اساس تهمت «فساد مسلک» و در پی ترور آیت الله بهبهانی رخ داد دمکرات‌ها پس از اتخاذ اکثریت مجلس به اصلاح قوانین و نظامنامه انتخابات پرداختند تا خود را از گزند چنین حملاتی محفوظ نگاهدارند. نظامنامه انتخابات دوره اول و دوم مجلس به صراحة منعیت انتخاب بهائیان را در برداشت. مثلاً در نظامنامه انتخابات مجلس دوم آمده بود:

مادة هفتم: انتخاب شوندگان باید دارای صفات و مقامات ذیل باشند:  
۱- متدين به دین حضرت محمد بن عبدالله صلی الله عليه و الله وسلم باشند.<sup>۲۸</sup>  
در پی ترور بهبهانی و تبعید تقی زاده،

هم مثل سابق. در اینصورت هر قدر احباء از این آشوب‌ها در کنار باشند و مشغول خدمت امرالله و نشر نفحات الله آسوده‌ترند. انسان باید در امور وقتی اوقات عزیز را صرف نماید که منتج نتیجه‌ای گردد و خدمتی به عالم انسانی نماید و سبب ترقی و اتحاد ملت شود نه باعث اختلال امور و ترویج اغراض نفووس».<sup>۷۷</sup>

پس دیده شد که در نتیجه عدم همبستگی دولت و ملت و تفرقه و نفاق بین جناح‌های سیاسی اصلاحات بنیادی در ایران انجام نشد و نتیجه کشمکش‌های سیاسی ضعف کاینده دولت و مجلس بود که منجر به اشغال نظامی ایران توسط روس در شمال و افزایش نفوذ نظامی انگلستان در جنوب گشت. در رویارویی با چنین نابسامانی بنیادی و پیرو نه سال فعالیت احباء در راستای همگرایی و همبستگی ملی حضرت عبدالبهاء را منع فرمودند. میرزا محمود زرقانی در بداعی الآثار در ذکر اقامت حضرت عبدالبهاء در رمله اسکندریه به سال ۱۹۱۳ چنین می‌نگارند:

### نتیجه گیری

در خاتمه می‌توان گفت که نگرش رهبران دیانت بهائی در مورد اصلاحات و ترقی ایران از روشنکران هم عصر پیشرفته تربوده و معلوم گردید که لزوم استقرار نظام مشروطه و حکومت مردم بر مردم در تعالیم بهائی بیش از چهل سال قبل از نهضت مشروطه آمده است. علاوه بر ارائه فرضیه نظری- سیاسی مشروطیت شناخت حضرت عبدالبهاء از جامعه ایران و وزیرگی‌های ساختار آن ایشان را بر آن داشت که فعالیت بهائیان را در جهت بنیادی نزدیکی دولت و ملت متصرف نماید. همین شکاف و اختلاف بود که در آخر منجر به شکست مشروطیت و دخالت دولت‌های اجنبی

و اشغال نظامی ایران و کودتای ناصرالملک مجلس شورای ملی منحل گشت و انتخابات دوره سوم تا ۱۹۱۴ انجام نشد. از آن پس کاینده‌های ایران دوام آنچنانی نداشتند و تسلط دولت‌های روس و انگلیس بر دولت و مجلس فرونی یافت و باید یادآور شد که در سال‌های پایانی سلسله قاجار اصلاحات اساسی به همان دلائل بنیادی که در پیش آورده شد برآورده نگردید. نمایندگان دوره سوم نیز بیشتر از عناصر محافظه کار و اعتدالیون بودند. با اعلام انتخابات مجدد به سال ۱۹۱۳ بسیاری از بهائیان از حضرت عبدالبهاء اجازه نامزدی انتخابات و نمایندگی مجلس را درخواست می‌کردند.

در آخر و در پی شکست نهضت مشروطه در ایران و تسلط بیگانگان بر ایران حضرت عبدالبهاء جهت حرکت احباء در ایران را تغییر دادند و احباء را منع فرمودند. میرزا محمود زرقانی در بداعی الآثار در ذکر اقامت حضرت عبدالبهاء در رمله اسکندریه به سال ۱۹۱۳ چنین می‌نگارند:

«و دیگر از جمله تلگرافات مهمه‌ای که در ایام اقامت مبارک در رمله اسکندریه صادر شد تلگرافی در جواب احبابی طهران بود که عراقش ششی در خصوص انتخاب اعضاء پارلمان ایران به ساحت انور اعلی می‌رسید و جمیع استدعاوی آن می‌نمودند که استیزان عضویت حاصل نمایند تا بهائیان نیز به انتخاب نفووس پدازند ولکن به کلی احباء را منع فرمودند و عین تلگراف مبارک در جواب ایشان بواسطه جناب میرزا غلامعلی دوا فروش این بود که ”رضایت الهی خواهید نه عضویت پارلمان“ و همچنین در این خصوص شفاهًا می‌فرمودند که بعد از انقلاب تا حال مکرراً اهل ایران به انتخاب نفووس و تشکیل دارالشوری پرداخته‌اند و نتیجه‌ای حاصل نشده جز آنکه اختلال امور و انقلاب نفووس بیشتر گشته این مرتبه

### یادداشت‌ها

۱- واژه گفتمان در این مختصربه عنوان مترادفی برای discourse گزیده شده است. بنا بر تعبیر فوق گفتمان مجموعه کشمکش‌ها و سیزهای عقیدتی و ایدئولوژیکی است که گروه‌های رقیب برای نیل به موضوعی محکم تر و قوی‌تر در پهنه قدرت بدان مشغولند. واضح است که ندای ائمین بهائی در غوغای مشروطه نمونه بازی است از نلاش و تکاپوی جامعه‌ای کوچک برای نیل به هدفی متعالی که همانا فراهم نمودن مقدمه تجدید و اصلاح کشور با مطرح نمودن دستورالعمل‌های سیاسی و اجتماعی و تعالیم روحانی دیانت بهائی است. برای اطلاع افزون تر و بخشی پر عمق تر برآمون واژه گفتمان توجه خوانندگان را به مقاله "از دیدگاه دیگر: گفتاری درباره گفتمان" نوشته ح. ق. عضلانلو در ایران نامه (سال هشتم، شماره سه، تابستان ۱۳۶۹) جلب می‌کنم.

۲- نقطه الکاف، ص ۴۶.

۳- برای نمونه ن. ک. محاضرات جلد اول و دوم، صص ۹۴۲-۹۵۱.

۴- ر. ک به مأخذ زیر:

Mangol Bayat, *Iran's First Revolution*, pp.68-70.

Janet Afary, *The Iranian Constitutional Revolution 1906-1911*, pp.46-48

Juan Cole, *Modernity and Millennium*, pp.102-104.

۵- مکاتب حضرت عبدالبهاء، ج ۳، ص ۴۵۵

۶- ن. ک به:

<http://www2.h-net.msu.edu/~bahai/areprint/ab/M-R-M/Milani>, pp.229-230.

۷- ر. ک به:

Juan Cole, *Modernity and Millenium*, p.180.

۸- فریدون وهمن، تأثیر دیانت بابی و بهائی بر نهضت روشنگری ایران، در خوشبختی از خرسن ادب و هنر،

ج ۶، ص ۱۹۷.

۹- ن. ک به:

Marziah Gail, *Arches of the Years*, p.19.

۱۰- ن. ک به:

Janet Afary, *The Iranian Constitutional Revolution 1906-1911*, pp. 318.

۱۱- ن. ک به:

Marziah Gail, *Arches of the Years*, p.73.

۱۲- از جمله این کوشش‌ها باید از ارسال جناب فاضل

مارندرانی در دوره آغازین خدمات امری ایشان در سال چهارم مشروطیت به همراهی جناب عبدالحسین اردستانی به عراق عرب و گفت و شنود با آخوند ملا محمد کاظم خراسانی مجتهد شناخته شده و مشروطه خواه نام برد. برای اطلاع بیشتر به کوکب الدریه جلد ۲ ص ۱۶۵ نوشته عبدالحسین آیتی (آواره) و مقدمه اصره خلق به قلم جناب احمد بیدانی صص د-ط رجوع کنید.

۱۳- کسری، تاریخ مشروطه ایران، ص ۲۹۱.

۱۴- کوکب الدریه ج ۲، ص ۱۶۵. آواره می نویسد: «عدم مداخله احباب مشروطه را نجات داد».

۱۵- ن. ک ص ۳۵۹.

۱۶- رجوع شود به:

Edward G. Browne, *The Persian Revolution 1905-1909*, Mage Publishers 1999, pp.424-429.

۱۷- ر. ک به مجموعه الواح خطی حضرت عبدالبهاء، ص ۱۲۶.

<http://www2.h-net.msu.edu/~bahai/areprint/ab/M-R-M/Milani>.

۱۸- یعنی در حدود ۱۳۳۰ هجری ویا بعد از زوئیه ۱۹۱۱ میلادی.

۱۹- مکاتب حضرت عبدالبهاء، ج ۵، صص ۱۷۵-۱۷۳.

۲۰- مجموعه الواح خطی مربوط به دوره مشروطیت، ص ۲۲۳. ر. ک.

<http://www2.h-net.msu.edu/~bahai/areprint/ab/M-R-M/Milani>.

۲۱- برای اطلاع بیشتر در مورد مجلس دوم ر. ک به:

John Morrison, *The State Duma: A Political Experiment* in Anna Geifman, Russia Under the Last Tsar: Opposition and Subversion 1894-1917 Oxford; Blackwell Publishers, 1999.

۲۲- ناظم الاسلام کرمانی، تاریخ بیداری ایرانیان، ج ۲، ص ۱۵۴. ملک المتكلمين و سید جمال از ازلیانی شناخته شده و فعال سیاسی بودند.

۲۳- کتاب براون در سال ۱۹۱۰ میلادی چاپ گشته و بنا بر این لوح فوق باید پیش از آن صادر شده باشد. برای ملاحظه لوح ن. ک به:

Edward G. Browne, *The Persian Revolution 1905-1909*, Mage Publishers 1999, p.426.

۲۴- تاریخ بیداری ایرانیان، ج ۲، ص ۲۵۱.

۲۵- منصوره اتحادیه، مجلس و انتخابات: از مشروطه تا پایان فاجاریه، ص ۱۵۰.

۲۶- مکاتب حضرت عبدالبهاء، ج ۲، ص ۲۶۳.

۲۷- میرزا محمود زرقانی، بداعی الآثار.

# سرگردانی میان دو تمدن

پژوهشگر

توسط  
کارشناسان  
سازمان  
مدیریت و برنامه  
تهیه شده  
می‌نویسد که سهم  
زنان در فعالیت‌ها و  
مشاغل حقوق و مزدبگیری در خارج  
بخش کشاورزی که در سال ۱۹۹۰ یعنی ۱۱  
سال بعد از تغییر نظام سیاسی فقط ۱۰/۵٪  
بود، در سال ۲۰۰۲ به ۱۲٪ افزایش یافته و  
گزارش با تأسف ذکرمی‌کند که در سال ۱۹۹۸  
میزان اشتغال زنان به ۱۵/۳٪ رسیده بود اما بعد  
به ۱۲٪ تقلیل یافت.

سالنامه آماری مرکز آمار ایران مربوط به  
۱۳۸۲ که آن هم به زبان انگلیسی است  
می‌نویسد که جمع گروه شاغلان ۱۰ ساله به  
بالا که به ۱۴/۶ میلیون نفر بالغ می‌شود، ۸/۱۲  
میلیون مرد و ۱/۸ میلیون زن را در بر می‌گیرد  
یعنی درصد اشتغال زنان در کل از ۱۲٪  
نمی‌گذرد. بنا به این آمار اکثریت زنان در انواع  
صنایع شاغلاند (۵۸۳ هزار)، بعد در کار تعلیم و

آگر  
بخواهیم  
دریک  
کلمه وضع  
فرهنگ در ایران امروز را  
خلاصه کنیم آن کلمه "سرگردانی" است.  
ایران از سویی مجدوب تمدن غرب است ولی  
این جاذبه را به ظاهر انکار می‌کند و از سوی  
دیگر می‌خواهد وانمود کند که تنها تکیه‌گاهش  
فرهنگ سنتی اسلامی است. در نتیجه بسیاری  
از تصمیمات و مقررات و مشروعات، فرزندان  
"نائلف" کشمکش این دو قطبند.

ذکر چند مثال در ارتباط با حیات خانواده  
می‌تواند این قضیه را روشن تر سازد: در این  
شبه نیست که بنیادگران اسلامی قائل به لزوم  
بازگشت زن به خانواده و فاصله‌گیری از  
فعالیت‌های اجتماعی هستند و همین سبب شد  
که با استقرار جمهوری اسلامی مخالفت علی‌  
و عملی با فعالیت‌های اجتماعی زنان شدت  
گرفت. گزارش مربوط به هدف‌ها و عملکرد  
ایران در زمینه برنامه توسعه هزاره (مربوط به  
سال ۲۰۰۴) که به همکاری سازمان ملل متحد



دارند و اعلامیه جامعه اتفاق ملل در سال ۱۹۲۲ و اعلامیه جامع ترسازمان ملل متحده در ۱۹۵۹ و میثاق نامه بین المللی حقوق کودک که در سال ۱۹۸۹ به تصویب مجمع عمومی ملل متحده رسید، براین امر شهادت می دهد. در جامعه اسلامی به گواهی آنچه از اقوال قدما از امام غزالی گرفته تا خواجه نصیر طوسی و سایرین در دست است، طفل ارج و پایگاه شایسته‌ای ندارد. هستند عده‌ای از علمای اسلام که سقط جنین را قبل از چند هفته بارداری مجاز می‌دانند و لابد علمای مذکور موافق بوده‌اند که گاه اطفال به صورت "کامیکاز" جان فدای تعصبات قومی- مذهبی کنند و علی رغم ماده‌ای از مواد اعلامیه اسلامی حقوق بشر که می‌گوید پیر مردان و زنان و کودکانی را که در کشمکش‌های مسلحانه مشارکت نداشته باشند نباید کشت، جمع کثیری از کودکان را رسماً به جبهه جنگ اعزام کردند چنان که در جنگ میان ایران و عراق تجویه شد. در زمینه اشتغال هم که قوانین بین المللی آن را قبل از سن بلوغ یا رشد منوع کرده‌اند، خاصه در کارهای سخت، آمارهای سال ۱۳۸۲ ایران حکایت از آن می‌کند که ۳۶۸ هزار کودک ۱۰-۱۴ ساله از نظر اقتصادی فعال و ۲۶۵ هزار تن از آنان شاغل بوده‌اند یعنی عملأ از رفتن به مدرسه منوع و محروم شده‌اند. از جهت دیگر ملاحظه می‌شود که مقامات جمهوری اسلامی تعمیم تعلیمات ابتدایی را به پسران و دختران در حد ۹۷٪ گروه‌های سنی ۶-۱۰ ساله یکی از موقوفیت‌های مهم حکومت به شمار می‌آورند-

تربیت (۴۵۹ هزار)، سپس در کشاورزی (۲۹۴ هزار) وبالآخره در بهداشت و مددکاری اجتماعی (۱۱۹ هزار).

نفس این که سازمان مدیریت و برنامه کاهاش نسبت زنان شاغل را به عنوان مسأله یاد کرده و به عکس با خوشوقتی اعلام می‌دارد که نسبت کرسی زنان در مجلس شوری از ۲٪ در پارلمان سوم (۱۹۸۸-۱۹۹۱) به ۵٪ در پارلمان پنجم (۲۰۰۰-۲۰۰۳) افزایش یافته، دلالت بر آن دارد که جاذبۀ تمدن غرب و شناسایی حقوق بشر، از جمله زنان، از ذهن و دل اولیاء امور در ایران به دور نیست.

نمونه دیگر این سرگردانی را در قضیه طلاق می‌توان دید که از طرفی طبق قوانین اسلام بر تصمیم یک جانبه مرد متکی است و از طرف دیگر در دنیای امروز که زنان به تحصیلات عالی دست یافته و به حقوق حقه انسانی خود وقوف یافته‌اند، آن روش مستبدانه قدیم موجه به نظر نمی‌رسد. فشار زنان بر تصمیم گیرندگان امور موجب شد که در ۱۹۸۲ قباله‌های جدید ازدواج تنظیم گردید که در آن مرد متعهد به پرداخت نصف ثروتی که بعد از ازدواج به دست آورده به همسر خود در صورت طلاق می‌شد و ثانیاً زن می‌توانست با توجیه و تصویب حاکم شرع مطالبه طلاق کند. در سال ۱۹۹۲ توسل به حکمیت در قضیه طلاق الزامی شد و در صورت عدم توفیق در سازش زوجین است که محاکمه می‌تواند حکم طلاق را صادر کند و این امر هم باید بعد از تأدیه همه دیون شوهر به زن خود بابت بقیه مهر او باشد.

در جامعه مترقبی، کودکان مقام و منزلتی

که البته حرف حق است و باید منصفانه پذیرفت. و نیز کاهش مرگ و میرکودکان و نوزادان را هم در شمار

است که این خود نشانه تمرکز قدرت در دست یک فرد یا گروه اندک است که با ادعای دموکراسی در تنافض آشکار است.

هر متفکر منصفی با آگاهی براین حقایق به

این نتیجه می‌رسد که وقت آن رسیده که اولیای امور و اندیشمندان بار دیگر در معنی و مفهوم تمدن غرب غور و برسی کنند، نه آن تمدن را یک جا مردود شمرند و نه یک پارچه پذیرند. در تمدن غرب بسیار ارزش‌های موجه هست که به هیچ قومی تعلق ندارد بلکه دست‌آورده کوشش‌های بشر طی قرون مت마다ست و اخذ عین حال با تعجب ملاحظه می‌شود که به موجب آمارهای منتشر شده، ده‌ها هزار طفل در کوچه و خیابان سرگردان هستند (اول کنفرانس ملی آسیب‌های اجتماعی در ایران تعداد کودکان خیابانی طهران را ۲۰ هزار برآورد کرده، ۱۳۸۱) و به قول یکی از مآخذ، این امر خصوصاً در شهرهای زیارتی رواج دارد.

سرگردانی کنوی و به هم آمیختن عناصر نامتجانس و ناهمانگ به امید ترقی شدن یا تظاهر به ترقی، مشکلی را عمقاً نمی‌گشاید. ایران نیازمند تمدن تازه‌ای است که اگر هم عناصرش در تمدنات قدیم یافت می‌شود اما می‌تواند اصالت خود را داشته باشد و این توصیه‌ای است که حضرت عبدالبهاء حدود ۱۳۰ سال قبل در رساله مدنیه کرده‌اند اما هنوز هم ایرانیان در پذیرفتن آن تأمل دارند. ■



سرگردانی میان ارزش‌های غرب و سنت شرقی و اسلامی تنها در حیات خانواده منعکس نیست حتی حکومت ایران هم که یگانه ثوکراسی موجود بعد از حکومت واتیکان در دنیا معاصر است، اصول دموکراسی چون انتخاب رئیس جمهور و اعضای مجلس شوری را پذیرفته اماً صلاحیت اعضای مجلس و حتی مصوبات مجلس را به تصویب شوراهای مختلف و نیز رهبر روحانی محول و معلق داشته

## پنجاه سال در خدمت نوباوگان، نوجوانان و جوانان

# یادی از حباب عبایت الله روش

به مناسبت ۲۰ نوامبر روز جهانی کودک

### اینج پوستچی

نوجوانان و جوانان پایه‌ریزی شده موجد بروز خصائص ذاتی انسانیت چون بشر دوستی، محبت، انصاف، عدالت، شفقت، مهر، عطوفت، ترجم و سایر کمالاتی است که اتحاد و اتفاق ویگانگی و برابری و مساوات را در هر جامعه‌ای بوجود می‌آورد.

تردیدی نیست که تعلیم و تربیت معنوی و روحانی اطفال از خانواده شروع می‌گردد. این امر میرم حیاتی باید همیشه سر لوحه فعالیت‌های روزمره والدین در منزل و کاشانه باشد. بر اساس نصوص الهی اجر والدین در اجرای این امر خطیر بسیار عظیم است چون تعلیم و تربیت روحانی بنیان مستحکم تمدن واقعی و الهی است که آن نیز به نوبه خود اساس ایجاد صلح و صفا و یگانگی و دوستی و خدمت به جامعه بشری است.

نویسنده شاهد پرورش و توسعه این کمالات انسانی برای سال‌های متعددی در گوشه‌ای از خطه ایران یعنی شهر شیراز به همت فردی مخلص و جانفشنان بوده است. جناب عنایت الله روشن که بیش از ۵۰ سال در پیشتر تربیت روحانی نوباوگان و نوجوانان و جوانان شهر شیراز بین

در جهان امروز که اکثر ملل با قدرت تمام در توسعه علم و دانش اهتمام می‌ورزند تعلیم و تربیت کودکان و نوجوانان و جوانان از اهمیت خاصی برخوردار است. تدریس علوم و فنون و هنر در سطوح سنین مختلف نوباوگان و نوجوانان و جوانان پایه و اساس تعلیم و تربیت در دنیا امروز است.

گرچه آموزش فنون و علوم و هنر از ارکان مهم پیشرفت هر جامعه زنده در جهان است ولی تجارب حاصله در بیش از یک قرن نشان می‌دهد که تعلیم و تربیت که فقط بر اساس تفوق اقتصادی و سیاسی و اجتماعی باشد جز نابسامانی فکری و فلاکت روحی چیزی دیگر در برندارد زیرا پایه و اساس این نوع آموزش و پرورش دست‌یابی به اقتصادی شکوفاتر، منابع طبیعی ارزان تر و برتری سیاسی و اجتماعی قوی تر قرار گرفته است.

یکی از دلائل اصلی و پایه‌ای این سر در گمی و نابسامانی روحی، جسمی، اجتماعی، سیاسی و اقتصادی را باید در محرومیت از تعلیم و تربیت روحانی و معنوی دانست. این نوع تعلیم که بر اساس آموزش کمالات معنوی به کودکان و

برنامه‌های موسیقی و هنری که شامل سرودها و تصنیفات امری می‌شدند را با کمک سایر دوستان که هر کدام هنری در نواختن آلات مختلف موسیقی داشتند ترتیب می‌دادند و نیز این سرودهای مهیج امری و آهنگ‌های سیار دلپذیر را محصلین کلاس‌های درس اخلاق اجرا می‌نمودند.

گذشته از ترتیب گروه موسیقی و تصنیف آهنگ‌ها و سرودهای امری، جناب روشن با چند نفر از هنرمندان بهائی و غیربهائی نمایشنامه‌ها را در تئاترهای عمومی شیراز اجرا می‌کردند که مورد تشویق و ترغیب اولیای امور اداره معارف (فرهنگ) آن ایام شدند و نیز نمایشنامه‌های امری را با کمک چند نفر از هنرمندان بهائی ترتیب داده و از وجود جوانان بهائی در اجرای آن برنامه‌ها استفاده می‌نمودند.

خدمات ایشان در لجنة تربیت اطفال و تشكیل کلاس‌های درس اخلاق همواره مورد تقدیر محفل مقدس روحانی شیراز و تمجید اجباء بود لذا محفل روحانی شیراز به پاس پنجه سال خدمت جناب عنایت الله روشن تقدیرنامه‌ای مشروح و مفصل به ضمیمه هدیه‌ای بسیار عزیز و گرانبها- شمایل حضرت عبدالبهاء- به ایشان هدیه نمود.

چه خصوصیات فردی و شخصی جناب روشن را ممتاز و برجسته نمود؟ جواب این سؤال را باید در رفتار و سکنات این فرد عزیز جستجو کرد. ایشان فردی حلیم، آرام، خوش خلق و دلسوز و بی‌قرار برای انجام هرگونه خدمتی بود که باعث پیشرفت و ترقی کودکان و نوجوانان و بهبود جامعه می‌شد. تسمی ملیح که هیچ وقت از لب‌های ایشان دور نمی‌شد به هر فردی در اولین برخورد پیام دوستی و محبت می‌فرستاد.

این خصوصیات جاذبه‌ای قوی برای کودکان، نوجوانان و جوانان بود که از صمیم قلب ایشان را دوست داشتند. با تماش مداوم فردی و نزدیک که ایشان با صدھا اطفال و خانواده آنها

سال‌های ۱۳۰۸ تا ۱۳۵۸ (۱۹۷۹-۱۹۲۹) میلادی) کوشان بود و بیش از ۵ نسل از شاگردان دروس اخلاق شیراز را در مسیر تعلیم و تربیت روحانی راهنمایی نمود.

جناب عنایت الله روشن در سال ۱۲۹۲ (۱۹۱۲ میلادی) در شهرستان آباده فارس پا به عرصه وجود گذاشت. پدر ایشان معروف به استاد لطفی هنرمند و استاد منبی کاری و مشبك کاری بود. ایشان دوران طفویلت را در مدرسه تربیت آباده گذراند و چندی بعد راهی شیراز شد. در شیراز با کمک و مساعدت جناب درآگاهی در اداره پست مشغول به کار شد و در ضمن برای اوّلین بار معلمی کلاس‌های درس اخلاق را عهده‌دار گردید و چندی بعد جناب میرزا فضل الله خان بنان که رئیس اداره تلفن بودند ایشان را به اداره تلفن شیراز منتقل کردند. جدیت و کاردانی جناب روشن در این سمت باعث شد که در مدت کوتاهی ایشان به سمت ریاست اداره تلفن آباده منصوب شد.

در سن ۲۱ سالگی با سرکار دکریه خانم نورانی نوّه جناب میرزا اشرف شهید که دختر خاله ایشان می‌شد ازدواج نمود. به مدت سه سال در سمت رئیس اداره تلفن آباده کار کرد و نیز خدمات ارزشمندی به جامعه بهائی آن شهرستان نمود که برای نمونه تعلیم و مشق ویلون به دوشیزگان بهائی در آباده بود، اجرای برنامه موسیقی به وسیله این دوشیزگان در جشن کشف حجاب آباده مورد توجه خاص مدعوین بهائی و غیربهائی گردید.

بعد از سه سال خدمت در اداره تلفن آباده دوباره به شیراز مراجعت نموده و بزودی از طرف محفل مقدس روحانی شیراز به عضویت لجنة تربیت امری منصوب شد ضمیماناً معلمی کلاس‌های اول و دوم دروس اخلاق را به عهده گرفت.

علاوه بر خدمات مداوم در لجنة تربیت امری و کلاس‌های درس اخلاق جناب روشن اجرای

تدریس و تأمین معلمین مجبوب با چالشی جدید روپرور شد. این وضع با سرعتی قابل توجه ادامه پیدا کرد به طوری که در اوائل سال ۱۳۴۰ (۱۹۶۱ میلادی) تعداد کلاس‌های درس اخلاق در شیراز بین ۳۵ تا ۴۰ بود ولی در سال ۱۳۵۸ (۱۹۷۹) که آخرین آمار موجود بود این رقم به بین ۱۲۰ تا ۱۲۵ کلاس افزایش یافت.

یکی دیگر از خدمات جالب جناب روش رهبری جشن‌های سالیانه خاتمه کلاس‌های درس اخلاق بود. اختتام کلاس‌های درس اخلاق مقارن با خاتمه سال تحصیلی مدارس شیراز بود. هرسال لجنة ترتیب امری جشن اختتام کلاس‌های درس اخلاق را از کلاس اول تا دوازدهم ترتیب می‌دادند.

جناب روش کوشش می‌نمودند که این جشن‌های سالیانه با یک برنامه هنری شروع شده و با برنامه دیگر هنری ختم گردد، صدها کودکان و نوجوانان و جوانان از سینم ۶ تا ۱۸ سالگی در سالن یا محوطه حظیره القدس شیراز جمع شده و بجزوی برنامه‌های هنری که شامل خواندن سرودهای امری بود شروع می‌شد. بعد از خاتمه برنامه هنری وقت دادن جوائز به اطفال دروس اخلاق فرا می‌رسید، بدون استثناء هر طفل، هر نوجوان و هرجوان که در کلاس‌های دروس اخلاق شرکت کرده بودند جایزه می‌گرفتند.

در سال ۱۳۵۶ (۱۹۷۷) شیخی در جلسه لجنة ترتیب امری جناب روش دچار عارضه شدید گردید و فردای آن شب متأسفانه سکته مغزی دست داد و ایشان به حالت اغماء فرو رفتند، از طرف دست چپ بدن فلاح گردیدند و سرانجام در سال ۱۳۶۳ (۱۹۸۴) به ملکوت ابهی صعود نمودند.

در اینجا باید از همکاران فعال و خدوم و جانفشنان ایشان در لجنة ترتیب امری یاد کرد که با چه عشق و علاقه در برباکردن و اداره امور کلاس‌های درس اخلاق سهیم و شریک جناب عنایت الله روش بودند. ■

داشتند و اطفال را به حضور در کلاس‌های اخلاق همیشه ترغیب می‌نمودند، این کلاس‌ها از رونق خاصی برخوردار بود. کمک والدین در اجرای این امر مبرم ایشان را در نظر اطفال و خانواده‌های ایشان دوستی مورد اعتماد، صمیمی و دلسوز جلوه می‌داد.

یک نمونه از اقدامات مساعد و مداوم ایشان که بر اساس دستور لجنة ترتیب امری اجرا می‌شد، دیدار از خانواده‌های بهائی بود که فرزندی یا فرزندانشان به عللی بیش از دو جلسه از کلاس‌های درس اخلاق غیبت داشتند. جناب روش بدون استثناء در هر موقع از شب و روز که فرصت بود از این خانواده‌ها دیدن کرده و علت غیبت را جستجو می‌شدند سپس در کمال مهر، محبت و احترام درفع نواقص و مشکلات آنها کوشنا بوده و اطمینان حاصل می‌کردند که فرزندان خانواده مورد بحث در اولین جلسه درس اخلاق حضور یابند.

نویسنده گاهی اوقات با ایشان در ساعت‌های دیر شب برخورد می‌کرد، موقعی که می‌پرسیدم: «جناب روش این وقت شب کجا؟» ایشان با خنده‌های بلند می‌گفتند که از دیدار خانواده‌های بهائی و اطفال آنها بر می‌گردند. آن وقت چهره ایشان کاملاً باز می‌شد و با شوقی فراوان می‌گفتند که همگی قول داده‌اند این جمعه در کلاس‌های درس اخلاق حاضر شوند. اینگونه دلسوزی و از خود گذشتگی بود که ایشان را نمونه خادم اطفال بهائیان شیراز نموده بود.

بین سال‌های ۱۳۴۰ تا ۱۳۵۸ که جامعه بهائیان شیراز به علت توسعه اقتصادی و اجتماعی کشور و استان فارس وجود دانشگاه و بیمارستان‌های مختلف و مؤسسات جدید ملّی و خصوصی از رشد قابل توجهی برخوردار گردید، تعداد خانواده‌های بهائی با اطفال و نوجوانان و جوانانی بین ۵ تا ۱۷ سالگی کثرت قابل توجهی پیدا کرد و در نتیجه کار لجنة ترتیب امری شیراز در ایجاد کلاس‌های درس اخلاق، تهیه محل

# از گلخن فانی به گلشن باقی

فرصت ابلاغ کلمه به وسائل ارتباط جمعی و بزرگان شهر از هر دین و مذهب بود، و مراسم آن با کمال شکوه برگزار شد. ایشان صاحب طبع شعر نیز بودند.

بیت العدل اعظم در پیامی از طریق دارالانسحاء سورخ ۲۱ آکتبر ۲۰۰۵ از خدمات مخلصانه ایشان در تقدیم و پیشرفت امرالله در ترکیه تجلیل فرمودند و به همسر ایشان خاتم بهجت ناطق تسلیت گفته به ادعیه در اعتاب مقدسه خانواده را اطمینان دادند.



ملاحت مقصودی (برنگ)

مادرم ملاحت مقصودی در سال ۱۳۰۶ شمسی در میاندوآب در خانواده‌ای مؤمن به دنیا آمد. ایشان در ۱۸ سالگی با جناب "احمد برنگ" که بنفسه به امر مبارک اقبال نموده بود ازدواج کرد. حاصل این ازدواج پنج دختر و یک پسر است که به فضل حق همگی در ظل امرالله می‌باشند.

ایشان زنی مؤمن، شجاع، فداکار، خادم و با همت و عزمی شدید بود. در سال ۱۳۴۷



غلامحسین مخلص

آقای غلامحسین مخلص در حوالی بهبهان شیراز در ۱۲۹۹ شمسی به دنیا آمد، و بعد از تصدیق پدرش در حالیکه ایشان یک سال بیشتر نداشت خانواده بر اثر اذیت معاندین آواره شدند و به شهر اهواز آمدند و از آنجا بعداً عازم آبادان شدند. در سن ۱۵ سالگی از طرف دولت به برای ادامه تحصیل به انگلستان فرستاده شد و پس از ۵ سال در موقع جنگ دوم جهانی به ایران آمد و با پُست عالی در شرکت نفت کار می‌کرد. بسیار مشتاق تبلیغ بود و علاقمند به خدمت و دستگیری از ضعفا. ایشان در سال ۱۳۲۷ ش ازدواج کرد و بعد از زیارت ارض اقدس یک سال قلی از صعود هیکل مبارک، وی و همسرش تصمیم به مهاجرت گرفتند و در سال ۱۹۶۶ م. به ترکیه آمدند و در شهر آданا اقامت گردیدند. در آن شهر پیوسته در کار خدمت و تبلیغ بودند و متوجه از ۴۰ نفر ترک و امریکایی مقیم آن شهر توسط ایشان تصدیق کردند. سعود ایشان در تاریخ ۲۰۰۵/۱۰/۲۰ اتفاق افتاد، و این واقعه تأثیرگذیر

بود که پدر عزیزش را در اثر سانحه اتمیل از دست داد. وی در ظل مهد محبت مادری خدوم، مؤمن، صبور و لایق با خواهر و برادر کوچکترش رشد و نمویافت، که به ناچار در اثر انقلاب اسلامی محل مهاجرتی را به قصد ارومیه ترک نمودند.

فرید از همان ایام نوجوانی جویای حقیقت بود و غرفه در آثار و الواح الهی. هوشی سرشار و فکری جستجوگر و ذهنی پر از ایده‌های جدید داشت و سرشار از اخلاق و فروتنی. پس از تشکیل مؤسسه معارف عالی امرو دانشگاه علمی بهائی، فرید در حین تحصیل در رشته روانشناسی به تدریس دروس امری و فلسفه و منطق مشغول بود. او ناطقی پرشور نیز بود. زندگی دنیویش در خدمت حضرت بهاءالله و خلق او بود. تمام دوران زندگی کوتاه و پرپارش عاشقانه در خدمت جوانان جامعه بود.

زندگی مشترک را با دوشیزه ژیلا لطفی در سال ۱۳۷۳ آغاز نمود. یادگار این ازدواج سریر دختری ۸ ساله و رفیع پسری ۴ ساله می‌باشد. در سال‌های اخیر حیاتش مبلغی پرشور بود که در جلسه تذکر ش مبتدا و مصدقین جدید به امر به توسط او حضور داشتند.

فرید عزیز در دیماه ۱۳۸۳ (ژانویه ۲۰۰۴) در اثر تصادف اتمیل به همراه جوانی دیگر شاهین بشیریان به دیار ملکوت ابهی راه یافت و جامعه‌ای را در غم فقدان ناطقی پرشور و مبلغی راستین به سوگ نشاند.



اخترا میدفر (شاه آبادی فراهانی)

خانم اخترا میدفر در سال ۱۳۳۰ شمسی (۱۹۵۱ میلادی) در یکی از توابع شهری در

همسرشان به دیار بقا شتافت و بار زندگی را به دوش ایشان گذاشت. پس از این واقعه سخت ایشان به همراه دختر و دامادشان به پیرانشهر مهاجرت نمودند. سالیان متعددی در آن شهر مشغول خدمات و تبلیغ بودند و همچنین افتخار عضویت در مخلف روحانی محل را داشتند. ایشان مصائب و مشکلات فراوانی را چه در راه امر مبارک و چه در زندگی شخصی متحمل شد و هیچگاه امید و انتکال خود را از دست نداد. حتی در پیرانشهر از دست داد و مجبور به ترک محل در پیرانشهر خود شد، همیشه شاکر و سپاسگزار بود، مهاجرتی خود شد، همیشه شاکر و سپاسگزار بود، درب خانه‌اش همیشه به روی یار و اغیار باز بود و همواره محل تشکیل جلسات امری. در زمان گرفتاری جمع کثیری از اعضای مخلف روحانی و احبابی دیگر در سجن، در شهر باقی ماند و به دیدار و دلچسپی از خانواده‌های آنان پرداخت و مرتبی به ملاقات آنان در زندان می‌رفت. ایشان در سن ۷۶ سالگی با حسن خاتمه در سال ۱۳۸۲ پس از یک سال کسالت در شهرستان ارومیه به جوار حق شتافتند. از ایشان ۶ فرزند ۱۶ نوه و ۵ نتیجه به یادگار مانده است که همگی در ظل امر و در اکناف عالم قائم به خدمات امر الهی هستند.



فرید پرویزی

آقای فرید پرویزی در اسفند ماه ۱۳۴۲ (۱۹۶۴) در میاندواب از پارو مادری مؤمن (توحید پرویزی) و (عطائیه بنگ) به دنیا آمد. سه سال بعد خانواده‌اش به قصد انتشار امر الهی به شهر مرزی پیرانشهر مهاجرت نمودند. فرید ده ساله

**پیام بهائی**  
نشریه ماهانه محفل روحانی ملی  
فرانسه برای بهائیان

سال بیست و هشتم، شماره یازدهم  
شماره پیاپی ۳۲۴  
شهرالعلم- شهرالقدرة- شهرالقول ۱۶۳  
آبان- آذر ۱۳۸۵ \*

نشانی هیأت تحریریه برای ارسال  
مقالات، نامه‌ها و پیشنهادات

P.O. Box 511  
1211 Genève 12, Switzerland

نشانی برای ارسال حق اشتراک، نامه‌های  
مربوط به اشتراک و تغییر نشانی

**Payám-i-Bahá'í**

B. P. 9  
06240 Beausoleil, France  
Fax: 33-493-784418

حق اشتراک سالیانه برای کشورهای اروپایی ۵۰  
یورو، و برای خارج از اروپا ۵۵ یورو است و با معادل  
آن به سایر ارزها.

چگونگی ارسال مبلغ اشتراک:

۱- توسط نمایندگان ما-۲- با حواله پستی-۳- چک  
بانکی به مربوطه حساب یک بانک فرانسوی در  
وجه پیام بهائی ۴- مشترکین امریکا با ارسال چک  
دلاری به دفتر امور ایرانیان در شیکاگو-۵- با کارت  
اعتباری Visa به یورو-۶- مستقیماً توسط بانک  
خدوتان به شماره حساب زیر با ارسال رسید و نام  
خود به نشانی ما:

**Payám-i-Bahá'í**

IBAN FR76 30003 01500-00037261910-30

Bank Société Générale

8 Ave. J. Medicin

06000 Nice, France

Adresse Swift: SOGEFRPP

کلته اشتراکها در اوک هر سال میلادی  
تجدید می‌گردد.

**Payám-i-Bahá'í**

Publié par l'Assemblée spirituelle

Nationale des Bahá'ís de France

خانواده‌ای بهائی و مؤمن دیده به جهان گشود و  
دوران طفویلیت را در آنجا سپری نمود. تحصیلات  
خویش را در رشته بهیاری به پایان رسانید و در  
بیمارستانی در طهران مشغول به کار گردید.

در مرداد ماه ۱۳۵۴ شمسی مطابق جولای  
۱۹۷۵ میلادی با آقای ضیاء‌الله امیدفر عقد اقiran  
بستند، یکساal بعد تصمیم گرفتند به عهد خویش  
که هنگام ازدواج بهم بسته بودند وفاکتند و به  
مهاجرت بروند لذا در اکتبر ۱۹۷۶ میلادی با نظر  
لجنة ملی مهاجرت به یکی از کشورهای ناحیه  
خلیج فارس که جزء اهداف مهاجرتی آن لجه  
بود هجرت نمودند و مانند سایر مهاجرین آن  
سامان مشکلات و نبودن کار را تحمل کردند تا  
آنکه به اراده‌الله سختی‌ها به رفاه تبدیل شد.

ایشان دارای ۳ فرزند پسر و یک نوه دختر  
می‌باشد، دو فرزند بزرگتر در همان کشور مشغول  
خدمت و فرزند سوم مشغول تحصیلات عالیه در  
یکی از کشورهای همسایه می‌باشد.

ایشان از زیارت عضویت در محفل روحانی  
به مدت ۹ سال سمت منشی آن محفل را به  
عهده داشتند و تا هنگام صعود نیز به عضویت  
محفل قائم بود، همچنین عضویت در لجنت  
ملیة تربیت امری و اماء الرحمن و معلمی  
کلاس‌های دروس اخلاق و نیز به عنوان مساعد  
در هیأت انتصابی خدمت نمود. سال‌ها در زمینه  
خدمات اجتماعی در بیمارستان صغار و در مرکز  
افراد عقب مانده و معلولین آن شهر عاشقانه و  
خالصانه خدمت نمود. و مورد رضای مدیران و  
مسئولین مربوطه بود و بارها تقدیرنامه دریافت  
نمود، همیشه ذکر خدماتش را می‌نمایند.

تا اینکه بالآخره حیات عنصریش در این عالم  
به پایان رسید و در ساعت ۱۱ صبح چهارشنبه ۲  
مارس ۲۰۰۵ میلادی در اولین روز از شهر مبارک  
صیام روح پاکش از این عالم فانی به عالم باقی  
پرواز نمود و در ملکوت اعلیٰ مستریح گردید.  
خدمات ایشان در عنایت‌نامه مورخه ۳ مارس

۲۰۰۵ معهد اعلیٰ مورد تقدیر قرار گرفت. ■

انجمن ادب و هنر ایران - شعبه لندن از ۲۶ تا ۳۰ دسامبر ۲۰۰۶

دوره حیات و خدمات دو تن از درخشان‌ترین چهره‌های تاریخ امر

جنابان اسم الله اصدق و ابن اصدق

سخنرانان به ترتیب سخنرانی: دکتر وحید رأفتی حیات و خدمات جناب اسم الله اصدق، الواح نازله به اعزاز ایشان و آثار قلمی. مینو معافی (خدادوست) حیات و خدمات جناب ابن اصدق. شفیقہ فتح اعظم خاطراتی از تشریف خانواده ابن اصدق به حضور حضرت عبدالبهاء و حضرت ورقه علیا. دکتر مینو فؤادی تاریخ دیانت بهائی در خراسان. دکتر فرح دوستدار نقش دین از نظر متکران زمان حاضر. هوشمند فتح اعظم در ستایش زبان فارسی و سخن و گفتگوی آزاد. دکتر رضا فاسمی تمثیل در مشوی مولوی. دکتر شاپور راسخ پدیده جهانی شدن از دیدگاه آیین بهائی. دکتر مظفر یوسفیان مروزی بر مقررات مدنی و جزائی کتاب اقدس. مهندس بهروز جباری تهایی شاعر عارف. خانم شیرین رضویان تاثیر نیایش بر روان انسان.

کلاس‌های آموزش فارسی به نونهالان: زیرنظر خانم فردوس روشنگه (ثبت ایمانی)  
موسیقی: هنرمندان رحمت الله بدیعی، پریسا بدیعی، مهسا و مرجان وحدت، حمید راستی

محل برگزاری کنفرانس: Hilton Watford- Elton Way Watford WD25 8HA

هزینه‌ها: نام نویسی ( فقط برای تمام دوره ) ۴۰ پاؤند - ۹ وعده غذای ایرانی ۷۰ پاؤند - هتل با  
صبحانه برای اطاق یک تخته شبی ۵۵ پاؤند، دو تخته شبی ۶۵ پاؤند.

ترتیب ثبت نام: ۱) لطفا اطلاعات زیر را با نامه یا تلفن و فکس یا ظمیل به نشانی هایی که در زیر آمده است ارسال دارید. نام و نام خانواده متناظری و همراهان - نشانی دقیق محل اقامت همراه با تلفن فکس و یا ظمیل خودتان - تاریخ ورود و خروج از هتل. پس از دریافت این اطلاعات نشانی کامل هتل هیلتون واقعورد و اطلاعات ضروری دیگر برای شما فرستاده می شود. ۲) نحوه پرداخت مخارج: دوستانی که با کارت اعتباری می پردازند همراه با تقاضای ثبت نام لطفا نام کارت، نام صاحب کارت مطابق آنچه در کارت آمده، شماره کارت و تاریخ انقضای را حتما مرقوم دارند. پرداخت با چک: فقط با چک بانک‌های انگلیس در وجه Baha'i Society for Persian Arts and Letters مرقوم و به همراه اطلاعات دیگر به نشانی زیر ارسال گردد. پرداخت نقدی: روز ثبت نام در محل کنفرانس.

Baha'i Society for Persian Arts and Letters

Tel/Fax +44208950 9027 e-mail: [farahmand@onetel.com](mailto:farahmand@onetel.com)

نشانی برای ارسال تقاضای ثبت نام:

18 Elstree Road, Bushey health, Herts, WD23 4GG UK